中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七 二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六七三號

福特總統發出邀請
西方五國財長外長
周末在大衛營會議

【聯合國廿四日法新社電】權威消息來源說，來自五個西方經濟大國的部長，將於本週末在馬利蘭州大衛營舉行會議，屆時，基本上他們將會交換彼此間的意見。

該消息來源說，預料他們將不會進行任何特別的討論。他指出各國的外長及財政部長將會在福特總統的邀請下齊集該處。

該次會議被形容為「非正式」的，而將會在福特的寓所內舉行。

參加該次會議的國家包括美國、西德、日本、英國及法國，該會議是計劃於星期六日或星期日舉行。

美總統警告未見即時有效
產油國無意減價
沙特提議以石油交換技術

【底特律廿三日法新社電】沙特阿剌伯石油部長耶曼尼今日贊成美國總統福特的呼籲。福特曾向在此間舉行的世界能源會議呼籲達成一項有計劃的互相依賴的行動，以應付燃油的需要，但耶曼尼的興趣只限於用石油交換技術。

在評論福特於今日較早時在此間的演說時，該名沙特阿剌伯的部長說他並沒有聽到福特作出任何威脅，「我所聽到的只是一個合作的語調，而不是敵對的。」

耶曼尼暗示他贊成福特的「互相依賴」的呼籲，但指出產油國在此類的計劃興趣將僅止於以它們的石油來交換工業國家的先進技術。

該名沙特阿剌伯部長在會議上說：產油國的工業化程度迅速的增長，可將工業國家的燃油需要的部分轉到產油區內。他並說工業化可增長產油國的入口能力。

他說：這是將石油美元更穩定的回轉到石油銷耗國的方法。

耶曼尼承認自去年十月起的油價劇增，已將世界的用油量自本年一月起降低了百分之七點七至百分之十點二之間，他說產油國已將石油產量每日減少三百萬桶，以配合供求情況。他並說產油國會繼續對石油產量加以調整，來避免石油降價，以使它們的經濟及預算所需能與原定計劃相符。

他並說：於去年出現的油價劇增是必須的，因為石油公司在以往一向將汽油的價格估低。

【阿多杜比廿四日法新社電】阿剌伯聯合酋長邦主席尼恩酋長昨晚在此間說：他支持國際合作，普遍地削減產品價格的意見。

他在招待外交使節宴會上就福特總統關於能源問題的演說作出反應時說：「產油國準備修訂油價，如果出產消費品及食品國家也準備修訂價格的話。」

他說：其他基本必需品出產國家不去降低價格而期望產油國降價乃屬毫無理由的。

【維也納廿四日美聯社電】石油輸出國家組織的一名官員星期二日駁斥美國總統福特的指摘，否認目前的油價是過高的。

該十三國組織的代表說：通貨膨脹非因石油價格而起，反之，石油價格是隨着通貨膨脹率而調整。他指出所有石油出產國都不願減低原油價格。

福特星期一日警告石油國家，謂人為的[illegible]以及提高油價將使世界經濟崩潰，秩序無存。

石油輸出國組織的官員並未直接提及福特演辭，他僅說：「我所知，所謂高油價乃是我們謀求削減石油公司——特別是美國公司的暴利，根據紀錄，無論原油價格多高，所導致的通貨膨脹不會多過百分之一至二。」

石油輸出國組織秘書長
否認明年加價

【維也納廿四日法新社電】石油輸出國組織秘書長肯尼否認有關該組織準備於明年一月提高油價百分之十二的報導。

在此間昨晚發表之一份公報，肯尼重新提出本月石油輸出國組織部長級會議時，已決定將原油之價格根據工業國家之通貨膨脹率而加以調整，藉以保障出產商之購買力。

他又說，明顯地石油輸出國組織不可能在三個月之前決定通貨膨脹率為百分之十二。

該報導上星期登載於貝魯特之「軍旗報」。

沒有石油 可以用煤
西德煤業首腦說

【底特律廿三日路透社電】世界能源會議今日被告知，直至如今煤礦可能會被證實是一個沉睡中的巨人。

西德魯爾煤礦業主席實德博士稱，在十年之內，煤礦可能會實際上接替石油和天然煤氣在能源範圍中扮演的角色。

他謂他預期煤礦和核子能將會成為長期間內燃料的重要來源。

世界煤礦如果能持現時的出產率，其蘊藏量可維持以後的二千年。

烏干達派出女外長 基辛格笑對黑美人：美國國務卿基辛格與動人的烏干達外長芭嘉耶於本月廿三日在一次由基氏作東道的午餐會上合攝此照。

台海探鑽油藏
遠景令人鼓舞
動用一億美元作探測費

【台北廿四日路透社電】美國大陸石油公司總裁赫特斯第今日在此間說：在台灣海峽將會發現石油的遠景令他非常鼓舞。

他對記者說：「我現時未能發表詳細之情形，但我可以說目前之石油探測工作令我非常鼓舞。」

大陸石油公司是六間在台灣海峽探測石油的公司之一，他們在一九七三年一月間與國營之中國石油公司簽有合約。

赫特斯第一行六人，包括三位副總裁和三位工程師，於星期日抵達此間，與中國石油公司人員討論有關探測石油之技術問題。

台灣本土並無石油出產，但人造衛星所拍得之圖片顯示在台北海峽之大陸棚架可能有豐富之蘊藏。

中國石油公司計劃動用一億美元作為探測石油之用。

愛德華甘迺迪宣佈退出競選後
民主黨員消除壓力
踴躍角逐總統提名

【華盛頓廿四日美聯社電】參議員愛德華．甘迺迪宣佈，他將不會是一九七六年美國總統候選人後，將有更多的民主黨員角逐民主黨總統提名。

華盛頓州參議員賈克遜立即表示該項角逐「現在廣大開放」，並謂他將發動其競選提名運動。

明尼蘇達參議員蒙達利說，他希望州長、市長、村長及「為眾檢查員加入競爭」。

展望甘氏發表此次令人驚訝的決定，是給予民主黨提名人自從於一九五二年杜魯門總統退休後，由史蒂文生獲得提名以來，最多人參加競選提名的場面。

緊隨着廣大的醜聞而導致尼克遜及阿格紐辭職，民主黨擬想於一九七六年再次入主白宮。尼克遜政府瓦解加上美國明顯的惡化經濟問題，使很多民主黨員認為能於一九七六年挫敗共和黨的福特。

截至目前，愛德華甘迺迪仍然保留民主黨一九七六年總統提名的一貫優先權。

其他民主黨居高位者抱怨甘氏作為候選人的壓倒優勢，使他們難於獲得支持者，及募捐競選款項。雖然甘迺迪已消除其他未能獲得廣泛支持提名的候選人受到挫敗的抱怨，但據悉他仍受到他們的強烈壓力，要他表明他在一九七六年角逐的意願。

現在，甘氏立即及戲劇化退出，轉變對民主黨提名競賽的展望——最值得注意的是使其他有抱負的民主黨員在尋求支持時，不會恐懼甘迺迪將爭先獲得他們的支持。

沒有甘迺迪，在民主黨預期的場面中，便無明顯及顯然的困難事情，雖然參議員賈克遜已經在其他競爭者中，最先開始步署他的競選運動。

參議員蒙達利說，甘迺迪的退出，「使我輕易於獲得總統席位」。

蒙大那州民主黨參議員領袖曼斯菲爾將賈克遜列為競選者名單中的第一人，曼氏指出賈克遜已經作好初步籌錢工作，可能已經勝過蒙達利及其他可能的競爭者。

俠士寶劍·威風八面

自古以來無數俠士寶劍的英雄形象，一直受人尊崇
今天以精美設計與先進技術巧妙結合的
瑞士雷達表最受愛表人仕擁戴
瑞士雷達表最新設計男庄雷達表俠士型寶劍型
各具特色款式最美計時最準自動星期日曆防水避震
適合現代最威人仕佩戴

雷達表
RADO

雷達表服務站：香港遮打道太子大廈地下・香港摩利臣山道20-30號金利大廈地下

不能忍受一黨中心領導
羅共發表原則文件
譴責蘇俄霸權主義

【羅馬尼亞．布加勒斯特廿四日美聯社電】蘇俄集團的離群小羊羅馬尼亞，發表一份共目標和原則的文件，而一些西方外交觀察相信這份文件乃是等於向蘇俄作出巧妙的非難。

它譴責霸權主義、大國沙文主義和世界主義，而這些字眼通常是中共抨擊蘇俄時所用。

一名消息靈通的羅共人士直言否認這些措辭乃是向蘇俄作諱慎的譏刺。

羅馬尼亞有一道提及「華沙公約」的地方祇是呼籲它和「北大西洋公約組織」同時解散。

另一方面，這項羅馬尼亞的計劃稱，它將不會忍受一黨中心的領導，而蘇俄則自認它是將來引導的光明和在集團中共他團體所做效的榜樣。

尋求與中俄共建交之際
菲國防部大派傳單
教喻防範共黨顛覆

【馬尼剌廿四日美聯社電】菲律賓第一夫人正在中共作友好訪問之際，用中文寫成，解釋顛覆法例的政府傳單傳遍菲律賓的華埠。

「菲律賓華人反共聯盟」的秘書長陳標（譯音）於星期二日說，過去兩個月來，大約有五千份由國防部發出，以顛覆爲題的傳單。該聯盟與在菲律賓的中華民國大使館有緊密的聯繫。

陳氏說：「有些華僑有左傾的傾向，而其他有些卻不明白本地防止顛覆活動的法律。」

一名軍事發言人說，該傳單是一系列由國防部定期發出的傳單的一部分。

通常該等傳單是由菲律賓反共行動組織負責派發的，而馬尼剌市長巴加特辛是該組織的主席。

該等傳單並沒有提及中共，只是指示在菲律賓進行的顛覆活動，目的在奪取政權，成立一個共黨政府，或是一個代替現時的憲法政府，而又能夠推行那些顛覆叛變分子的目標的政府。」該傳單指出自一九七二年九月菲律賓實施戒嚴令以來，「顛覆活動的範圍已急劇的擴大。」

【馬尼剌廿四日美聯社電】一份經常反映官府立法制度觀點之「每日快報」星期二日在社論上表示：與蘇俄及中共建立外交關係，能夠解決本地之共黨暴亂問題。

該社論說，如果沒有外來支援的話，暴徒將會自動消滅。

該社論在馬可斯夫人以她丈夫馬可斯總統官式代表之身份前往中共訪問之第四天刊出。

馬可斯說，他將會同時與中共及蘇俄建立外交關係。

美救濟品準備運濟宏國災民：（上圖）邁亞密於九月二十二日舉集大批自願捐出的包裹及食物，用作救濟由旋風「菲菲」而造成的災民，此等供應將運至宏都拉斯及其他受到波及的地區，此次暴風導致數以千計的人死亡。（下圖）在宏都拉斯北部望亞特路蘇那，洪水淹過特拉鐵路公司扭彎了的路軌。

第一夫人生活並不好過
福特夫人自稱
寧爲家庭主婦

【芝加哥廿四日合衆國際社電】福特夫人說：她對第一夫人的生活不嚮往，寧願身爲一個「典型家庭主婦」。

她於星期一日接受錄音訪問時說：「我不想我本身是第一夫人，」這次錄音訪問將於下星期日在此間廣播。

她說：「我是以典型主婦而非顧問身份向他提供我的意見。」

她對訪問員及專欄作家古普仙提說：「我並不感到興奮。」

她說：福特時常與她相討重要問題。福特夫人承認有時受到身爲總統夫人的困擾。

她說：「我是不習慣衆目睽睽。」

在這次歷時十五分鐘的訪問中，曾祇有一次提到福特寬赦前總統尼克遜這一個問題，這位第一夫人承認她的夫婿曾因作出上述決定而吵得面紅耳熱。

她被問及：「這是否你從來受到最猛烈的申斥嗎？」

她回答說：「也許如此，但我們以前也曾互相批評，如果你身處政界的話，你須懂得適者生存，否則你便不屬於政界。」

美國金庫金磚：美國造幣局局長布祿克斯太太於本月廿三日揚手，顯示美國金庫所藏的金磚。美國國會議員及記者被邀到訪這參觀美國的存金。

基於個人理由
福爾勃萊特
辭任英大使

【華盛頓廿三日法新社電】參議員福爾勃萊特今天表示：他爲了個人的理由，已推卻了福特總統所擬請他出任駐英大使之建議。

這位參議院外交委員會主席，曾於他年較早時，在其本黨提名連任競選中被擊敗。他今天發表一項聲明，表示他感覺他出任該大使職殊不切合實際。他的簡短聲明說：「內子和我經過十分透徹的考慮之後，已決定爲了個人的理由，如接受此項任命，簡直不切實際。」

他補充謂「這是個十分艱苦的年頭我們兩人都需要一個短時期的安息，俾得解脫羈絆，並恢復我們對遠景的意識。」

此外，他未再加以闡述。但他的夫人曾於本年較早時接受過一次癌病手術。

埃叙戒備
已達巔峯
隨時與以作戰

【大馬士革廿四日路透社電】埃及副總理兼國防部長伊斯美爾，今日在此間說：埃及和叙利亞軍隊已作最高的戒備狀態，準備與以色列作另一場戰爭。

伊氏在與叙利亞總統阿沙德及軍隊司令談判後，在此間發表的一項聲明中說：「他們已準備面對以色列的侵略及完成解放被佔領的阿剌伯領土」。伊斯美爾於上星期六抵達大馬士革。

在回答「以色列的威脅」的問題時，伊氏說：「漠視此等威脅及侵略聲明，我們正在自行準備而面對敵人可能意圖發動的另一回合戰爭，我們非但沒有放鬆防衛，埃及或叙利亞而且全面警戒及警醒該環境，雖然我們現在生活在該環境中。」

東京火車相撞
百名乘客受傷

【東京廿四日美聯社電】日本的新聞報導稱：一輛十三卡客車的特別快車星期二晚，撞向一輛在轉彎鐵軌出軌後前退不得的載貨火車，造成一百人受傷的意外事件。

當該輛前往東京的特別快車，在東京北部大約四十哩處發生撞車時，車上約有七百五十乘客，日本國家鐵路公司的一名發言人稱，在該車發生撞車的一小時半後，便有五十名乘客被送往醫院留醫。

蘇將大量生產
液體煤氣汽車

【莫斯科廿四日路透社電】蘇俄正大量生產以液體天然煤氣爲燃料之私家車。

該社說：一架由「伏爾加」型五座位房車改裝而成之模型，已試驗成功，並且將於明年大量生產。

塔斯社說：液體煤氣比較便宜，而且可減低空氣染污，通常之引擎略加改裝即可應用。

大馬西部森林
出現食人老虎
已有兩人遭殃

【吉隆坡廿四日路透社電】在深入馬來西亞西部的關丹森林，相信已有二人被一頭食人老虎殺死，而一支遊獵遠征隊正行整裝出發，要捕捉該頭殺人獸。

報導此項消息的遊獵遠征隊隊員稱：該頭老虎最近殺死的一名犧牲者，乃是一名六十二歲的婦人，她是星期日在木屋外散步時，被該頭老虎襲擊，在月初時，相信該頭老虎曾在同一地區殺死一名孕婦。

社論

喜見反石油敲詐行動大聯合

能源對於人類生活、世界經濟關係的密切，已與糧食同樣的重要。在一九二四年時，國際的專家們和事務官員們曾在倫敦舉行過首次能源會議，研究開發、提煉、供應、運輸的技術方法。但那時以石油爲主體的能源供應尚屬充裕，油價亦仍廉宜，所以並不引起世人特別的重視。可是，自從去年阿剌伯產油國家施行減產、禁運，引起世界多個地區石油短缺，油價大幅度飛漲，工業發生危機以後，這個能源問題，便成爲舉世最頭痛的問題，最重要的問題，而爲西方國家急求聯合商討解決的了。結果，超過三千五百位來自六十九個國家的政府部長、科學家、經濟專家、工程師和自然環境專家，卒於星期一日在美國底特律城舉行一次規模比較倫敦之會更爲壯大的能源會議，而部分產油國家，亦派代表列席。

這次會議的主題，似乎爲了避免刺激非洲的產油國家，表面上不談政治，祇談科技，如所謂繼續增長中的人口與能源供應的互相關係，用煤發電的更佳方法；在各種困難環境日漸增加的限制下，又如何增加燃料供應的辦法；如何節省世界燃料的資源與改良運送燃料的方法等。但深入地去分析其主題的內容，無一不與阿剌伯產油國家的政策有關，亦無一不是爲對抗它們禁運、加價等石油武器手段而設計。因此，我們認爲這次會議是深具意義的會議，最低限度可以顯示用油國家的漸趨團結，步驟一致，並深信運用集體的人力智力，將來必能開拓能源的來源，克服石油短缺的困境，向產油國家還以顏色，挫抑他們的慾燄。

石油的減產、加價，並不僅是西方工業國家蒙受其禍害，造成生產萎縮、通貨膨脹、物價飛漲、經濟衰退。由於工業國家的經濟衰退，通貨膨脹，糧食輸出減少，對外援助放緩，使到幷無基礎的落後國家所受殃害更大。世界銀行的年報，即指出石油恐慌產生以來，發展中的國家內空援絕，民食不足，百業停頓，其苦尤甚於工業國家。美國務卿基辛格曾言，石油危機，令世界十億的人口受害。最近紐約時報并就阿剌伯等產油國家利用石油以取暴利，又利用積聚的石油美元向全世界的企業、經濟興風作浪，搗亂掠取行爲，發出猛烈的抨擊，指爲國際石油托辣斯的活動。據世界銀行所作石油輸出國家組織積聚財力的估計，五年之內將達六千五百億美元，至一九八五年將達一萬二千億美元，如果成爲事實，則世界上許多國家政府和工商業，勢必難逃中東各產油國的操縱、控制，因此呼籲美國及其盟國聯合起來，採取應付行動。這項呼籲是政治性的行動，就底特律的純技術性的能源會議而言，似超越了範圍。不過，現今事急了，時急了，石油危機所產生的災禍複雜而嚴重了，純學術性的研討太緩遲，不輔以政治性的行動去挽救，眞使所有用油國家快將「索我於枯魚之肆」了。

對抗阿剌伯產油國的敲詐和剝削，最必需的條件是聯合與互助。剛在能源會議之前，歐美主要的十二個工業國家，包括美、加、日、挪威以及除法國外的所有歐洲共同市場國家，經過七個月來的談判，卒在布魯塞爾共同達成一項石油聯合分配協定，即集合各國石油生產、輸入、存儲而組成一個龐大的系統，如果會員國之中有個別受到打擊，形成嚴重缺油程度時，由這個聯合系統作適量的調撥供應，聯合起來，加強組織，以作爲與產油國攬好關係和抵抗加價勒索的手段，現在祇等待各國政府的批准，即可實施。而美總統福特於星期一日出席能源會議致詞時，亦用最強烈語調向阿剌伯產油國發出警告，說主權國家不能任由世界貨品市場的人爲壟斷和歪曲，來操縱它們的政策或決定它們的命運。有史以來，國家爲了水源、糧食或海陸空通道等自然之利，而出諸戰爭。雖然在現今的核子時代，戰爭對全人類構成不能接受的危險，但有時卻可能被迫由地區性的爭執而演成爲世界性的災禍。最後，他要求解決能源問題，應有全球性合作的策略，必須謀求燃料的價格，一方面可使出產國適應生產的旺盛動機，一方面又不致使消費國經濟崩潰。

這番話，爲反對石油生產國圖取暴利的瘋狂加價，用了戰爭的詞句，可說是充滿激烈感情的話。有了美國強硬的支持，相信會有成果的。不過，看到法國在這次合作運動中缺席，而單獨與沙特阿剌伯簽訂了八億噸石油交換法國產品和裝備的合約，這樣有了自私的害羣之馬在進行個別的勾搭活動，則聯合的大計能否永久的強固的維持下去，不無使人有着隱憂。

今天五場請早
狄龍國際榮譽貢獻和味電影
兒童不宜
下期兩院盛大聯映：雙天門至尊
輪上春
集中全德尤物嬌娃演出

場場爆滿 今天全請早
歐洲公司本年度超級王牌，英國皇室御前獻映巨片
彼得亨脫大傑作
鐵金剛勇破黃金窟
羅渣摩亞 主演
今早金冠：少年十五二十時

今天五場獻映
影評讚美不置！震驚到笑破地！
何守信・胡錦・恬妮主演
金燕玲 一裸成名
開放笑泉 笑水長流

最後五場 未看速看
金像影帝尤伯連納領銜主演
WESTWORLD
銀幕上最刺激景象！
兩院星期日十點半 青春俱樂部 即起訂座
明天五場獻映 日本沉沒 東寶超級大作！今起訂座

今天五場 水爲財 何守信・金燕玲主演
最後今天 空中少爺
明天：大鄉里八面威風
公餘場：碧血山河

港九影院聯合廣告

今天五場獻映
羅倫斯・哈維 米高．溫拿 合作結晶
不同凡響 無匹無敵
查理士布朗臣 最威之作
老虎探長
黑社會心狠手辣！勇探冒死殺！從頭到尾火爆刺激
今晚十點半夜場 新華 新聲

今天五場仍映 七彩內感喜劇 水爲財
場場爆滿 今天最後座場 七彩香艷笑片 空中少爺
只今天四場映 七彩 妙計雄雌賊
明天首映巨片 大鄉里八面威風

今天五場
陰森森 鬼影幢幢
兒童不宜
後天獻映 哪吒
明珠午夜場 野姑娘 李菁 凌波主演

其味無窮 今天全綫五場
李翰祥 風月奇譚
耐人尋味妙不可言
潤肺養眼咒套最盡
兒童不宜
後天全綫獻映 哪吒

最後今天五場
汎亞樂聲發行尖銳諷刺瘋狂大笑片
瘋狂尋寶
明天兩院盛大聯映
鼠王

海運百樂
H 702412 K 678091

今天聯映
集中全德尤物嬌娃演出！
輪上春
今晚開演 大廣東戲 黃金劇團
琵琶動漢皇

最後今天五場
協利出品多姿多采香艷風趣大喜劇
何藩導演
明天獻映 大鄉里八面威風

The loner
飛天神偷
哈地克魯加 主演
明天五場 智多星勇擒三大賊

英京今天最後
神鎗手與智多星
最後今天 不宜兒童
哥倫比亞刺激巨片
賊贓
"THE GRAVY TRAIN"
大搏鬥 大火拼 大追殺
史泰西傑治主演
明天獻映 妙女郎大鬧華爾街

連日滿座 今五場
新面人物 彼得斯拉
SOFT BEDS, HARD BATTLES
特藝七彩 片上中文字幕
海運 九子連環

美科學家分析照片發現
水星在數十億年前 會遭巨大星體撞凹

【加州·帕沙第納廿四日合衆國際社電】數十億年前，水星因被來自太空的一個運行物體從旁擦過而留下一個面積巨大的凹痕。

加州理工學院噴射動力實驗室的科學家星期一日公開展覽顯示水星以前未被見過的地區的照片，這些照片是太空船「海員十號」在週末時拍攝的。第二次和水星接觸的海員號，透露該偶行星是在太陽系形成的期間內被一個移動時速達一萬多哩，直徑為六十至一百二十哩的物體擊中。

國家太空總署的天文學家高爾特稱：這個路過的天體在水星面向太陽的一面接成一道長達七百八十哩，被稱為「加羅里斯」的深坑。

在「海員十號」所拍下五百張照片中的一些照片，同時顯示出水星的另一面有兩個細小的陷口出現。高爾特推論這些陷口乃是來自「加羅里斯」深坑的震波造成，或者是被該個突然改變了軌道的天體墜落的一部份天體撞擊而成。

湄公河三角洲區政治作戰中
越共受挫內部崩潰 須靠强大部隊維持

【南越·芹苴廿四日合衆國際社電】湄公三角洲區的高級官員稱，在過去四十二個月來，越共已在湄公三角洲區的政治戰中遭受到失敗，並已轉而建立一支强大的部隊來平衡他們發生崩潰的內部結構。

構成南越的飄颻產米盆地的十六省司令阮文義中將，他告訴「合衆國際社」的記者稱，北越軍過渡深入這個南部，是强化該區乃是它遭受失敗的一個理由。

他稱，南越共黨（越共）對北越軍隊的優勢力量和領導權甚感憤懣，並且因為地區特性的不同而引來紛岐。

另一方面，南越亦由於美國的軍事援助下立足而蒙受一個相當大的挫折。軍事必需品和其他戰爭援備的缺乏乃迫使阮文義中將放棄湄公三角洲區四千三百個前哨站中的八百個前哨站。

阮文義中將稱：「共軍現時擁有優勢的大砲火力，較之他們在一九七三年一月二十八日簽署停火前每次發動攻擊時發砲多至二十枚的火力，他們現時是每次攻擊便發射一百枚追擊砲砲彈。」

他稱：「我們的地區部隊無力抵抗這些猛烈的砲火，再加上美國軍事援助的減少，我方被迫削減駐守的據點和動用我們的軍隊配合流動性的戰術，或者便是在人口最為稠密的地區加强軍力。」

加州學生創下新紀錄
兩小時內生吞 四百多條金魚

【加里福尼亞州·聖路易奧比斯波廿四日合衆國際社電】一名現年二十三歲的加州工科學生，於週末創下生吞四百三十六條一吋長金魚的世界紀錄，刷新三百條的吞紀錄。

此位名叫羅利的學生在兩小時內，生吞四百三十六條金魚而獲得首獎——一座五十五加侖的水族箱，獎品由負責該事的魚店提供，比賽吸引十六名參加者，第二名是伊格烈殊，成績是四百條。

尼克遜避過記者 從側門入院留醫
身體雖弱精神却很好

【加州長堤廿四日合衆國際社電】在十分不願意的情況下接受醫生的勸告而入醫院接受治療的尼克遜，於今日開始接受靜脈炎的試驗。

齊格勒形容前總統雖然是衰弱，但精神很好。

在不需別人摻扶及並不是很嚴重的拐行的情況下，尼克遜於星期一日步入長堤的紀念醫院。他是乘坐一架白色卡迪力低速醫院，而由洗衣人員出入的門口進入內邊的。

與他偕行的有齊格勒，他以前的發言人及現時的首席助手，他的妻子，以及他的女兒茱利·艾森豪。在他們的週圍是一些特務人員。

齊格勒對記者說：「你們必須了解現時對前總統來說，是一段艱苦的日子，在過去數日來所發生的都是緊張和壓迫的。」

記者就尼克遜於兩星期前對他的前任白宮醫生德克所說的聲明而對齊格勒提出質詢。當時，尼氏說他不要進入醫院，因為「如果我進入醫院，我永不會活着的出來。」

馬大已恢復平靜 警方仍嚴密戒備

【吉隆坡廿四日路透社電】乘坐數架卡車而來的防暴警察今日守衛着此間的馬來亞大學的外圍。該大學於週末曾發生學生騷亂事件，而現時大學校園已平靜下來，但靜得有點不尋常。

警察於昨晚在校園外展開戒備，以備一旦馬來亞大學學生會的敵對派系發生暴力衝突時進入校園內調停。

但在校園內的情況是相當正常，而學生們亦如常的幹着他們所幹的事，並無大集會的跡象出現。在過去數日來，集會是常見的現象。

馬來亞大學副校長艾伯咸教授於今日較早時與敵對派系的學生舉行兩個多小時的會議，尋求鬆弛學生間的緊張局勢。

預料洛克菲勒 順利通過聆訊
議員對其副總統任命無異議

【華盛頓廿四日美聯社電】一位民主黨主要的參議員說：他希望批准洛克菲勒就任聆訊將緩和公衆對於這位紐約巨富晉升副總統而引起「大企業、大石油公司以及大銀行將得益」的憂慮。

西維吉尼亞州參議員拜德接受訪問時說：雖然這些憂慮未必全部清除，他認為美國人民須受到洛克菲勒在擔任副總統表現「極好的經驗及廣博學識」的重新保證。

法規委員會主席內華達州民主黨參議員簡農及該委員會委員拜德都說：他們基於星期一日聆訊開始之日情況，認為批准這位前紐約州長就任無大障礙。

洛克菲勒星期二日再次出席接受法規委員會九名委員更多的問話。

聯大下月辯論 棉代表權問題 諾爾請承認其政府

【金邊廿四日合衆國際社電】諾爾總統星期二日促請聯合國承認他的政府為高棉人民唯一的代表。

這位六十一歲的總統說：「我國的合法爭鬥業已獲得大部分友好國家的承認及支持，我們希望聯合國會明瞭我們的合法地位。」

諾爾總統在金邊高棉國會本年度第三次立法會議開幕時發表上述簡短意見。

尼克遜步入醫院門口：前美國總統尼克遜，在女兒茱利尼克遜（艾森豪的孫媳）的陪同下，步進加州長堤紀念醫院的入口處，接受治療其左腿靜脈炎的醫治，尼氏是由醫院後門進去，顯然是企圖避開守在大門的記者。

日本加拿大兩國 將加强經濟合作
杜魯多應邀明年初訪日

【渥太華二十四日美聯社電】日本官方星期一晚宣佈：日本首相田中角榮已邀請加拿大總理杜魯多於明年初儘早訪問日本。

杜魯多接納上述邀請時表示謝意，兩國領袖使日本和加拿大之關係成「一項新的開始」。

杜魯多和田中角榮在星期二日中午結束兩日來之官式會談，他們第二次之事務會談在國會大廈杜魯多之辦公室內舉行，所談的主題與經濟有關。

在昨日首次會談時，田中角榮說：日本與加拿大之關係應該加强，他指出日本現時在海外之投資超過一百一十億美元，其中在加拿大的只有五億美元。

杜魯多說：加拿大在美國一國之投資已超過一百二十億美元。他公開要求，日本增加貿易和投資，他强調加拿大不只希望出售原料，而且希望出售製成品與日本。

物價不斷高漲 前綫高棉士兵 携械入京抗議

【金邊廿四日合衆國際社電】戰地記者說，大約有三十名駐守此間西南第四號公路之政府士兵，星期二日離開前哨站企圖進入金邊，抗議商品價格不斷上升。

武裝之士兵們駛電單車，貨車和小型巴士向金邊進發。戰地記者說，他們在首都西南六哩一檢查站為保安部隊所截停。雙方發生輕微之爭執，士兵們表示不滿，於離去時向天空亂射子彈。現時並未有傷亡之報告。

高棉政府一星期前發表食米和汽油加價後，曾發生一連串之抗議行動，此為最近之一次。

政府批准加價後，其他物品如糖、鹽和肥皂亦相繼加價。同時，政府將高棉幣由四百二十對一美元貶至一千二百對一美元，藉此削弱入息少之人士之購買力。

台灣今年外貿亮起紅燈

【本報台北專訊】今年的台灣經濟，呈現着一片冷肅之象，八個月來貿易逆差愈來愈大，工業產品銷路呆滯，工商業生存不易，而國內物價則不斷上漲，日用必需品除食米外，上漲幅度頗大，以致造成在總人口佔絕大部份的受薪階級感到生活不易。此種現象在世界性經濟不景氣籠罩下固難以避免，但各有關方面如能洞燭機先，未雨綢繆，行動快速，機動因應，自可使本身經濟所受外來影響減至最低限度。如把國內八個月來因應經濟新危機的種種措施作客觀的檢討，似未能盡如人意。

貿易逆差、一葉知秋

據財政部的統計：今年一至八月份我國對外貿易，出口部份計為卅八億八千八百四十萬美元，較上年同期增加百分之四十六點七，進口部份計四十六億三千三百七十萬美元，較上年同期增加百分之一百一十二點七。在這八個月中，共計入超達七億四千五百卅萬美元。

另據統計：今年一月份的出口額較去年同期增加百分之六零點四，二月份昇至百分之九四點四，此後即逐月急劇下降，計三月份為百分之六零點八，四月份為百分之四六點一，五月份為百分之三八點八，六月份為百分之五一點八，七月份為百分之二六點一，八月份為百分之二二點六。出口方面雖較去年增加，但進口方面，其增加率卻較出口增加率大得多，而且較去年同期上升頗大：一月份增加百分之九零點八，二月份為百分之一一六點九，三月份為百分之一四七點八，四月份為百分之一一六點七，五月份為百分之一零九點六，六月份為百分之一零九點三，七月份為百分之九零，八月份又昇至百分之一二一點五。

從上述數字顯示，我國今年的對外貿易是出少入多，而且超過歷年我國「進、出口數值差距多在百分之二十幅度內」的紀錄。出口增加率的減緩與進口增加率的加速，說明國內外銷工業正面臨相當的危機，如危機不解除，則台灣年來好不容易積存的十七億美元外滙，將不難在二、三年的短期間內耗費殆盡。這確是值得國人提高警惕，力圖補救的問題。

外銷工業、難關重重

根據各方面的檢討：今年我國出口額一、二月份較去年同期所以尚能保持相當數額之增加率，是因為一、二月份輸出之外銷工業產品，其原料均為去年上半年所用存的低價品，且國外定單多為去年上半年所接入而於此二月運出者。三月以後的產品，其原料均係去冬向國外搶購之高價品，因而成本加重，報價甚高，向國際提出，絕大部份均遭摒拒；因而自三月份以來，外銷工業所接國際定單銳減，遂形成三月以後出口增加率的急速下降。

搶購原料原應洞燭機先，世界經濟發展之盛衰，原有其週期性，當其盛也即應「居安思危」、「儲糧備荒」，等到世界石油危機來臨而且發展到極限時，才來搶亘額外滙搶購大量原料，所購入的都是最高價品，到了原料輸入時，國際市場已稍告安定而原料趨跌。以高成本的製成品向國際市場競銷，就自然要吃「賣不出」的虧了！「前事不忘、後事之師」，這不可不加以檢討，作為今後的殷鑑而提高警惕。

造成今年外銷運滯的原因，除了吃高價原料的虧之外，金融界的過分收縮信用，抽緊銀根，提高利率，以致外銷工業告貸無門，週轉困難亦為主要因素之一。因利息過高更加重成本，使外銷原已遭遇困難的情況有如「火上加油」，更加嚴重，遂致去銷呆滯而造成出口工商業一片蕭條冷肅之象。

另據經濟專家的分析：台灣外銷產品漲價的另一原因，是「工資的不斷上漲」。過去一年國內工資上漲，達百分之四十五，遠大於多數國家工資上漲的幅度。以前台灣因勞工薪資低廉，被國際列為「勞工密集」、「勞務輸出」的理想地區，現在這一吸引國際投資者的優點已漸漸褪色，這對吸引外來投資方面不無影響。

過份收縮通貨的後果

金融機關於年初實施收縮通貨，盡量抽緊銀根并提高利息，這一措施在抑制通貨膨脹、穩定物價，原無可厚非，但「猛藥」施之於身體原非十分壯健之人，往往使其難以抵受。

因過度抽緊銀根，使工業界告貸無門，無法向銀行融資而導致週轉困難，大企業縱能費盡九牛二虎之力貸得有限週轉資金，亦因利息過高而無法降低成本與國際競銷，中小企業因難獲取信用更無法向銀行貸得欵項。

國內工業界面臨世界石油危機在經濟上所造成的一連串連鎖反應，原已感到難以適應，再加上金融界的過度壓制，遂造成今年上半年工業界的窒息現象，不獨帶來數以千計的中小企業無法支持而宣告停業或倒閉，且有若干大企業亦因週轉不靈而遭退票，這更加重了外銷工業的危機。

對外貿易、節制問題

政府為了收縮通貨、抑制膨脹，於世界石油危機發生之後，從去冬開始即開放許多管制品進口，連以前若干不准進口的奢侈品亦予開放，如美國、日本、西歐製造的高級彩色電視機、電冰箱、冷氣機及若干高級化裝品、食品等亦在開放之列。此一舉措不僅消耗國家許多寶貴外滙，而且打擊國內電器工業的生存。

自今春以來，國內電器工業因成本大增，外銷已受到極大影響，原期能靠內銷市場以求生存，但因外國電器的開放輸入，內銷大受打擊，遂使國內大小電器工業幾於瀕臨絕境，因而竟有幾家大電器製造公司淪為代理美、日、西歐名廠之電器輸入銷售賺錢來幫助生存者，這可說是一種諷刺。

為了收縮通貨而開放進口，原則上是對的，如果為了搶購工業原料、增添新式機械、從事生產輸出而消耗大量外滙，在經濟原理上有其必要，無可厚非，但為了國人的享受而開放高級奢侈品進口且足以打擊國內同種工業的生存，同時為了輸入非民生必需品進口而消耗大量的寶貴外滙，是否上策？實在值得檢討。

根據有關方面的解釋：因為美國對中華民國的貿易若干年來都是逆差，而且差額不小，在美國的強力要求下，我國不能不多輸入美國貨，使兩國貿易的差距能夠拉近。這是官方開放美國電器進口所持的理由，但論者認為此一理由并不充分，如果把這些外滙用於輸入美國更多的生產器材及工業原料暨有助民生之農產品如豆麥等，不是更有助益於我國計民生嗎？

由於電器工業界和輿論的不斷呼籲，數月前主管機關原已暫停外國電器的輸入，但最近忽又恢復美國電器進口，所持理由與前述同，是否會再引起國內電器工業界的反對，最近當可分曉。

在經濟危機中，有關機關一方面開放不必要的外貨進口，但另一方面卻管制台灣的若干種農工業產品出口，如數月前的停止水泥及各種紙類等輸出和尚在實施中的若干蔬菜類。年初因建築材料價格高漲，政府為抑低物價，禁止水泥出口似有其必要，但後來水泥生產過剩，在對外輸出情況不好之下，政府原應自動開放水泥出口之禁，但經工商界不斷要求之後政府始解除水泥出口之禁，但仍規定紙許以內銷與特定外銷以外之餘額三分之一，向外輸出，致廠商無法藉外銷彌補內銷限價之虧蝕，且水泥久存，易於變質，故惟有減產。紙類及其他限制輸出物品，亦有同樣情形，可謂因噎廢食。

政府禁止蔬菜輸出，在生產青黃不接季節，原有必要，但有若干蔬菜輸出，實大可不必加以管制。如番茄一項，其產量甚高，既易生易長，且產量又大，以部份外銷，并不影響內銷供應，但自停止外銷後，因內銷供過於求，價格低落，以致菜農不肯多植，生產量銳減而形成某一時期內銷價格反比香港為貴，這不能不說是有關方面不善機動因應，調節失宜的錯失。

坦誠合作、行動要快

在工商界和輿論界大聲疾呼之下，我政府從善如流，終於先後解除收縮信用之限制，并以專案輔導中小企業，有條件給予中小企業以貸款、融資，使出口工業能因此而勉強支撐下去。

國內輿論對政府的有關主管部門有過若干批評，認為他們對面臨種種經濟危機，反應不夠快，在因應上往往因意見的不同，未能迅赴時機而致影響時效。舉例說：輔導中小企業案醞釀甚久，各有關機關集會研商不知有若干次，等到中小企業倒閉千家左右之後才始定案，實施之後，又因辦法限制過多，手續麻煩，能夠獲得銀行貸款融資的中小企業，為數仍屬有限，因而使政府此一德政未能發揮到應有的效果，這實在太可惜！

國內工商界仍迫切希望政府繼續放寬信用，再度降低銀行放欵利率，以利工業界的週轉。政府各有關部門對此已有接觸研商，聞又因各有關單位的意見未能一致，而遲到最近方決定減低利率。

台灣省所處為島嶼經濟，對外貿易實為命脈，如外滙存底不豐，經濟不振，即無法發展。且中共正虎視眈眈，不惜出以補貼，千方百計打擊我方貨物的外銷市場，倘市場一旦失去，則爭回非易，故當此面臨世界經濟危機方殷、國內經濟發展又阻之際，各方咸熱切期望政府各有關部門能坦誠合作，採納專家及工商界多數人意見，運用智慧，明判利害得失，當機立斷，擇善而行，迅赴事功，始能安渡當前經濟難關，進而促使台灣經濟的更進步、更繁榮。

天文學家躭心太陽爆發大災禍

天文學家們最近驚訝的作出結論：附近的宇宙不是我們一向所相信的永恆不變的自然環境。美國富德洛天文台希爾明說：「那名叫仙格斯X三的星系發生一些異象。」

太陽開始有不穩定的跡象！當那「環繞太陽氣象台七號」於一九七二年八月七日遭到史無前例的太陽爆炸，於一小時內所發射的能，足供美國一億年的消費而有餘。當熱太陽風暴襲擊在飛往金星（距離太陽約二億零四百萬哩）途中的「先鋒十號」，它的瓦斯屑粒的溫度約華氏表二百萬度，比正常的高二十倍。

太空磁場比通常的強一百倍。除了美國的「先鋒」及「探險者」外，兩枚蘇俄的及三枚歐洲太空研究組織的衛星，也受到這暴風襲擊。

天文學家和物理學家極關心太陽狀態的這樣的轉變。美國地球物理學聯會曾在三藩市舉行三次緊急會議。

那個供給生命的太陽，會有那樣破壞性的行動，以至所有的地球上的生命都受到影響？天文學家們時常相信太陽會發光和熱，歷數以十億年計的時期。那麼，為甚麼要談太陽的不穩定的循環？

在過去十一年的太陽黑點循環的兩個時期，許多目擊者報告，太陽似乎「移動」了。他們似乎經驗着一項預見：如果地球突然的開始傾斜它的軸心，太陽將會是怎麼樣子的。我們所認為太陽系統的正常的，有秩序的活動，如果任何那樣的障礙，勢將造成災禍。

「太陽神」太空人帶返的月球樣本和近攝照片，揭示月球外殼的最上的一層有燒焦的物體。地質學家們推論，在某些「不穩定」的短暫時期，太陽發射的能和熱比較正常多一百倍。他們認為，約在一千五百年前，曾經有過幾乎爆發的災禍，因而增加了韋洛哥夫斯基所搜集的證據。在他的「相撞的世界」一書裡，他列舉以前曾發生過的多次摧毀文明的天災。

太陽的象徵，中央有一個點的一個圓圈，也是化學氣的象徵。它是一個極老的象徵，提供證據以支持下列兩項非正統的理論：

（一）史前人類的知識，比較現在任何人所願意承認的在科學上更先進的。

（二）星球發展的正常途徑，包括劇烈運動的循環：太陽似乎間歇的騷亂，有些是磁極的變動所造成的。這將影響歷史，而星際騷亂的發生，已由韋爾哥夫斯基描述了。

科學剛正把這些零碎資料併合，它們並不與科學的逐漸主義者和一致主義者所描繪的緩慢的、有秩序的、靜寂的進化畫圖相符。天災似乎是自然進化所不可缺少的。

受社會動盪不寧影響？
英人對星相等發生狂熱
批命收費二十鎊，報紙每日均載星座指南。

星相及巫術的書籍用具商店

芭芭拉·馬綸是一個裁縫師，她經常接到一些古怪的請求，但最荒謬的就是有人要求一件純亞麻布做的衣服，而布料要由一個處女紡織出來。

她對顧客說：「如果找得到的話，你會很幸運。現時要找一個處女，已經非常困難；更不要說找一個會織布的處女。」

不過，當你專門為德洛依教（一種能妖術、預言的教派）的教徒及女巫做衣服時，你會預期碰到不尋常的事情。馬綸太太的工作，是英國發展最迅速的工業之一——玄學。

今日人們對巫術、天文學及其相關藝術發生那麼大的興趣，是前所未有的。而且，這種興趣正像咒語一般，支配着那些熱衷人士的銀行收支賬目。

從「驅魔人」此類在大西洋兩岸都非常賣座的影片，以至那些紙售幾個便士的護身符，都為魔術界帶來一大筆財富。

一個新款的五吋大水晶球，會售價二十六鎊廿五先令，但不能保証它是否十全十美。一個較古老且沒有瑕疵的玻璃球，可能要賣二百鎊。

假如你要看某人的神秘「靈氣」，你就需要一副價值兩鎊七十五先令的星狀眼鏡。但這些眼鏡不會發生效用，除非你身體的節奏是在一個正確的波長上。你可以用一個售價三鎊九十五先令的袖珍計算機核算出來。

假如你不敢肯定幸運女神是否會眷顧你的愛情，那麼，你可以向「他洛」咨詢一下——那是一疊特別的紙牌，可追溯到幾百年，甚至幾千年前。這種紙牌大多數紙售三鎊左右，但有些可能要你二十鎊。

或者你可以試用一下「易經」——一種中國的古老占卜方法，最佳的英語譯本約售價三鎊。

專家主張利用香草的招來作易經的占卜媒介物。演員彼德·布爾與當·畢士比在倫敦合夥開了一間「星座占星術商場」。他說：「最好的蓄位坐，出產於法國普洛凡斯，一束的售價是一英鎊。」

很多商店售賣儀式的蠟燭、鎮靜換石及魔物的星座讀本。一間郵購公司供應一些護身符，保證在各種遊戲中，治療及考試時，都會獲得成功。另有一種符咒，則是幫助一個男子獲得女士的青睞，紙需他在她的咖啡耳邊喃喃的說出咒語。

自從一九五一年撤消巫術法案後，巫術界的集會，在英國各地如雨後春筍地興起。沒有人知道究竟有多少巫師在僻靜的森林裡，圍着祝火跳舞。不過，可能會有一萬之多。

班尼·列奇里夫在比德福郡的旺頓市，開了一間魔術店。他最近說：「大部分來光顧我的人，都是那些需要開會儀式設備的常客。中，我會接到儀式中用的劍和匕首訂單。」

掌相學家、千里眼、測算家、精神測驗家、紙牌算命專家，甚至「扶乩」，都會為任何一個願意付出錢的人效勞。一個在碼頭的老翁，可能會收取五十便士，作為解釋水晶球的費用，但是倫敦一個有名的「靈媒」，每一次的收費高達二十五鎊。

估計有二千五百萬英國人，閱讀每日刊登在報紙上的星座指南。

而數以千計的人，更付出金錢以求知道更詳細的自身問題。「占星術中心」的主持人羅渣·依利諾謂：售價兩鎊以下的天宮圖，紙有粗略的說明。一個生辰圖表，需要多一日的時間才推算得出來，然後再加以明白闡釋。一個有名的占星學者，會索取二十鎊的酬勞，才肯透澈完成這種複雜的工作。

此種狂熱差不多暗裏影響了我們所做的一切事情。據稱，我們可以利用占星術來選愛甚至醫治疾病。

我們以在罐子、鏡子、燈、珠寶、T恤、火柴、煙灰缸，甚至切圖遊戲上面，炫耀我們的星座標誌。（深芬）

英軍人會接管政權嗎？

北愛爾蘭的馬克斯主義力量，正向英國的權威挑戰，當局迫得出動軍隊應付。在出現危機的時刻，選舉制度產生了一個少數政府，負責對威脅着把整個英國分裂得片片碎的威脅——通貨膨脹作戰。

執政的工黨，越來越明顯地處於馬克斯極端主義的勢力之下。龐大的工會顯示，他們有決心及有力量把全國癱瘓，務使他們的要求獲得接納。

英人對本國的議會制度的信心越來越弱，對政客應付緊急局勢的能力亦乏信心。

與此同時，佔領導地位的政治家及工會人員，破壞了人們對法律的尊重。他們公開表示，假使法庭的裁決及國會的法令不符他們的利益，他們決不遵從。

法律的神聖不可侵犯，一直是英國防止發生任何政變的主要保障。現在，這種保障已遭破壞，假使仍然認為沒有發生任何政變的可能，簡直是自欺欺人。

英國軍人最近一次干涉政治，是在克倫威爾時代。當時，陸軍奪取政權，制止英皇執行法律統治。後來，國會立法禁止設常備軍，以防軍隊坐大的情況再出現。但今天英國又再擁有龐大的軍隊。由於軍隊在軍事及政治中心有現代通訊網，軍隊也容易奪取政權。

過去，陸軍是權力的來源之一。但經常受到地方部隊及民兵的挑戰，特別是在內戰時。今天，所有可怕的毀滅性武器，全操在陸軍手上，因而增加了陸軍發動政變的本錢。

政客和其他階層人士，儘管實力不弱，但仍不足以對抗坦克及噴射機。今天的陸軍領導人，其聰明才智及所受的教育程度，遠非英國史上任何時期的陸軍領袖所能望其項背。他們瞭解通貨膨脹對他們的地位所構成的威脅，亦瞭解馬克斯主義對國家未來安全所構成的威脅等。

英國軍隊發動政變的可能性無疑微乎其微，但它的存在是無可否認的。英國的政制並非十全十美，且有令人懊惱的地方，但總比軍人執政的優點多，那也是無可否認。

大多數的軍人受了盡職及効忠於合法當局的傾向所約束，因此他們對有關軍人干政的傳說，一如其他人士那樣吃驚。（雄）（下）

你知道：蔣經國發表施政方針為何？南美洲那一國領袖訪台灣？

政治

㈠行政院長蔣經國提出的施政報告，施政的方針為何如？

㈡南美那一位國家領袖訪華？有何協議？

㈢中華民國駐那一國大使遭何不幸？

㈣中共為何調換大批駐外大使？

㈤解決日韓爭執的交涉現為怎樣？

㈥田中角榮何時訪問西半球的國家？

㈦南越反阮文紹運動發展至何程度？

㈧澳門立法局命運如何？

㈨法駐西歐那一國大使為誰挾持？後來怎樣？

㈩土耳其聯合政府內何解體？

㈩㈠二十九屆聯大已於何時開幕？福特在聯大提出甚麼保證？

㈩㈡英國已定何時大選？工黨的競選計劃為何如？

㈩㈢衣索匹亞國的命運如何？衣國今後採何政體？現由誰執政？

軍事

㈠在泰國境內的前國軍已成為甚麼力量？

㈡中共進行整軍的目的怎樣？

㈢澳洲定於何時與東南亞那一國家在何地舉行軍事演習？

㈣在中東十月戰爭後，印度洋美艦已增至多少？

㈤北大西洋公約組織最高統帥現由誰擔任？

經濟

㈠船田中在台北透露：中日航線有無恢復可能？

㈡英日「空戰」談判破裂後，日將怎樣？

㈢雪梨股市現況如何？

㈣石油價格是否繼續凍結？

㈤那些國家總理參加法總統晚宴，討論甚麼問題，晚宴之後又有何會議？

社會

㈠大陸逃港難民，近來是增還是減？

㈡香港水荒將成事實，當局將怎樣救濟？

㈢孟加拉十二日發生大爆炸，摧毀了甚麼？

體育

第七屆亞運已於何時閉幕？下屆亞運在何地舉行？本屆誰獲金牌最多？

科技

㈠法在南太平洋今年舉行了幾次空中核試？今年還會繼續否？

㈡那三國同意禁以油燃料供給何國？

一週時事測驗

答案

政治

㈠蔣經國提出施政報告中，施政方針為外求擴展發展，內求安定進步，並強調中華民國政府永不與共黨妥協。

㈡尼加拉瓜總統當選人蘇慕薩十四日赴台北訪問，促進中尼友好關係。中尼並達成經濟合作協議。

㈢中華民國駐宏都拉斯大使俞國斌，十四日在其私邸附近為司機狙擊身亡。原因為私人恩怨。

㈣中共為求配合它的外交政策，調換大批駐外大使，第一批即有二十一人。尚有多人待第二批調換。

㈤解決日韓爭執的談判，初本陷僵局，後經美國的極力調解，且並以壓力加諸南韓，卒達成協議。日韓緊張的關係，方告弛緩。日本以外交照會接納南韓要求，派特使赴漢城致歉。

㈥田中角榮於十二日赴西半球，訪問墨西哥、巴西、加拿大與美國，目的均在增進彼此關係。

㈦南越反阮文紹運動發展已達高潮，政府召集百萬軍民分在各地舉行會議，求消弭此一運動。

㈧澳門立法局已被解散，另成立特別委員會來替代。澳立法局解散原因，為執行協調部長命令。

㈨法國駐荷蘭大使為日本赤衛軍派三個暴徒挾持在使館內，要求法釋放一個在法國獄中服刑的日人恐怖分子。同遭挾持者另有十人，經一再談判後，卒接納暴徒要求，及派機送暴徒往中東，并附以現款三十萬美元，人質始在暴徒上機後獲釋。

㈩土耳其共總理伊西維特於十六日辭職，土聯合政府因之解體，但伊或將再行組閣。

㈩㈠二十九屆聯大已於上週二開幕。福特在聯大提出如下的保證：致力鞏固和平，加強經濟合作，支持盟友應付世局轉變。

㈩㈡英國已定十月十日舉行大選，工黨的競選計劃為推行社會主義，拒組聯合政府。

㈩㈢衣索匹亞國王塞拉西現已被廢除，由軍委會執掌政權，今後將行君主立憲政體。

軍事

㈠在泰國境內的前國軍，現已成為阻嚇共黨力量，接受泰政府安撫，泰考慮立法使之成為泰公民。

㈡中共正在大刀闊斧，大力進行整軍，企圖軍隊永遠均受黨的控制及指揮。

㈢澳洲定於十月內在昆士蘭與馬來西亞軍隊舉行聯合軍事演習。馬來西亞軍隊將要再次赴澳參加。

㈣自中東十月戰爭後，印度洋美艦已增至四十七艘，原來祇有六艘。

㈤北大西洋公約組織十六日宣佈，最高統帥由海格將軍繼任，海格原任白宮幕僚，即赴歐就任。

經濟

㈠船田中在台北透露：中日航線如要恢復，本甚為困難，但可透過微妙方法來解決。

㈡英日「空戰」談判破裂後，日本禁國泰南飛航機，如禁國泰機經日本，現日航已開始受打擊。

㈢雪梨股市由於局勢發展，十二日已狂瀉，跌至十二年來的最低點，新局勢的背景為新南威爾斯汽車徵稅百分之十，裁定五工會工人週薪十美元及提高薪俸稅等。

㈣石油輸出國在維也納會議，各輸出國已同意將每桶十一點六五美元原油價格再凍結三個月。

㈤歐洲共同市場國家的總理們，參加法總統非官式晚宴，討論有關共市問題，因純係私人性質，故不發表公報。共市九國外長，繼晚宴之後舉行會議，通過了共市能源政策綱領。

社會

㈠大陸逃港難民近來有增無減，九月一日至十三日共達一千八百名，創下十二年來最高紀錄。

㈡今年水荒難避免，港府決定向大陸增購食水二十億加侖，作為救急之用。

㈢孟加拉十二日發生爆炸，摧毀了一間肥料廠，損失之巨，達到二千萬鎊。

體育

第七屆亞洲運動會已於十六日閉幕，下屆亞運已決在巴基斯坦舉行。本屆日本獲得金牌最多，共計七十五面。

科技

㈠法國今年在南太平洋舉行了七次空中核試。這次舉行後，即宜告結束。安全區已於十九日取消。

㈡美、英、蘇三國同意，禁以鈾燃料供給印度。

你知道：大陸逃港難民近日增或減？亞洲運動會下屆何處舉行？

足球經紀謂保泰科高可減價
來港比賽三場包賬
減為七萬五千美元
介紹另一支巴西隊給南精合辦

【本報訊】儘管足總的埠際小組已開會決定在本屆球季不會邀請巴西隊來港表演，但是足球經紀逵加瑪仍然苦纏不休，除了介紹保泰科高給足總之外，還介紹一支籍籍無名的巴西球隊給南華及精工兩會。這支球會名叫司奧球會（CEUB），司奧球會是巴西首都巴西利亞地方的聯賽冠軍球隊。（按：巴西前首都是里約熱內盧，現遷往巴西利亞。）

逵加瑪表示：司奧球會是去年巴西全國聯賽四十支甲組隊伍之一，雖然成績平平，但亦是一支典型巴西隊，他們希望能在本年十月十五至卅日這段期間來港作賽三場，條件是一萬八千美元賠三場，另負責其隊伍廿四人的酒店，食宿及境內交通費用。

雖然逵加瑪已有信給南華會的秘書處，但到目前仍未獲得答覆，他亦知道就算南華與精工肯聯合主辦，約有一場比賽剩餘，所以他約了流浪的覓得利今日會面，希望流浪接辦其中一場賽事。

但流浪的覓得利已在昨夜向記者表示不願意主辦這支巴西隊，相信南華與精工亦予以拒絕居多。

巴西的保泰科高球會已於月前來函足總探盤，但已被足總所婉拒，而現在逵加瑪卻代表保泰科高球會提出，願把三場比賽的包賬全由八萬五千美元減為七萬五千美元，若然比賽兩場的話則是五萬二千美元，比賽日期還提出是由明年二月十日至十九日之間。雖然保泰科高球會陣中擁有渣仙奴、F馬連奴、都索及華度等巴西世界盃國腳，但因為本港球迷已對巴西波有厭倦之感，相信在本星期五埠際小組的會議中，亦會再加以婉拒。

另外，足總昨日又收到奧國的華加球會來函，願意在本年十二月廿七日至明年一月二十日期間來港比賽二至三場，條件為每場散金一萬五千美元，且不用負責客軍的食宿及交通費用。這支奧國隊的探盤函件，亦會在本週五的埠際小組會議中決定取捨。

怡和先後兩度領前
鐵行扳成各二平手
花墟昨日聯賽一場悶戰

【本報訊】甲組足球聯賽昨日花墟場續有戰事，怡和與鐵行經過九十分鐘角逐，以二比二踫和，各得一分。上半場兩隊各入一球，紀錄為一比一平手。昨役雙方演出均十分渙散，尤以上半場為然，大部份時間陷入悶戰。昨到場觀眾祇有一千四百零一人，收入七千零五元。序幕戰南華預備組與東昇預備組對抗。南華以三比一獲勝。

怡和的實力比鐵行稍強，但整個中場缺乏組織，鋒線十分淩亂，往往在中場未能推上時，前鋒已開入鐵行腹地，致被鐵行後衛擊退。上半場一度攻勢甚盛，但體力不繼，下半場接近完場時又處於挨打狀態。此外，畢偉康單刀打開紀錄的一球似已越位，但旁證與球証未有發覺，對怡和來說確屬幸運。下半場曾鏡泉所入一球則較為漂亮，但後勁不及鐵行，戰和已算幸運。

鐵行昨役演出，與上兩仗依然無大改變，除了後防守衛稍為可取外，其餘都踢得甚差，中場與前鋒毫無默契，特別是左翼蔡韓玉經常滲入中路，使左翼鋒位置全無威脅。右翼的蔡德美亦如同虛設，祇有新加盟的印尼好手李安度，有腳法兼具衝刺力，是唯一可以威脅怡和的前鋒。鐵行所入兩球均由他一手包辦，可惜合拍無人，否則鐵行或可以憑後勁取得勝利。

．畢偉康單刀建功．

鐵行昨日攻勢盛，但怡和卻能把握機會，雙方卒以二比二賽和，圖為怡和畢偉康（左）得機單刀入網打開紀錄。鐵行龔華傑（中）及胡渠根（右）追趕不及，目送皮球入網。（李就攝）

李安度包辦兩球
胡順華膊傷離場

接戰後三分，怡和進攻，曾鏡洪右輔斬球入鐵行禁區，陳長強擺脫胡渠根糾纏，躍頂攻門高出無功。二十分，怡和再攻，胡順華右輔位橫傳，胡錦良十二碼附近得球勁射，鐵行郭德先飛身撲救得免不失。四十三分，鐵行圍攻怡和時被擊退。怡和何耀強截得大腳直傳，畢偉康得球單刀衝門射入，怡和先開紀錄，以一比零領先。四十四分，鐵行反攻，於廿碼位得罰球。黃文亮輕撥，李安度射破人牆死角入網。半場結束，兩隊暫以一比一謀和。

易陣後，兩隊原陣登場。六分，鐵行周德全中場推上斜交，李安度得球擺脫怡和李源昌射斜出界。十分，怡和胡順華右輔位橫交，曾鏡泉廿碼外第一時間抽射，皮球應聲竄入，怡和再度領先，紀錄成二比一。二十五分怡和胡順華膊傷脫骹退出，由呂忠賢入替。二十七分，鐵行快攻，李安度單刀帶球直搗黃龍，扭過羅灶石射入，紀錄成二比二平手，直至四十四分，鐵行再度攻前，李安度衝門受阻，怡和未有再失，雙方遂賽成二比二和局終場。兩陣如下：

（鐵行）
郭德先
黃文亮 龔華傑 胡渠根 崔永生
曾展鵬 周德全 吳永明
蔡韓玉 李安度 蔡德美

（怡和）
羅灶石
陳少雄 李源昌 曾鏡泉 謝國強
何耀強 曾鏡洪 胡順華
畢偉康 陳長強 胡錦良

聯賽今日演護級戰
電話拚勁可畏
東方亦不放鬆

【本報訊】在甲組足球聯賽仍未打開勝利之門的東方與電話，今天下午五時十五分在花墟球場碰頭，雙方預備組於下午三時半打頭陣，票價全部收五元。

東方與電話目前在聯賽均未勝過一仗，東方兩戰一和一負（零比零和鐵行，零比一敗於光華），獲得一分。電話更差，比賽三場，均告敗北（一比二受挫於南華，零比二輸給東昇，一比四大敗於愉園），連一分也得不到。由於雙方都要爭取積分護級，因此，今仗兩分得失便關係兩隊護級前途重大。

東方本屆組軍仍以新血為主，人腳與去屆大同小異，但在本屆球季開始後過去兩仗的表現，顯然比去屆遜色。雖然東方仍具有旺盛的士氣，但因為部份球員近況欠佳，表現平平。另一方面，各球員的腳下工夫多未到家，因此，前鋒的傳送固然多錯誤，臨門一腳尤為失準。

不過，東方的缺點雖然多，但今天所遭遇的對手電話亦屬平平之輩，東方倘若踢出水準，由於人腳平均較優，仍可望在力戰之下佔得上風。

電話敗於南華及東昇的兩場比賽本來都演出不俗，使對方大受威脅。對南華一役，最後被判十二碼罰球才以一比二受挫，而輸給東昇一役曾捨得不少攻勢，又因調動失當而敗陣，假如能保持此兩役水準，即使巨型班與他們相遇，也要吃盡不少苦頭。

論實力，電話與東方實在是各有千秋，但人腳上，東方的配搭就略勝一籌，也為了這個緣故，東方應被看高一綫。可是，電話各將踢法一向狠辣，拚勁十足，東方倘若畏怯電話的狠辣踢法而踢來有所顧忌，電話便有向東方搶分機會。

東方電話陣容

（東方）
盧國華
陳光榮 岑志強 黃燊城 張炳衡
李炳雄 黃志強 周海生
龍志成 張家平 梁傑棠

（電話）
邱志強
黃錦雄 江達祥 石智偉 黃志華
胡秀文 李崇剛 張耀文
李開 鄭耀華 詹潤財

比利已決定退休
本星期日參加
最後一場比賽

【山度士廿三日法新社電】球王比利已擬於本星期日最後一場比賽後退休，該場比賽是他最後一次效力山度士球會。在世界球圈過去十年中，他一直象徵着南美的優異足球傳統。

他在星期日的最後一場比賽中，會披上山度士的球衣上陣與巴西的另一支勁旅奇連汀斯球隊交鋒。

雖然比利說他尚可以再踢兩季，但他說他會提早退休以應付他自己的生意。

比利曾透露：最近西班牙皇馬德里向他招手，並列出很優厚的條件，但他決定退休。

愉園與東昇自討沒趣
擬于偽慶辦運動會
警方一再拒絕批准

【本報訊】本港兩間左派的球會──愉園和東昇，前曾擬為中共偽慶，在十月一日舉行運動會，但遭警方拒絕批准。該兩球會嗣將運動會日期，延至十月二日及三日，仍在大球場舉行。據警務處昨日宣佈，該項新的申請，亦已予拒絕批准。警方所持之理由為多事的十月，在該數天內，警方工作非常繁重，因此未予批准。

甲組足球聯賽成績表
（至九月廿四日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
光華	三	三	○	○	七	二	六
愉園	二	二	○	○	八	一	四
流浪	三	二	○	一	八	二	四
東昇	二	二	○	○	四	一	四
加山	三	二	○	一	六	三	四
南華	三	二	○	一	六	四	四
怡和	三	一	一	一	七	七	三
元朗	三	一	○	二	五	六	二
精工	三	一	○	二	五	七	二
鐵行	三	○	二	一	二	六	二
東方	二	○	一	一	○	一	一
電話	三	○	○	三	二	八	○
市政	三	○	○	三	三	十五	○

．李安度近射被救出．鐵行昨日派出印尼國腳李安度（白衣者）串演中鋒演出甚有威脅，個人包辦兩球．圖為他擺脫怡和曾鏡洪（右）的糾纏欲起腳抽射卻被怡和門將羅灶石撲去．（李就攝）

市政深受降班威脅
去函南非班兵助陣
兩英籍球員已答允來港投効

【本報訊】市政這支「升班馬」本屆是以兄弟班的姿態與各勁旅週旋的，但在季初的三場比賽連戰皆北，計以零比七負於流浪，二比四負於怡和，一比四受挫於元朗，因此統帥部有見及此，便計劃招兵買馬，以增強實力。

昨日市政的代表石乃祇在足總向記者透露：市政除了去信英國方面羅致球員外，今日將會去函南非給兩位英籍球員，一位叫謝利賽路，另一位名叫查理威斯，前者現年廿二歲，司職右後衛，未婚，曾効力英國甲組狼隊、路化隊及南非祖濱尼士堡流浪會，後者亦是一位守衛球員，現年廿七歲，曾在英國踢甲組足球。由於這兩位球員是毛遂自薦，因此要去信南非徵詢他們的條件，如適合的話，才正式邀請他們。

石乃祇又指出：原有一位曾効力列斯聯的英國甲組球員湯美韓德遜願意來港踢職業足球，雖然他是一位翼鋒人材，可惜他現年廿九歲，鑒於年齡較大，所以市政暫時不予以考慮。

據悉上述三位球員與他們的南非所屬球會的合約到本年十月便告滿期，並且可以自由轉會，因此，假如市政要羅致他們的話，實在甚為容易。而上述三位球員亦指出由於國際足協最近的決定，顯然使到南非的足球前途沒有希望，所以他們才想轉換環境。

九龍英華
週年水運
棕社冠軍

九龍英華書院一九七四年度週年水上運動大會經於去週在九龍仔游泳場舉行，一連三天，情況至為熱烈，全校員生千餘人參加，共分紅社、綠社、黃社、藍社、棕社五社。決賽結果，多項成績打破歷年紀錄，團社比賽，棕社榮膺社際總冠軍。是日由上午八時開始，直至下午一時許結束，由該校體育主任招成滿報告比賽經過，繼由盧明剛頒發獎品，最後由該校校長訓話。

週五夜戰加山
陳國雄受傷
南華須變陣
馮志明退後任翼衛

【本報訊】南華本星期五晚與加山作第四週甲組聯賽大戰，恐怕未能盡用好手上陣，因黃文偉與陳國雄受傷未愈，未能趕及出戰加山。

黃文偉與陳國雄之缺，用誰代替，在對抗精工與東昇兩役，黃文偉之缺，已由賴汝楓與尹志強及梁金發補替，因用賴汝楓任左中衛，業尚要退落中場，中鋒以尹志強及梁金發輪流上陣。

現在多了一名傷兵的陳國雄，右中衛用誰人去補替，南華教練郭石毫不猶疑表示：定然把馮志明退落任右中衛，把施建熙從左翼移去右翼，而用陳錫祥任左翼，其他位置人選使不需調動。

缺少黃文偉與陳國雄，郭石認為對整隊攻守實力都影響不少，亦可就缺乏一個冷靜人物，對東昇那役，在最後搏殺時間，打來急亂，因缺乏一個鎮壓人物，否則頗有機會追和東昇。

由於缺少一對主將黃文偉與陳國雄，郭石認為要把加山打敗定然不易，但南華向來作戰宗旨，是憑着一股拼勁與對方交鋒，同時每一仗都有信心應戰，若遇對手稍有差池，南華便佔到上風，因此能否贏加山，要視乎臨場表現如何？

敗給東昇之役，郭石亦認為乎均演出不及對精工那役好，且先被東昇佔得主動，還是經驗所致，若及早還擊，是可扭轉劣勢，而未能及早採用長傳急攻，郭石指出因東昇打順道風，且在勁力仍充足時，不斷向南華壓迫，使南華未能放胆全面出擊，因恐防多失。

經過敗給東昇之役教訓，郭石認為南華球員是有所警惕，希望能逐漸改善，現在則全力集中應付本星期五號大戰加山賽事。

公開游泳賽
定明日揭幕
共舉行十二項預賽

【本報訊】香港游泳總會主辦的全港公開游泳錦標賽，明（廿六）日下午七時起，賽期四天，在銅鑼灣港府泳池舉行，參加角逐屬會凡十一個單位，中外男女泳手一百卅五人（男八十人，女五十五人）。

明晚七時，展開首日預賽，十二個項目競逐（男子七項，女子五項），男子組本港最快飛魚卡洛架，今番未見報名，海天蔡水健將鮑短途泳熱門泳手，東方會奧運泳手陳耀邦，已赴台升學，南華郭迪明將覬覦本屆蝶泳皇座。

蛙泳各會均擁有不少好手，如婦遊會P．史提堡、南華黃氏兄弟德光、德泉、愉園張國瑜、什瑞強均擅此道，必有白熱戰，未知鹿死誰手。

背泳項目，中青莫潤華，婦遊會P．史提堡，實力接近，將有惡戰，周紹球近況走下坡，恐難有作為。

女子短途泳西青洋女麥當娜與海天李雁婷狹路相逢，南華梁沼蓮漸復水準，可予上述兩姝以威脅。

背泳項目，中青許健萍，婦遊會麥當娜本季均在百公尺泅破八十秒大關，兩人實力相埒，必有劇爭。

蛙泳以南華盧笑娟為突出，隊友劉少芳，泅技進步神速，另一員東升會「黑馬」談慧如，實力亦極為接近，可予上述兩人魚以極大威脅。

茲將明晚預賽秩序錄後：

（一）男千五公尺自由式（分三組）
（二）女百公尺蛙泳（分兩組）
（三）男百公尺蝶泳（分三組）
（四）女百公尺背泳（分三組）。
（五）男百公尺自由式（分三組）
（六）女二百公尺個人四式泳（分兩組）
（七）男二百公尺個人四式泳（分三組）
（八）女二百公尺自由式（分兩組）
（九）男二百公尺蛙泳（分三組）
（十）男二百公尺背泳（分兩組）
（十一）女四百公尺自由式（分兩組）
（十二）男四百公尺自由式接力泳（分兩組九隊參加）

聾人足球隊
下月廿七
揭開戰幕

香港聾人互助會主辦一九七四年度何東盃全港公開聾人足球大賽，下月廿七日（星期日）在九龍彩虹道新蒲崗軍部球場舉行，屆時由大會主席黎偉安主持開幕禮，歡迎本港各聾人團體參加。現已報名參加之各聾人團體計有：香港聾人互助會、元朗聾童會、曉莊聾啞校友會、路德會啓聾中心、香港聾啞協會、真鐸啓喑學校、香港仔傷殘重建院（社會福利署）、聯青聾啞康樂中心、華僑聾人聯誼會、特能童軍九龍一八二旅團等十隊。較上屆舉辦之聾人聯賽參加者為多。是次足球賽能夠如期開賽，全賴何東爵士慈善基金捐贈。

亞米茄曲棍球賽
拿巴力蟬聯冠軍

本港曲棍球勁旅拿巴力隊，星期日在掃桿埔軍部球場以一比零擊敗港會隊，成為有史以來亞米茄玫瑰盃曲棍球賽中蟬聯七屆冠軍之隊伍。在上半場比賽，雙方無紀錄，下半場，拿巴力隊以全面性攻勢向港會隊進軍，卒以一比零奪得寶座。賽後由亞米茄代表申雅典（前排中）主持頒獎並合攝留念。

足總青年盃賽
下月廿日開鑼
下月五日截止報名

【本報訊】足總青訓委員會昨午召開的會議決定議案如下：指派樊金滿為青年盃聯賽的比賽小組主委，張志威為青年訓練小組的主委，而李亮能則是教練訓練小組的主委，此外，本年度的青年盃聯賽，定於下月二十日開鑼，報名日期由今日開始至下月五日止，而足總屬會將會優先考慮接納，至於比賽制度與及比賽隊數，將於日後決定。

．祖安鄒軍四海保齡賽冠軍．四海保齡球場開業六週年紀念慶祝酒會席上，由董事邱萬福頒發獎品與週年大賽冠軍祖安鄒隊後合照。

南韓田徑協會決定
邀請我國及中共
參加亞洲田徑賽

【漢城廿四日美聯社電】南韓業餘田徑協會決定同時邀請中華民國及中共參加明年六月的第二屆亞洲田徑錦標賽。

一位中共職員稱，他們只願意參加國際業餘田徑協會的審查會議。

該南韓業餘田徑運動協會發言人稱，由於中共尚未加入國際田徑協會，他們的參加第二屆亞洲田徑錦標賽，只能以觀察員身份參加，中華民國才是正式會員。

該發言人稱，在國際田徑協會最近會議中修訂憲法後，非會員可以參加國際田徑協會的審查會議。

南韓田徑協會擬於十一月向卅個亞洲國家發出邀請函，包括北韓及蒙古利亞，中共亦在邀請之列。

該協會亦邀請蘇俄列席參加。假若中共決定參加的話，將會是他們首次參加南韓主辦的比賽，漢城與北平以前未曾正式比賽過。

查詢足球戰果
請撥專綫電話
二八零七零八

股市反覆回落 下跌八·二七

成交總值四千零三十餘萬元

大昌好世界建新等宣佈派息

每日股市

【本報訊】股市人心又轉弱，實盤壓力强，行市又普遍下降，本來市面銀根稍鬆，而銀行同業拆息又降低至八厘二五，但亦無法刺激買家，交投亦減縮，成交總值爲四千零三十九萬元。恒生香港指數上午報二二八·一八，跌一〇·〇八，下午報二二九·九三，較上午升一·八一，全日跌八·二七。遠東指數報一一二八·一五，跌三九·六〇；金銀綜合指數報二一一·二六，跌〇·五六；金指數報二〇·七一，跌〇·五八；銀指數報二四·四九，跌〇·五二。

昨日宣佈派息者有：（一）滙國末期息五分，截止過戶由十月九日至十月廿二日；（二）大富企業中期息三分，截止過戶由九月卅日至十月七日；（三）好世界發展中期息二分，截止過戶由十月廿一日至十月卅一日；（四）建新中期息二角，截止過戶由十月十一日至十月廿五日。

昨市走勢，頗呈反覆，上午大幅下降，午後略見小回，但一般收市價皆比前市爲低。計：置地收五·一五元，大昌收〇·九六元，新鴻基收一·九三元，合和收一·一一元，怡和收一五·八元，和記收四·一五元，大酒店收四·五元，滙豐收一一·六元，港燈收二·四五元，九燈收一一·一元，中華煤氣收七元，電話收二二·七元，九巴收三·五五元，油蔴地小輪收七·四五元，九倉收一二·三元，均益倉收四·二五元，黃埔船塢收七元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一〇七四·五〇跌三七·〇六，公用類六三七·一〇跌一五·五四，地產建築類一五八二·四四跌五九·二六，工商企業類一五六一·二九跌六〇·三一，倉塢類一五九八·〇五跌八〇·六八，酒店類七五七·四一升二·九七，紡織類九一七·八二，投資類一五九四·七三跌五二·五二，橡膠類九六五·六七。

在成交總值四千零三十九萬元中，計香港交易所佔六百六十九萬元，遠東交易所佔二千八百一十萬元，金銀交易所佔一千三百三十五萬元，九龍交易所佔二百二十五萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一一·六〇	一二·〇〇	一一·四〇
海外信託銀行	一·九五	一·九五	一·九五
友聯銀行	二·八五	二·八五	二·八五
（公用類）			
香港電燈	二·四五	二·五五	二·四五
九龍電燈	一一·一〇	一一·二〇	一一·〇〇
中華煤氣	七·〇〇	七·〇〇	六·八〇
電話公司	二二·七〇	二二·八〇	二二·五〇
九龍巴士	三·五五	三·六五	三·四〇
油蔴地小輪	七·四五	七·五〇	七·四〇
（倉塢類）			
九龍倉	一二·三〇	一二·七〇	一二·〇〇
均益倉	四·二五	四·二五	四·二五
黃埔船塢	七·〇〇	七·二〇	六·八〇
（航業類）			
會德豐船務（A）	二·〇五	二·一〇	二·〇〇
會德豐船務（B）	〇·二〇	〇·二〇	〇·二〇
中華造船廠	〇·六五	〇·六五	〇·六五
萬邦航業	二·九〇	二·九〇	二·九〇
維達航業	二·一五	二·二〇	二·一五
華光航業	一·九一	一·九一	一·九一
東方貨櫃	一·六〇	一·六〇	一·六〇
（建築類）			
金門	七·五五	八·〇〇	七·五五
保華	一·〇三	一·〇六	一·〇一
大新（公和）	一·〇五	一·〇五	一·〇五
青洲英坭	三七·五〇	三八·五〇	三七·五〇
（投資類）			
聯合企業	二·四五	二·四五	二·四〇
國泰股份	一·四〇	一·四〇	一·四〇
怡和證券	四·六五	四·七五	四·五五
萬眾財務	〇·二一	〇·二一	〇·二一
茂盛公司	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
利獲家海外投資	二·〇〇	二·〇〇	一·九四
倫敦及太平洋保險	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
（地產類）			
置地公司	五·一五	五·三〇	五·〇五
置地債券	五九〇·〇〇	六一〇·〇〇	五九〇·〇〇
楔漢置地	〇·三三	〇·三四	〇·三三
伊人置業	〇·五五	〇·五五	〇·五五
保益置業	〇·五八	〇·五八	〇·五八
永發置業	〇·三五	〇·三五	〇·三五
銓利基業	〇·四四	〇·四四	〇·四四
富輝企業	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
捷聯企業	〇·五八	〇·六〇	〇·五八
美漢企業	〇·六二	〇·六二	〇·六二
長江實業	二·七五	二·七五	二·七五
鷹君地產	〇·五九	〇·六一	〇·五九
大昌地產	〇·九六	〇·九九	〇·九二
兆安地產	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
嘉年地產	四·〇〇	四·〇〇	三·五〇
聯邦地產（A）	一·〇五	一·〇五	一·〇三
和記地產	二·二〇	二·二〇	二·二〇
城都地產	二·〇五	二·一〇	二·〇五
四海地產	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
大生地產	一·二五	一·三〇	一·二三
華光地產	〇·五三	〇·五四	〇·五二
合和地產	一·一一	一·一三	一·一〇
新鴻基地產	一·九三	一·九七	一·九三
恒隆地產	二·〇〇	二·〇〇	一·九五
建煌新記	〇·五五	〇·五五	〇·五四
南太平洋	〇·五一	〇·五一	〇·五一
信託公司（A）	一·二三	一·二三	一·二三
港發公司	〇·三三	〇·三三	〇·三三
協成行	〇·五五	〇·五五	〇·五五
膠創興	〇·六七	〇·七〇	〇·六七
輝百美	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
港澳發展	一·〇八	一·〇八	一·〇八
利興發展	〇·五八	〇·六〇	〇·五八
泰盛發展	一·一四	一·一八	一·一四
海南發展	〇·八六	〇·九〇	〇·八六
新世界發展	一·七五	一·七九	一·七〇
聯興盛發展	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
太古昌發展	〇·四九	〇·四九	〇·四九
（工商類）			
怡和公司	一五·八〇	一六·五〇	一五·四〇
和記企業	四·一五	四·三〇	四·〇五
太古洋行（A）	三·六〇	三·七〇	三·五五
太古洋行（B）	〇·六一	〇·六四	〇·六一
太古實業（A）	五·二〇	五·二〇	五·二〇
太古實業（B）	〇·九六	〇·九六	〇·九二
會德豐（A）	二·七五	二·八五	二·七〇
港機工程	一七·〇〇	一七·〇〇	一七·〇〇
邵氏公司	二·五〇	二·五〇	二·五〇
永安人壽	一·五九	一·五九	一·五九
星島報業	三·一五	三·一五	三·一五
紅寶石	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
菲立斯	〇·二三	〇·二三	〇·二三
新英華	二·四五	二·四五	二·四五
立興	一·六五	一·六五	一·六〇
南順	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
寶光	三·三五	三·四〇	三·三〇
仁孚	一·五六	一·五六	一·五二
（百貨類）			
永安公司	一·六〇	一·六〇	一·六〇
連卡佛（A）	九·七〇	九·七〇	九·七〇
（紡織類）			
會德豐紗廠	四·六五	四·六五	四·六五
南豐紗廠	二·〇五	二·〇五	二·〇五
南聯合記	二·五〇	二·五〇	二·五〇
建生	一·九〇	一·九〇	一·九〇
（酒店類）			
大酒店	四·五〇	四·五〇	四·五〇
海港公司	五·八〇	六·〇〇	五·八〇
凱聯酒店	〇·九二	〇·九二	〇·九二
百樂酒店	〇·三二	〇·三二	〇·三二
國際酒店	〇·四七	〇·四七	〇·四七

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤爲據。）

本港紡織品輸美國 已有大量配額供應

廠家將可恢復自由競爭

【本報訊】一九七三至七四年度本港紡織品對美國輸出的配額到本月底雖然未能用完，但這些配額不會被犧牲，可以繼續延長使用，在今年十月起至明年九月止的一年內，將有十二億碼以上的紡織品輸往美國。

據本港紡織業人士指稱：本港紡織品對美國輸出的配額，雖然到了本月底就是結束的階段，但尚未用完的配額，不會被犧牲，可以撥入下年度輸出，由於今年十月起至明年九月止的一個階段內，基本輸出配額爲八億三千萬碼，加上現在未用完的配額約有四億碼，合計起來，共有十二億碼以上的配額供應本港廠家使用，現在對美國輸出的配額已不致被少數廠家控制，一般廠家只要有美國訂單接入，就可以向工商署申請配額向美國輸出紡織品。

過去十多年，本港紡織品對美國輸出的配額被少數廠家控制，沒有配額的廠家接入美國訂單，要付出轉讓費方能有配額使用，這是十分不公平的，因爲配額成爲少數廠家專利，使本港大多數廠家的業務受到不良影響，現在有大量配額供應，少數廠家失去控制力量，實在是合理發展。

國際利息有趨低勢 銀行同業拆息急降

昨回落八厘二五成交

【本報訊】昨日銀行同業拆息急速下降，以八厘二五成交，這是銀行內部銀根轉鬆的反映。據銀行界人士指稱：美國及歐洲自由國家應付通貨膨脹及石油問題，已採取有效辦法，今後國際金融不會像過去那麼較大動盪，因爲自由國家密切合作，經濟可望逐漸好轉，預料在本年底前，國際利息將會回降。

美滙價格無甚變動，銀行同業成交每美元兌五·〇五八五港元至五·〇六〇港元，購單每美元兌五·〇八〇港元，賣單每美元兌五·〇四〇港元。

歐洲及亞洲美元利率上落不大，歐洲美元一個月期一分一厘六二五，兩個月期一分一厘三七五，三個月期一分一厘四三七五，六個月期一分一厘九三七五。亞洲美元一個月期一分一厘，兩個月期一分一厘四三七五，三個月期一分一厘四三七五，六個月期一分一厘九三七五。

英加德法滙 牌價均掛高

美告羅士又告下降

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、加拿大元、西德馬克、法國法郎及瑞士法郎均見掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨見下跌。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一·七六五港元改爲一一·七七〇港元，買入價由一一·六六五港元改爲一一·六七〇港元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇五港元。

加拿大元電滙賣出價由五·一九三五港元改爲五·二〇五港元，即每百加元較前多兌一·七〇港元，買入價由五·〇八〇港元改爲五·一二四五港元，即每百加元較前多兌一·六五港元。

西德馬克電滙賣出價由一九二·八〇港元改爲一九三·二五港元，即每百馬克較前多兌〇·四五港元，買入價由一八九·〇五港元改爲一八九·四五港元，即每百馬克較前多兌〇·四〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一七二·〇〇港元改爲一七二·五〇港元，買入價由一六七·六五港元改爲一六八·一五港元，即每百法郎均較前多兌〇·五〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇七·七五港元改爲一〇八·〇〇港元，即每百法郎較前多兌〇·二五港元，買入價由一〇四·五五港元改爲一〇四·七五港元，即每百法郎較前多兌〇·二〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三一四〇美元改爲二·三一七〇美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇三〇美元，買入價由二·三一五〇美元改爲二·三一七五美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇二五美元。

美電企日元硬 金市走勢牛皮

去息一元尾盤八八五

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤爲據。）

【本報訊】週一外幣行情，金價方面：倫敦報一四八·〇美元（升兩美元），瑞士入價報一四七·五〇美元，出價報一四八·五〇美元（升一美元），巴黎報一五一·七五美元（升五角三仙），加拿大期貨成一四八·〇美元（升九角）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·三一七〇美元（漲三錢），美國告老士報二·三一六五美元（漲一錢五厘）。

本港金市，昨日上午開市報八八七·〇，最高報八八九·〇，最低報八八五·二，收市價八八七·四；息價訂去息一元正，上牌現貨交收共一萬六千両，公價定八八七·五。

下午開市報八八七·三，最高報八八七·三，最低報八八四·一，收市價八八五·〇；整日波幅爲四·九元，昨日尾盤爲八八五·三，與昨收市價比較跌幅爲〇·三元。昨日歐洲金價仍穩好，港市走勢牛皮，人心不定，價位上落不大。

美鈔企定，大鈔報五·〇五七，普鈔報五·〇四三；美電最高報五·〇六〇，最低報五·〇五八；通天單最高報五·〇五四，最低報五·〇五二。

日元微升，大紙報一七一·〇，細紙報一七〇·〇；台幣報一三〇·五〇；西德馬克報一八八·五〇；法國法郎報一〇三·五〇；瑞士法郎報一六八·〇；勞啤報五一·〇；加拿大紙報（大）五·一三，（小）五·一二。

倫敦金價跌五角

【最後消息】倫敦金價頭盤報一四七·七五美元；尾盤報一四七點五零美元（價與前市尾盤比較跌零·五零美元）。

又：瑞士金價頭盤（入）報一四八·零零美元，（出）報一四九·零零美元（價比前市尾盤昇零·五零美元）。

市場漫步

銀根收得太緊 導致倒風加深

在西方各工業國家一片倒閉風中，本港情況亦一無例外。據公司註冊署公佈：截至本年八月底止，本港已有二百四十三家公司倒閉，比去年同期倒閉數字增加八成。不過，各月份公司倒閉情況尚屬和緩，踏入下半年度則倒風轉烈。以四月份而言，倒閉公司不過四間而已，而上兩個月則共有五十六間公司倒閉，而有四千四百間公司經濟出現嚴重危機，隨時有倒閉可能。這種情況在各主要工業國家亦大抵如此。日本七、八月份，每月倒閉之企業均在八百宗以上，較上半年度每月倒閉數字有急劇增加。美國今年以來企業倒閉數字較去年增達六成多，幾乎亦是一個月比一個月嚴重。而且令人注意的是，在倒閉的公司中，不乏規模宏大、歷史悠久的大企業機構。

從上述情況，我們可以了解一個事實：在利率不斷高强，銀根步步緊縮之下，世界各工業國家的工商業已漸次陷於癱瘓和窒息中，繼續下去，後果實在不堪設想。種種事實，顯示緊縮銀根並不能將經濟導入常軌。最近，歐美等國家已稍將利率壓抑，使銀根流通稍呈活躍。本港銀根近期亦漸見鬆動，連日來銀行同業拆息均跌，回一分以下，這對呆滯甚或衰退中的工商業，無疑有利好刺激。事實上，本港的工商業現時正如大旱望甘霖一樣，迫切需要大量資金以渡過艱危。不過，許多工商界人士亦提醒有關方面注意，在放鬆銀根時，充分警惕通貨的再度大幅膨脹。雖然，本港的通貨膨脹很大一部分是由外國有相當關係，但盡本港自己努力，工商各業的精誠合作，處處以經濟大局爲重，將通脹率維持在盡可能低的水平，相信還是有可爲的。（辛夷）

本港金鈔外幣行情表

九月廿四日（星期二）

（九九K金）	
開市	887.0
收市	885.0
最高	889.0
最低	884.1
（美鈔）	
大鈔	5.057
普鈔	5.043
（美電）	
最高	5.060
最低	5.058
（通天單）	
最高	5.054
最低	5.052
（日元）	
大紙（萬計）	171.0
細紙（萬計）	170.0

（雜幣）	
正鎊	11.88
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.44
加單	5.13
加元（大）	5.13
加元（小）	5.12
菲幣（大）	0.68
菲幣（小）	0.67
大坡紙	2.03
細坡紙	2.02
新勞啤（百計）	51.00
葡幣（每元）	0.95
西德馬克（百計）	188.50
法國新法郎（百計）	103.50
瑞士新法郎（百計）	168.00
寨幣（百計）	25.10
台幣（千計）	130.50
新金邊（千計）	7.00
仰光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.30

美股市況軟順 指數跌七點多

【紐約廿三日美聯社電】星期一紐約股市，若干大銀行沒有調低最優惠利率而感到失望，股市徐徐下跌。

杜鐘斯卅種工業平均指數於收市前半小時跌六點，但開市時揚升四點之多。紐約証券交易所的上升股數與下跌股數是七比六。

在開市之初，期望聯邦儲備局放寬投信最優惠利率因此而下降，但芝加哥第一國民銀行於稍後時仍將其優惠利率保持在一分二厘水平。

據觀察家分析，上週紐約股市揚升四十點，主要是寄望最優惠利率下降，然而，目前若干商人對利率下降的信心，寄望很大。

若干藍籌股交拋售壓力大。

杜鐘斯卅種工業平均指數跌七點〇四，收時爲六六三點七二。

紐約証券交易所普通股綜合指數跌〇點二九，收三六點四五。

紐約証券交易所的一千七百八十三種股票中，上升股佔七百卅八種，下跌股佔六百六十七種，成交總額爲一千二百一十三萬股。

紐約証券交易所成交最活躍股票，可口可樂公司，六三·〇〇；南方公司，一〇·三七五；斯洛，七三·五〇；德士古，二二·三七五；國民半導體，八·七五；馬力架，一〇·三七五；威士丁屋電氣，一〇·五〇；勝家公司，一三·八七五；安路德，一〇·六二五；通用電氣，三六·三七五。

永隆銀行通函客戶 歡迎股票抵押授信

【本報訊】近日本港股市陷於年來罕見之低潮，恒生指數一度跌至近二百關。欲穩定經濟，恢復正常，有待投資人士信心之增强。

永隆銀行有鑑於此，決定放寬對各股票質押透支授信，有關通函經於前（廿一日）寄與客戶。茲原文如下：「逕啓者：敝行爲適應客戶需要，歡迎開立股票質押透支戶口，作押之股票，以經籌股或經敝行同意接受之股票爲限，最高按市值百分之五十給額，每戶暫定透支額度伍萬元以內，月息一分二厘。請隨時蒞臨或致電話敝行放款部（五一二五五三三一，內綫二一一或四三五）賜洽，爲荷」。

據稱，永隆銀行向以作風穩健見稱，此一措施非獨使該行客戶獲得極大方便，亦可望股市能稍趨穩定。

美股今晨開市 指數下跌五點

【今日凌晨電】紐約股市星期二日開市時，杜瓊斯工業指數平均跌五點四八，成六五八點二四，下降股與上升股比較爲二對一。

倫敦行情續扳高 港糖市交投轉活

南韓及日本糖均有成交

【本報訊】受國際糖價續升支持，本港食糖市交投轉旺，雖然目前已是旺季高潮漸過，但基本上是貨底疏短，後途價並不便宜，因此，外圍行情有力上升時，市場就引起買家購銷，故此上仍是以幼砂吸購爲主。進口糖商說：現時外圍新價來銷雖划算，而由於糖行放沽的近期貨，多是由早期訂入，花貨而成出的期貨糖，因此，所成出的期貨在此情況下，價未迅速跟上，拆家爲着安排今後一段時期銷售，以敷近糖價亦須補充，祇有抱着「實買實賣」的心情展開補貨。

南韓幼砂，下月初或本月底期貨，以每担二百四十二元碼頭成出七百包後，下月底交貨則以二百四十四元碼頭成一百噸。

日本幼砂，本月底收貨，以每担二百四十八元，十四元碼頭共成五百包，散沽至百四十八元。大陸中粗，轉手貨每噸三千七百六十元碼頭成五十噸。

泰國中粗，近期按每噸三千二百元，因後途供應未明朗，成交觀望。

國際行情，倫敦原糖現貨每噸三百六十鎊，升十鎊，紐約現貨每磅三十六點五美仙，升〇點五美仙。

秋節前因清賬關係 影响米市交投減少

【本報訊】昨日米糧行市，成交較少，因爲今次中秋節前，業內清帳發生問題，入口米商不敢大量售出食米，恐怕放出米帳很難收回。據米行人士指稱：造成最近業內清帳有困難的原因，厥爲超級市場等去零售米商一部分生意，以致很多零售米商業務不振，到了中秋節前，到期的米帳不能清找，對米市有影響。聞說政府考慮明年起，撥出一部分入口額借給超級市場直接向外辦運食米來港銷售，倘成事實，對於批發及零售米商的業務更有影響。

昨日開盤沽出食米二千包，天字絲苗每担二百元，華南粘每担一百八十四元，日字油粘每担一百八十元，石字紅粘每担一百九十六元，竹粘每担一百七十八元，洪字絲苗每担一百九十二元，肉松竹三號米每担一百六十八元，肉三角米每担一百四十三元，肉絲美苗每担一百九十五元，紅三寶大米每担一百八十元。

用家廠商沽出 建築用鐵局部低

歐洲輾料價格亦稍下降

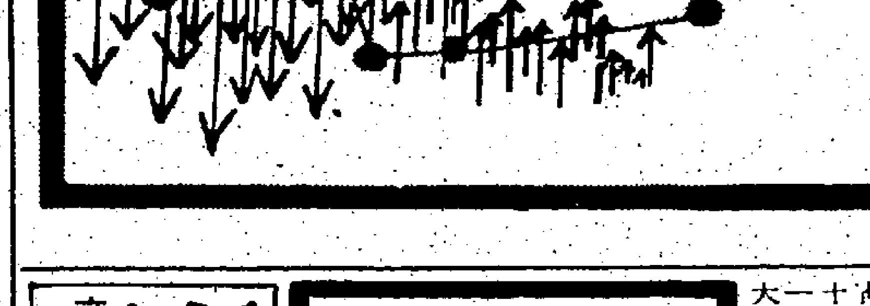
【本報訊】最近洋行收到歐洲輾料訂盆比前稍落，近期貨由每噸八十六英鎊跌至八十五英鎊，最低爲八十四英鎊，C·I·F·香港，推銷多存觀望。本港輾鐵廠落單訂銷多存觀望。

洋行方面表示：就目前本港輾鐵廠產銷情況來看，稍爲低價的輾料訂盆已沒有吸引力，雖然輾料價降回上述水平，以現時港製鐵條售價來說，尚不致引起虧蝕，但本地生意落行衰疏，且後途形勢難有何利好因素刺激鐵條轉旺，因此，對當前輾料補貨仍是提不起興趣。

與此同時，日本商行銷來香港的鐵條訂盆亦比前低降，現時光身圓鐵每噸C·I·F·香港三百一十美元，每担爲九十五元到港成本，高拉力鋼筋每噸C·I·F·香港三百四十美元，每担爲一百零九元到港成本。

此間鋼鐵貿易商指出：日本圓鐵訂價雖低，但尚未合划算，至於高拉力鋼訂價利潤很微，而最近若干用家因工程轉慢，將高拉力鋼存貨低拋，因此，一般對日本新訂價多未敢貿然落手，須再觀察市道變化而定。

在本地建築商需求銳減之下，最近本港鋼鐵行情局部再低，主要着重細花式圓鐵和高拉力鋼，例如，港製細花式圓鐵，每担由八十八元跌至八十七元，最低爲八十六元，高拉力鋼每担由一百二十二元至一百一十元，至於其他花式大致上站穩，但銷情卻很弱。



誠聘油糧味精推銷員

本港某大油糧味精代理商，增聘有經驗高級推銷員多名，必須熟悉酒樓茶室餐廳行業，薪高佣厚，有意應徵者，請具詳細履歷，寄中環郵政信箱14781號人事部經理收，一切守秘。

台灣物產 價廉物美

請到港九台灣民生物產有限公司各店參觀選購

哥林比亞無綫電學校

九月三十日開課

科目：無綫電及電視工程全科——學校設器材同家實驗實習豐富；無綫電及電視實物函授——學費20元適合業餘及隨餘學習；船舶電台電訊科——電訊機構人仕任教由學校介紹出路

校址：九龍深水埗保安道20至26號（新舞台戲院後面）

電話：K 862483 K-789115 K 864089 函索章程免費寄上歡迎到校參觀

招租

商業樓宇　東英大廈：尖沙咀彌敦道一〇〇號舖位五三〇呎及寫字樓六〇六呎至三八〇〇呎

住宅樓宇　東興大廈：旺角荔枝角道廿號六〇〇餘呎管理完善門前隆道巴士總站直達中環

承業大廈：灣仔芬城街（鄰近舊東城戲院）七四〇呎管理完善租金廉宜

請電生記租務處洽：三——六七三二九三　三——六七三二九一

通告

如欲租用一九七四年十月四日（星期五）寶雲道及維多利亞公園網球場者，請於一九七四年十月二日（星期三）上午九時至下午四時用電話預約

租用寶雲道網球場電話：五——七〇四九七五

租用維多利亞公園網球場電話：五——七〇五九九九

市政局秘書 田信

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常傷風，胸頭面脹，腸胃脹痛，咳，壓瞖不癒，立單保證新根，早已著名於法屬各大城市，工友清貧優待不用背業秘方時間晨十至二晚六至八

書名 風濕專家陳少奇謹啓

新址：油麻地彌敦道四九七號六樓（中南銀行樓門入）電梯按六

皮膚瘡癬 痛腫痕癢化膿流水壓醫 未愈徹底治療康復斷根

皮膚濕毒，發無定處，濕疹癰疔，紋癬皮炎，暗瘡汗斑，各種頑癬，無名腫毒，陰疽陽癤，鵝掌灰甲，紅鼻血癬，香港手脚，囊腫痕痛。其病灶雖在肌肉皮膚之間，但與內臟器官直接關連，故必須詳悉臟腑失調，氣血凝滯，肌膚鬱阻爲發病之根源，始能根治。本中醫師業醫教醫四十餘年，脉理精微，病源清楚，實事求是，治愈上列病症甚多，屢醫未愈，可速來治，俾余詳細診察，運用治本中藥，作根本之治療，爲君早日解除痛苦也。

內外全科 中醫教授 雷英華 四十餘年經驗 精醫男婦久病

診所：九龍深水埗青山道一一七號二樓 實血醫院左鄰 電話：K八七二八四一 早十時至晚七時應診 星期日下午休息

伍耀·皮膚專科

皮膚病紀因，皆由五臟六腑風寒熱濕氣候變化而形成局部皮外細胞不能新陳代謝，氣血不暢全身癢癢疹，不論新起久患病者切勿灰心，本中醫新式多種療法，獨步秘方對症下藥，立單保證永不復發信者得救本醫內地初到臨床經驗廿年癒者無數絕不誇張

診所：九龍彌敦道五六八號三樓電梯按2字泰國盤谷銀行樓上

吳石俊

環遊美洲最近回港照常診症：本人去年多蒙美洲華僑，醫界同業之邀，作鼻耳喉癌症經驗學專題講演，互作技術交流及吸取治療新法，並且在當地爲鼻癌病患者切底治療，特別多，故延期回港，殊深抱歉，希爲原宥。

專科主理 腦 頭暈痛 耳 鼻 喉 癌

本所設最新科學儀器，診斷正確認真，已久馳海外，有口皆碑，招牌最老，愈病最多，上列各症，專科主理；舉凡久病醫治不愈 [illegible]

(New Address 691A Nathan Road 3rd Floor Kowloon Hong Kong)

北角天宮台飛仔開片命案 三被告均認誤殺罪 分別判囚五年四年

【本報訊】去年十月一晚深夜有兩幫青年十多人在北角皇都戲院背後之天宮台「開片」打鬥，一時喊殺喧天，附近居民即報警，及大隊警員馳至，各打鬥者已作鳥獸散，祇餘一名十七歲青年，被刺重傷倒臥地上，由警送院救治，但該青年卒告傷重不治斃命，事後警方拘獲三青年分別控以謀殺及誤殺罪，此案昨解由高院審訊，被控謀殺之首被告，突承認誤殺罪，控方不反對，其餘被控誤殺之第二、三被告亦均直認控罪不諱，法官乃即判首被告入獄五年，第二、三被告各入獄四年。

被告爲：（一）杜志偉，十七歲，學生；（二）潘穆康，廿歲；（三）利炳新，十九歲，俱是侍應生。首被告被控於去年十月十六與十七日間在本港北角天宮台謀殺青年蔡祥蓀（十七歲），案由高院正按察司貝理士審訊。

主控檢察官麥道高向庭指出，當日凌晨三被告各懷利刀與另一幫青年展開決鬥，據其懷刀目的，原欲必要時作自衛之用，但當首被告不敵，被對方擊了數拳後，乃拔刀刺向對方，不料因刺中對方要害，致不治斃命。

市局議員黃夢花建議 對大陸醫生執業問題 港府應設立考試機構

【本報訊】市政局議員黃夢花醫生昨日建議，政府應主持一個醫師執照考試機構，給予留港非聯邦醫生及於一九六六年九月前畢業的大陸醫生申請參加考試。並應邀請倫敦藥劑學會在港主持非聯邦畢業醫生之執照考試。

黃夢花在昨日的國際同濟會午餐會上說：此等執照考試之機構，應屬永久性，考試每年至少舉行兩次，而在開辦初期，由倫敦藥劑學會主辦最爲適宜，因爲該會爲英國歷史悠久之執照考試機構，並曾於一九五八年至六〇年在港主持執照考試，但數年內，本港之機構，應在港大及籌備中之中文大學醫學院協助下，分期接收辦理此一執照考試。

黃夢花又說：由於大陸醫生對香港醫學會及其前身之中華醫學會缺乏信心，故該會不宜插手執照考試。而目前經已在政府或港大醫學院或各贈診所服務之非聯邦畢業而未註册之醫生，其工作應積獲得保障，即彼等是否再願參加執照考試與參加考試後是否合格，不應影響其目前之工作。

在該次演說中，黃夢花並猛烈抨擊醫務衞生處長蔡永業就任後，在其年報中即不再提及「本港嚴重缺乏醫生問題」，且屢發導人誤解的言論。同時，黃夢花又指責香港醫學會會長李仲賢所說本港醫生不足僅限於政府醫務署所屬醫院，診所，私家醫生則從無缺乏之情形等語，是「處心積慮以求維護同業」。

僑團慶祝 雙十國慶

中醫藥團體 香港中醫師公會，九龍中醫師公會，僑港中醫公會，香港中國醫藥學會，港九中華藥業商會等六大團體，以中華民國六十三年雙十國慶快將來臨，迭經召開籌備會議，討論聯合慶祝國慶一切事宜，議決援照歷年聯合慶祝辦法，已分配工作，並以上開六團體每團體推出四位首長爲大會主席團，定雙十節下午六時假座香港軒尼詩道二七五號高雅酒樓二樓舉行慶祝大會，並公演粵劇助慶，晚間八時開始歡宴，預備筵開六十桌，餐券每位二十五元。

中華函校校友 中華函授學校香港校友會，日昨召開理事例會，議決：㊀十月十日舉行慶祝雙十國慶酒會及組團返國參加雙十慶典；第一團由陳有榮副理事長任團長，許斌總務副團長，王墉任第二團由張樹森任團長，定於十月八日乘機赴台。㊁推派本會召集人本會正副理事長黃雅芳、陳有榮、曾宗正及陳銘恒、湯不、陳顯中、許斌、王墉等同學出席十月在台北舉行中華函授學校全球同學聯誼大會。

海豐自由勞工 僑港海豐自由工人陳仁儒等，以「惠州海豐自由勞工」名義，組團回國慶祝雙十國慶大典，由惠州同鄉會荃灣分會推薦，籌備已告就緒，準於十月五日乘中華航機首途，該團名單如下：團長陳仁儒、副團長陳德會，秘書陳梓華、總務陳應明、財務陳德造及團員陳天耀，陳坤，林珠金、羅生、鍾漢波、潘品如、蕭送、楊錦、陳道通、陳良、尹歡、劉衡、陳演等。

秀茂坪各界 秀茂坪各界自由人士聯合擴大熱烈慶祝中華民國六十三年雙十國慶大會，昨在本區英華酒家舉行籌備會議公推出各部門之負責人，主席江雄、李振、李海、林金榮、鄭家敬，屆時並在英華酒家門口搭巨型大牌樓乙座，張燈結綵，懸掛青天白日滿地紅國旗慶祝，大會後並聯歡聚餐。

沙田大圍白田村 新界沙田大圍白田村於本月十九日召開慶祝中華民國六十三年雙十國慶紀念會議，參加各委員繆星輝、謝就、黃和仔、夏波、丘新、陸國章、丘水、桑芳、許少剛、丘忠、郭芝堯、姚錦、呂福山、莊誠、王廷蓮、張同、李宏亮、芳、蕭秀輝、莊宜、陳蘭、關新、任伯財、丘清、許少甫、黃波、謝洪、蔡文秀、蕭國棟、楊卓榮、丘樹森等決定在大圍泰華大酒家搭雙十大牌樓一座，七時聚餐慶祝。

明年中學會考 接受考生報名 自修生報名在十一月

【本報訊】一九七五年度中學會考現已開始接受報名。教育司署一發言人昨日謂：參加會考之學校，需於十月十二日前將校內考生之報名表格交回會考秘書處。

發言人說：已報名參加會考之學校，如仍未接獲會考秘書處通知派人前往九龍廣東道三九三號政府合署十一樓領取各類報名表格者，宜即向秘書處查詢。（電話三——六八六九四或三——六八八七九六）。

欲以自修生資格參考者，可於十一月四日起到各民政署或荃灣，元朗，大埔理民府索取報名表格，然後在十一月十一日至二十二日前往香港電氣道銅鑼灣裁判司署大廈三樓庫務司署或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署五樓庫務司署辦理報名手續。會考秘書處爲輔導學生填寫報名表格起見，特印備選科指南，一併與報名表格派發。

自用小巴由今日起 可用半山巴士專綫

【本報訊】由今日上午十時開始，所有私用小巴將可以使用半山區交通計劃的巴士專用綫。

運輸署發言人昨晨表示：但於每日上午七時至十時，下午四時至七時的一段交通最繁忙時間內，私用小巴不能在巴士專用綫上落乘客或貨物。

發言人又稱：在今年六月當局宣佈晚上放寬各類型車輛使用巴士專用綫辦法時，已表示將會修改半山區交通計劃，以便私用小巴可以使用巴士專用綫。

由今晨開始，私用小巴將可以使用堅道的西行綫，堅道與柏道之間的般咸道西行綫，柏道的東行綫及柏道與忌連拿利之間的羅便臣道東行綫。

屆時上述各地點將有適當的交通標誌以指示駕駛人士。

英記茶莊 專賣靚茶

向以賣好茶成名之港九英記茶莊，最近運到大帮福建鐵觀音，及水仙香片，以應各界秋節送禮之需。尤以殿苑之消滯去膩普洱茶，最爲暢銷，一般好飲者，爲指定英記購買，聞該茶莊港九各店門市甚旺。

香港仔海面 一漁船着火

【本報訊】香港仔漁市場海面，一艘待修的漁船，昨晨突然冒烟着火燃燒，幸發覺及時，未幾已將火勢撲滅，無人受傷。

起火的漁船爲二〇四×號，爲一艘單拖機動漁船。月前因機件故障而停泊於香港仔漁市場附近的海面，等待修理。昨晨十時左右，不知何故，船上突然冒出濃烟，隨即起火焚燒，當時船內有一名婦人，發覺起火後立即大聲叫喊，不久鄰近之水上人家亦趕現場援救，不久已將火警撲滅，幸火勢不大，船上只燒毀一批雜物。

石國強唐麗美結婚

油麻地街坊會常務理事兼會計部副主任，榮記表行東主之次公子，鐘表業商會前任副理事長石國基之令弟國強君昨與名媛唐麗美小姐在香港婚姻註册署舉行婚禮。

是夕九時乾宅假彌敦酒樓三樓全廳設喜筵歡宴親友，到賀者數百人，情况熱鬧。

新郎石國強年少英俊，現任榮記表行經理，新娘唐麗美小姐任職商行秘書，新夫婦均畢業於九龍總商會英文中學，婚後東渡扶桑歡度蜜月。

石國強、唐麗美新婚儷影

康僑參茸行大減價

康僑參茸行有限公司，康僑置業有限公司董事長譚光興先生偕夫人譚梁曼玲女士於六月下旬赴美加考察業務，順道拜訪僑領鄉親友好，獲得當地僑胞熱烈歡迎，已於本月七日取道回港。

本月廿日是該公司創業十六週年，爲此，譚氏夫婦特趕回香港，爲酬謝顧客歷年賜顧，由該日起至十月五日止，舉行大減價一個月，減價期內購貨除可享有九折優待外，並可獲贈一九七五年精美日曆及名貴手提袋，各界士女選購參茸藥材或寄付鄉郵包餽贈親友，請移玉光臨亞皆老街七十八號康僑參茸行有限公司門市部參觀選購。

傳中巴已正式 申請加價

【本報訊】據一項消息透露：中華巴士公司已於上週五向港府遞交加價申請書。

但政府新聞處發言人表示：至目前爲止，尚未獲知港府收到中華巴士公司遞交加價申請書的消息，故未能對上述事情予以證實。

據消息透露：中華巴士公司基於成本每月增加百分之三左右，故公司已於上週五向當局遞交加價申請書，調整率約爲百分之二十至四十，且祇是調整市區各綫巴士，隧道巴士並無影響。

切勿任由水龍頭滴水！

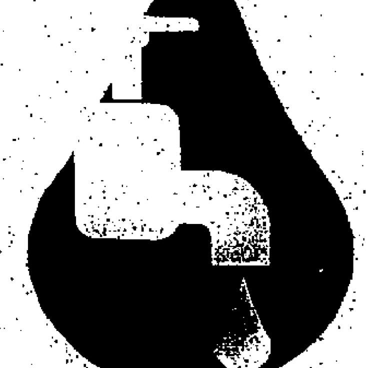
【本報訊】慳水運動本週開始，其中一項宣傳主題爲：「切勿任由水龍頭滴水。」

政府發言人昨表示：爲使主題更爲明晰起見，有關當局決定以「節約用水」爲主題，因爲這個主題無論在中文或英文方面都能簡單表達整個運動的主旨。

至於宣傳運動的標記，當局仍然採用一個滴水的水龍頭作爲標記，因此標記能直接了當表達運動的含義。

一個滴水的水龍頭，象徵食水可從多方面浪費，它顯示如果用水的人粗心大意，對一個經常滴水的水龍頭置之不理，則每日可浪費食水十至二十五加侖。該標記亦顯示：一時疏忽，亦可能在其他方面浪費食水，例如：洗手或洗衣服時，忘記把盆子或浴缸塞上。

發言人指出：本月廿五日（星期三）將開始實施制水。爲配合宣傳起見，一批分別印有中英文「節約用水」呼籲及運動標記的海報現已派發及在公共場所張貼。其他宣傳刊物，包括壁報及傳單，已在印製中，以便指導市民在家居生活方面盡量節約用水。



圖示「節約用水」運動的宣傳標記。

竹林寺啟建 萬人緣法會

荃灣芙蓉山竹林禪寺方丈融秋老和尚及護法同人等，因籌建大雄寶殿，以建築費龐大，在籌財，經擇定農曆八月十五晚，由全寺僧伽四衆薰壇灑淨，翌日十六開壇，啓建（萬人緣）盛大法會，一連七天，直至廿二然燈古佛聖誕日圓滿，是晚設放三寶瑜伽焰口全堂，又於提前廿一晚在梁皇壇放焰口一堂。幷設有延生植福壇，先靈附薦壇，法會寶望各界發心善信，佛教人士，大力支持。

別墅女裸屍案 定期初級偵訊

【本報訊】長城別墅發現女屍五官被斷案，昨續解北九龍法庭提訊，奧地法官以警方對此案之調查，已告一段落，乃定期於十月二十二日，循嚴重刑事案程序，進行初級偵訊，被告無須答辯，還押監房看管。

被告男子梁兆平，卅八歲，建築工人，住基隆街，被控於八月十五日，在九龍地區，謀殺女子劉富敏。

八個月內火警四千餘宗 財物損失接近三千萬元

【本報訊】消防事務處昨晨透露：今年首八個月在火警中損失財物所值的款項，實際上較去年爲大。

該處發言人說：估計本年首八個月，於火警中損失財物總值達二千八百九十萬元。比去年同期的二千零三十萬元的數字，增加百分之四十以上。

他說：「可是，現時仍未到達通常火警最多的期間。」

發言人指出：本年一月至八月間發生火警達四千六百五十三宗，工業火警佔二百五十一宗，其損失財物值二千三百七十萬元，佔損失總值百分之八十二。一九七三年同期內發生的火警共四千四百五十一宗。他說：由於異常乾燥之天氣無雨，是導致火警激增的因素，但如果市民有採取簡單防火措施，則大部份火警是可以避免發生的。不小心乃大部份火警的根源。

他並再說一遍署理消防事務處長財遲新最近提出的警告，促使市民留意。財遲新說：除非市民認眞小心防火，否則今年可能成爲火災肆虐最嚴重的年份之一。

四山區推行清潔運動 鯉魚門全日掃垃圾 王華生昨宴新任民政官

【本報訊】四山區委會響應當局推行清潔運動，發動各分區掃除垃圾不遺餘力，昨晨九時半，各委員及有關機構職員聯同區內學生在鯉魚門大規模掃除各街道垃圾及疏通渠道，進行異常順利，直至下午方告完畢，三家村清潔工作則定三十日上午九時半舉行。

該區委會主席王華生爲宴賀觀塘民政署何潤昌榮升副主任，張明波副主任及胡建國聯絡主任相繼蒞任，並慰勞各委員起見，假金鄉酒家設筵歡讌。席間王華生主席致歡迎詞。

四山區委會主席王華生宴賀觀塘民政副主任何潤昌、張明波昇職蒞任，與全體委員合攝。

出席國際郵電工會 陳士誠等經港返台

【本報訊】國際郵電工會亞洲區第六屆會議，本月十六日二十日在墨爾砵舉行，中華民國代表團團長陳士誠，團員陳星然、程基麟、周志剛、陳甲寅等出席會議後，昨廿三日經港，乘中華班機返台。行前據談此次大會結果至爲圓滿。計通過：

㊀加強國際團結合作，爭取完整的工會權利。

㊁加強合作，應付多國性企業發展。

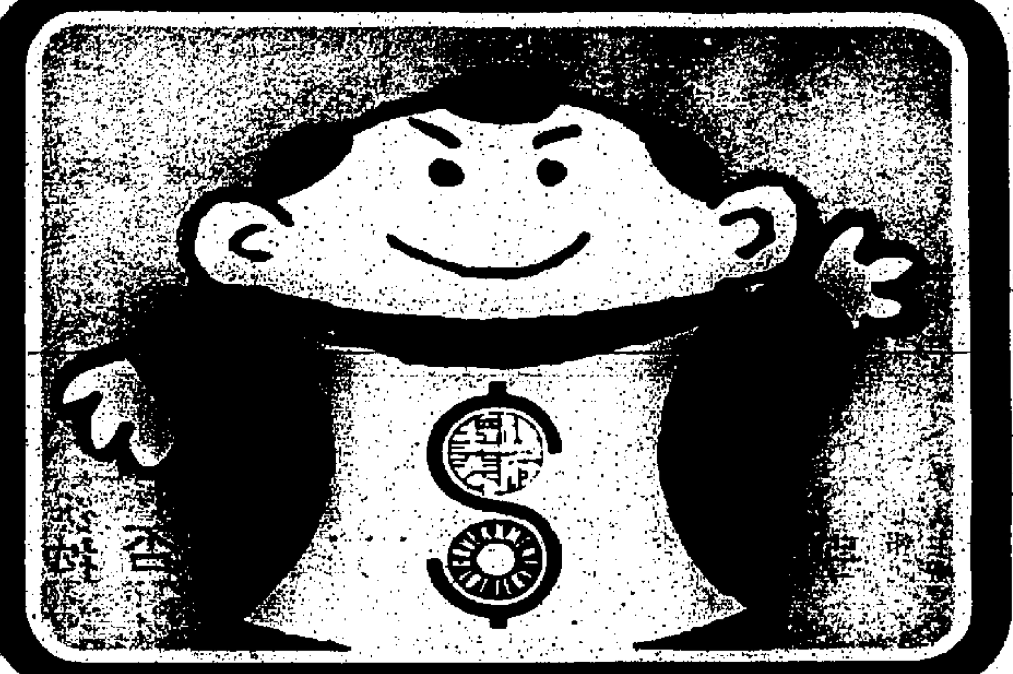
㊂呼籲亞洲郵電工人努力奮鬥爭取自由和平。

㊃籲請各國政府及工會一致禁止在亞洲太平洋地區作核子試驗。

㊄決定下次大會在新加坡舉行。對中華民國代表團願爲地主國邀請到台北召開之盛意，表示感謝。

過港返台之陳士誠

謝謝 各位幫助



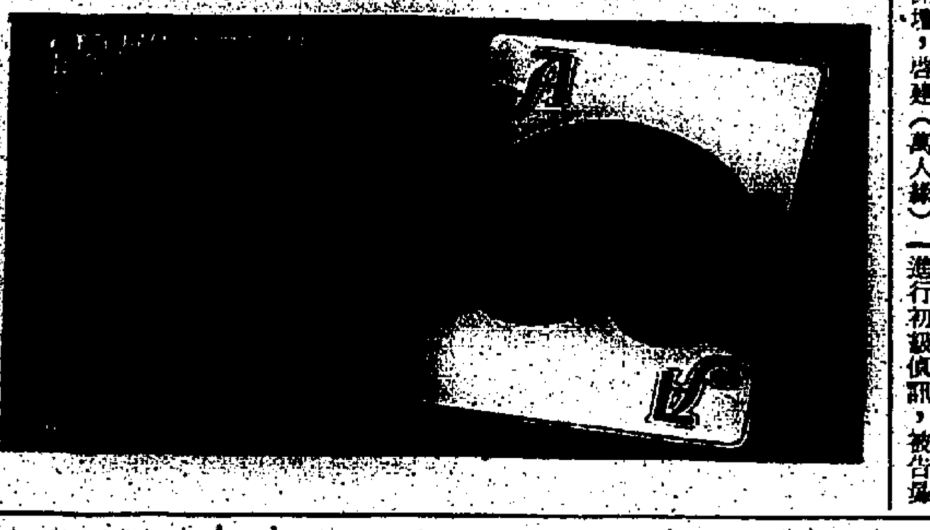
一九七四年第十期

政府獎券

十月八日下午四時在海運大廈開獎

進欵撥作社會福利之用

每張 弍圓



按貨定價　一等物質

中秋月餅與普洱茶

美味可口之月餅。愛吃者往往不知腸胃難於消化。用本莊舊普洱茶送下。解除月餅所含太多之脂肪。消滯健胃。尤勝於山渣麥芽也。

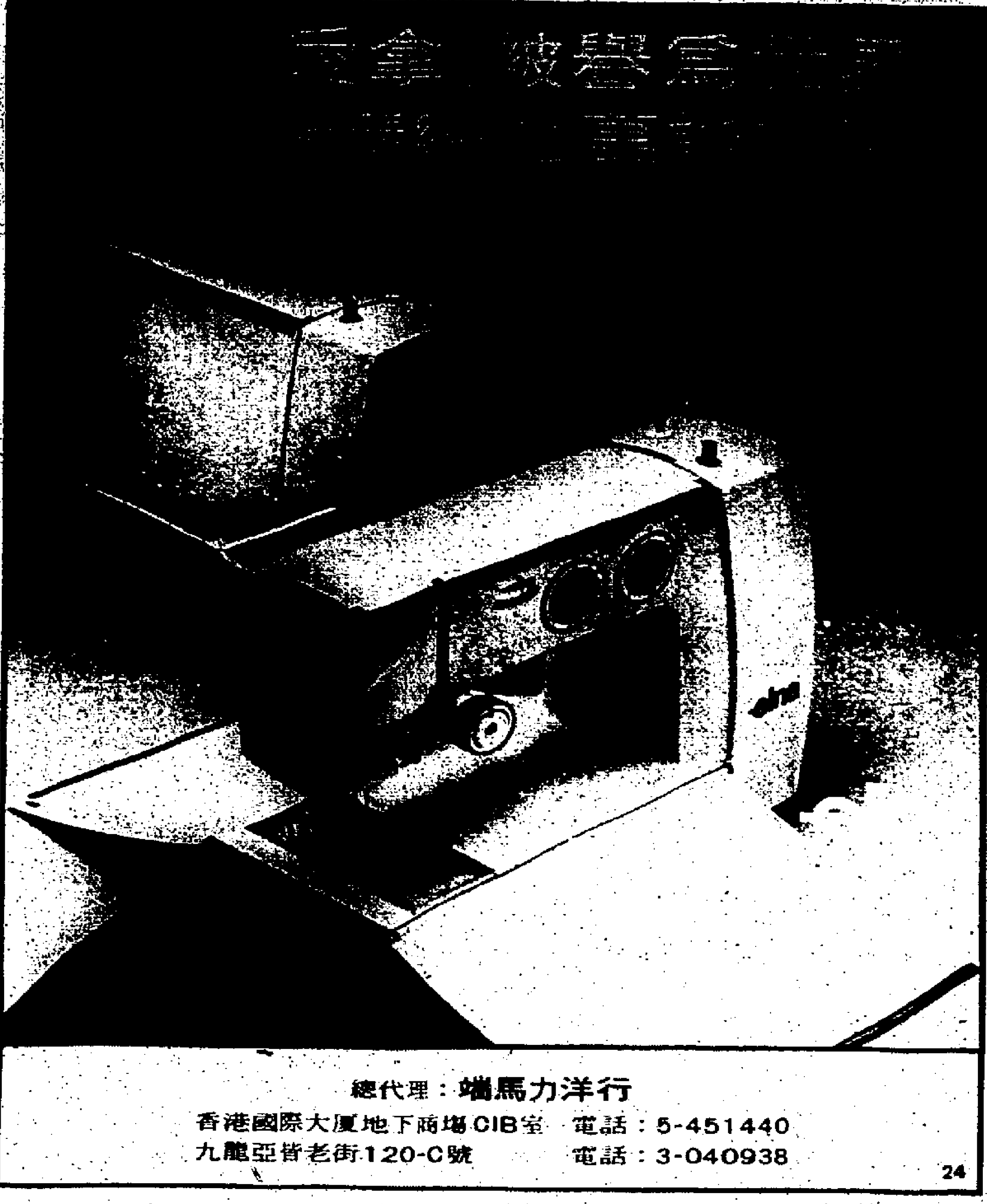
香港　九龍

英記老茶莊

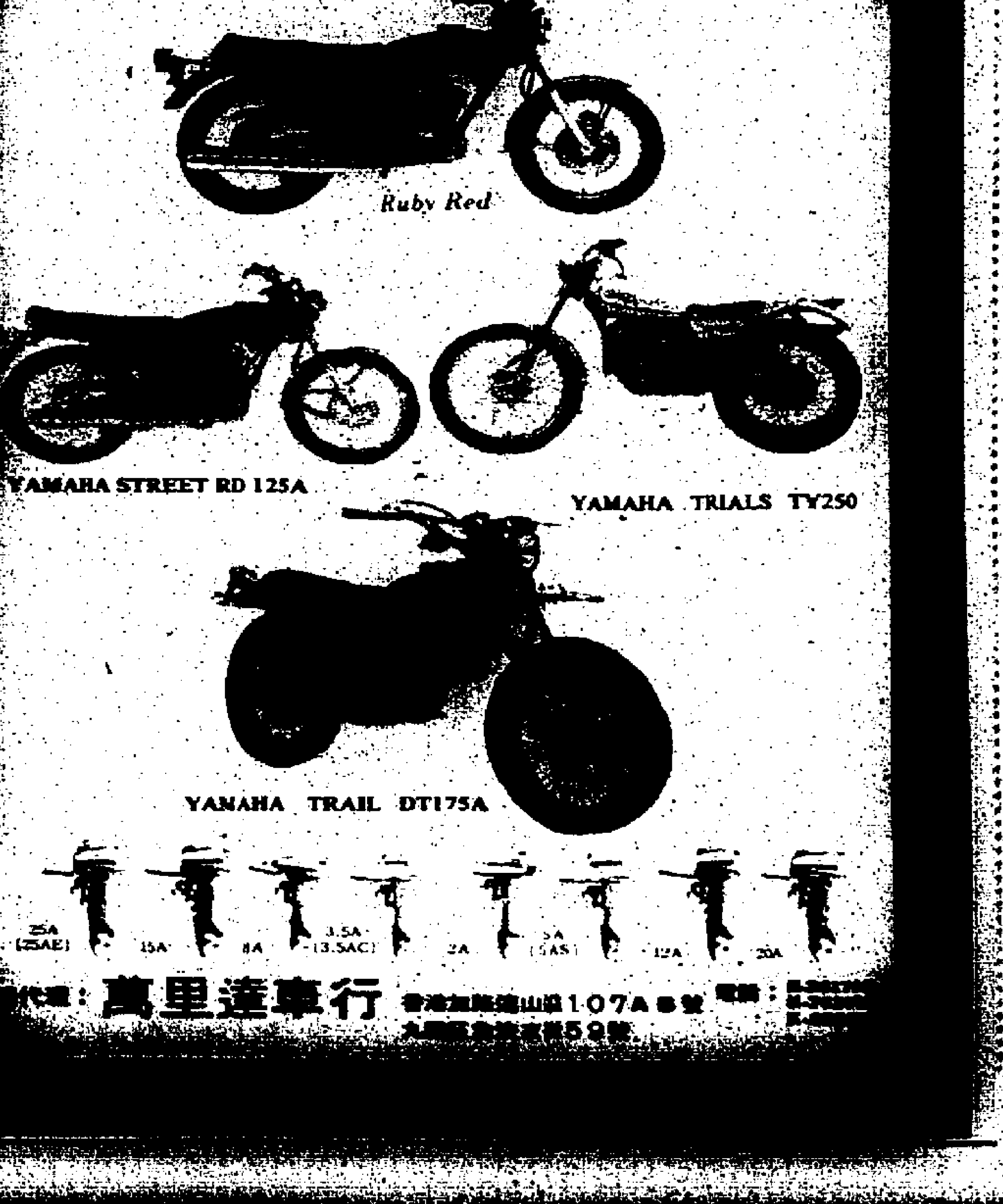
始創茶葉不二價

香港大道中一五五號　電話H四四三八一一
九龍旺角奶路臣街　電話K八五三三八七
東區軒尼詩道　張敦道華街四十七號
灣仔莊士敦道　北角英皇道

誠實無欺　一等價錢



總代理：端馬力洋行
香港國際大廈地下商場CIB室　電話：5-451440
九龍亞皆老街120-C號　電話：3-040938
24



總代理：萬里達車行

收入有限支出日增
市政局要開源
員工薪金佔總支出百分八十
沙利士暗示廣告招牌將徵稅

【本報訊】市政局主席沙利士昨日表示：該局僱員薪金達該局支出百分之八十，故除非在收益方面有所增加，否則無法應付加薪及彌補各項工作擴展的開支，從而使該局之財政有捉襟見肘的情形，因此市政局必需在合乎情理下找尋增加收入的其他途徑。

同時，他並指出：經二年之研究與磋商，現對廣告招牌的管制可望日尋得善法，故今後凡私人使用公衆空間將有明文限制，此舉將對財政方面有所裨益。對於管制的內容，沙利士並沒有透露。

沙利士昨午在市政局月會上說：該局自於一九七三年四月一日完全財政獨立後，對一切財政上之運用，必須特別謹慎。故每逢各委員會每月開會時，對其本身財政報告，無不加以研究。對於其所提出之開支，莫不經各方加以縝密分析，並經市政事務署予以嚴格管制。除財政委員會外，該局又自設投標委員會，並且特別授權一委員，負責審查市政事務署內請求銷帳之申請。

他說：現時所顧慮者，爲僱員薪金高達該局支出百份之八十。有見及此，市政局只有設法尋求開源，並加當檢討目前之補助來源，以決定應否加以調整。此乃急不容緩之工作，並非只求積聚款項，而主要是爲應付日增之費用，支付擴充設備及供應更多之社會康樂設施所需之費用。

沙利士稱：向政府建議交換工程建設，如無類似工程可供交換時，則要求折付現金一事，進行極爲順利，而該局正着手與政府將此項措施，付諸實行，以使本局能向大衆提供更佳之服務，敦請接納政府之對建設計劃之新安排，更爲上策，且不致延誤。局方現正選取相對之工程，以供交換，或作爲要求折付現金之對象。當然，此等工程例須於合理時間內完成，否則，並由雙方另作妥善之安排。

天氣與潮水

吹和緩東風，天色大致晴朗，天氣炎熱。

今日最高氣溫可升至攝氏卅二度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿七度，濕度爲百分之七十七。

高潮：上午四時十五分　下午九時四十一分

低潮：下午一時十八分　下午十時十六分

救總增派現金食米 助難胞歡度中秋節

【中央社訊】中國大陸災胞救濟總會鑒于香港物價上漲，生活指數日升，對滯留于香港調景嶺的老弱貧困疾的難胞生活，非常關注，特別自九月份起，按常例派發救濟金外，每位受助難胞每月增發一號食米十斤，以彌補生活，難胞們對自由祖國的特別關懷，非常感動和高興。

受委托的香港有關機構，將于中秋節前，將救濟金和食米，發給各受助的難胞，以歡度佳節。

雪白牌夏季競銷 優勝者獲贈金牌

【本港訊】雪白牌總代理東泰貿易有限公司舉辦之經銷商夏季競銷比賽，昨公佈冠、亞、季軍名次，並由該公司董事會主席李東海先生主持頒獎。計冠軍歌林電器行，亞軍大昌電業公司，季軍遠東半價市場各獲贈金牌一面。

李東海與獲獎者歌林電器行何池彬，大昌電業公司謝耀安，遠東半價市場樓文硯合照。

又一死囚獲赦
奶路臣街波樓命案
死囚黎科培獲改囚廿年

【本報訊】港督考慮行政局的意見後，決定將一名死囚的死刑赦免，改爲二十年徒刑。

獲赦免死刑的囚犯名黎科培，廿四歲。他因犯謀殺男子胡銘生罪名，而於本年四月十六日被裁定罪名成立並被判死刑。

據悉：該案發生於去年八月卅一日，發生地點爲九龍奶路臣街花都桌球室，案發日上午，死者胡銘生在上述桌球室玩波字機，突然有大漢五、六名聲勢洶洶闖入，其中一人指着死者說：就是此人借錢不還，各大漢不由分說，向死者拳打腳踢，結果死者被擊重傷倒地，各大漢離去，桌球室中人即報警將死者送院，但入院不久即因傷重不治，死因由於頭部被擊致腦充血所致。

九巴臨時售票員 竟行劫乘客
被捕認罪判監一年

【本報訊】九龍巴士一售票員，竟然在巴士上行劫乘客，事主機警，於下車後立即僱乘的士跟蹤，獲得交通警員協助，卒將疑匪拘捕歸案，解上南九龍裁判署審訊，被告認罪，法官判其入獄一年。

被告黎恕適，廿一歲，九龍巴士售票員，被控罪名，於九月廿二日，在九龍地區一輛巴士上行劫一名十七歲少年郭志雄現欵十九元，及一個手表，值廿元。

據案情透露：被告係九龍巴士臨時售票員，被派在一輛一號綫巴士上當值，九月廿二日下午三時卅分，一輛行駛尖沙咀碼頭至樂富村一號雙層巴士，正沿彌敦道駛往尖沙咀總站，當該巴士行駛至彌敦道與加拿芬道交界處時，被告坐在樓上座位，竟趁着乘客稀疏，向鄰位一名十七歲少年出言恐嚇，繼而掠去事主手表及十九元現欵，事主由於受被告威脅，不敢呼救，及至該巴士抵達尖沙咀碼頭巴士總站，被告又脅持事主，阻止他下車，後來該巴士離開總站，駛至樂富村，但事主仍遭脅持，且至該巴士駛抵彌敦道九龍公園外之巴士站劫匪才釋放事主。

事主下車後，立即截登一輛的士，尾隨該巴士，甫追蹤至彌敦道近佐敦道口時，適遇上一名駕電單車巡邏的交通警員，事主遂將被劫一事告知，警員聞訊，即將該巴士截停，登車調查，卒將被告獲並起回全部贓物，帶返警署檢控落案。

金谷餐廳兇殺案
警方再拘三名疑犯
先後捕獲四名青年

【本報訊】警方人員昨晨在油蔴地新填地街一樓宇拘獲三名可疑男子，他們涉嫌與本月廿一日在彌敦道金谷餐廳發生的一宗兇殺案有關。三名男子仍接受查詢中，目前警方已就該宗兇殺案先後捕獲四名涉嫌男子。

被捕之三名涉嫌男子，其中兩人年約十八歲，其餘一人年約十九歲。

該案之死者名史劍英，綽號「太子傑」，十七歲，報爲電子廠工人，住觀景邨二座八十號，於該案發生後一小時，警方即在廣華醫院捕獲一名往院救治的可疑青年，卒揭發該名青年涉嫌與該宗兇殺有關，並展開積極調查，追緝另外三名男子。

迄至昨日上午六時左右，油蔴地警署探員突然接獲一項線報，立刻率隊前往油蔴地新填地街一樓宇進行突擊搜查，結果發現三名可疑男子，於是帶返警署查詢。有關該案的調查工作警方仍在進行中。

據悉：該宗兇殺係由於港澳兩幫黑人物「爭女」而引起，由於最近「女源短缺」，一名在旺角區頗爲活躍的黑人物「太子傑」，因爲前往澳門「拉女」來港，而召致澳門一班十四K人馬不滿，日前死者曾應該幫人馬之約而單刀赴會，不料卻遭人殺害。

該案發生於九月廿一日凌晨零時卅分左右，兩幫黑社會人馬，在彌敦道四五六號二樓金谷餐廳內疑爲「爭女」談判破裂而展開打鬥，混亂中，死者遭四名青年以三角銼襲擊，重傷斃命，而四名兇徒則逃去無蹤。事後警方到場調查，將該案列爲今年第七十三宗兇殺案。迨至當日凌晨一時左右，一名左手腕部受刀傷之青年往廣華醫院求醫，院方見事態可疑，便通知駐院警員，經盤詰後，卒揭發他是該案的涉嫌兇手之一，遂將他拘捕。

荃灣理民府函覆 本報讀者荃聲人

逕啓者，關於貴報本年九月廿一日所刊登「荃聲人」之讀者來函，本人擬指出，契據之登記，平均而言，大約需時兩月，主要乃爲文書工作如紀錄入册，索引咭登記，審查文件內容等等所耗之時間。有關律師俾作更正。

至於貴讀者所提及之事，由於欠缺具體之資料，如樓宇地址，買賣雙方名字等，故實難根查一切，倘若彼能撥電話：一二一四〇三三三五號與本人聯絡，本人自當效勞予以協助，此致

工商日報編輯先生

荃灣理民府華倫啓（楊清波代行）

九龍區大廈聯誼總會
提出整頓治安意見
殺人犯絕不應免死
港府應製訂懲治盜匪緊急法例

【本報訊】九龍區大廈聯誼總會，昨日召開常務委員會議通過，提具整肅治安意見，函請有關當局考慮施行。茲錄原函如下：

近幾年來，盜賊蜂起，搶劫殺人，好像家常便飯，市民的生命財產，到了沒有保障的邊緣，政府爲着對付匪徒，已經大量招募警察，及發動市民組織「撲滅罪行委員會」，及「互助委員會」等來協助防賊，理該可達預期成果，惟時至今日，各類罪案，未見稍減，匪徒横行，越弄越兇，因何至此，由於法律仁慈，未能發生嚇阻作用。

第一、「殺人者不死」，匪徒就會隨便殺人。

第二、犯搶劫强姦等罪者，沒有受到「長期監禁」的刑罰，匪徒沒有嘗到苦頭，無所顧忌，就會隨便犯案。

第三、青少年犯了彌天大罪也好，有時祇係判簽保了事，極其量交由感化官調查身世，判入去感化院或教導所之類，過着比他們日常更好的生活，使到匪徒覺得「天大事情，不外如此」。更加有恃無恐，膽大妄爲。而歹徒就利用此點，主使青少年去犯罪。法律越仁慈，匪徒就越殘忍，今天匪徒之所以無惡不作者，完全係法律對匪徒太過優待所致。

要搞好治安，絕對不能對匪徒姑息，必須使用「死刑」和「長期監禁」的刑罰來對付方能收效，因爲有「死刑」和「長期監禁」的嚴刑峻法，可以寒匪徒之膽，消滅其犯罪意念。罪案便自然減少，否則，匪徒根本無所畏懼，就會肆無忌憚爲所欲爲，罪案一定增加，這是必然之理。所以今天要消滅匪徒，必須對症下藥：

第一、「殺人者必須處死」，老少不能倖免，如獲赦免，亦要改爲無期徒刑。

第二、執法如山，凡犯搶劫、强姦、傷人等罪者，必須依法重判，不稍寬假，不分老少，一律同罪，而主使青少年犯罪的幕後人，則罪加一等。

第三、根據嚴刑峻法原則製訂「懲治盜匪」緊急法例，頒佈施行，戢止匪風。

是日出席參加之委員計有：會長梁富，名譽會長張志安、黃福華、主席黃湛、周載、黃榮英、歐思聰、歐陽霈、黃蘇仲平、段坤、陳蘇、黃達藩、謝益儒、李生、黃何祖屏、易宜之、陳威武、楊力、游俊英、彭謝美玲、蕭鍾然、黃黃生等。

北角表店失竊 損失二千餘元

【本報訊】北角渣華道一間鐘錶店，昨晨發現鐵閘被人撬毀，一批價值二千餘元的鐘錶不翼而飛，經撥電報警後，警方已展開調查。

被竊匪光顧的現場爲北角渣華道一百號地下梯口之新時鐘錶店，於昨晨九時左右，上址的店東返店開門營業之際，發覺店門鐵閘已被撬毀，心知不妙，立即入內看個究竟，卻發現店內飾櫃內的一批鐘錶已不翼而飛，於是立即撥電報警，警方到場調查，經統計後，發覺失物約值二千多元。

該鐘錶店在上週亦曾被竊匪爆竊，店內一個夾萬也被撬開，損失一萬多元，昨日的被竊已是近十日來的第二次。

被控毆打勒索報販 否認控罪保釋候審

【本報訊】一名自稱報販之男子，與四名在逃男女，涉嫌於本月六日清晨，在觀塘萬象酒家門前，向一名女報販恐嚇勒索，後經警方人員調查，卒於本月二十一日，在牛頭角拘獲被告，昨解觀塘裁判署提訊，控以勒索及毆打傷人罪。

被告否認控罪，歐法力法官隨將案押候至十月十六日，准被告以現金七百五十元，及其本人簽保五千元，保釋出外候審，但被告之身份證及旅行證件，則須交由警方保管。

被告司徒慧强，二十五歲，報稱報販，住觀塘崇仁街三十七號B五樓，被控罪名：（一）本月六日，在牛頭角地區，勒索女子鄭秀英（四十三歲）五千元，（二）同時同地，毆打該女子，至其身體受傷。

佛聯會小學及幼園 舉行聯合畢業典禮

【本報訊】香港佛教聯合會主辦政府准貼之佛教中華學校、黃焯菴紀念學校、菩提學校、內明學校、慈敬學校、李澤甫紀念學校、林炳炎紀念學校、陳式鈫學校、林金殿紀念學校及該會慈違幼稚園、金麗幼稚園、鄭金幼稚園，前日假座大會堂音樂廳舉行一九七四年度聯合畢業典禮，到有主禮人助理民政司署政務主任林友棠、民政司署長雷羅兆貞、高級教育官何雅言、彭沖、及孫賓元校長、蔡國炳校長、賴景博校長、林莫秀馨校長、袁伯盈校長、陸鎮漢校長、程邑校長、楊以湪校長、李會桃居士、永惺法師等各校師生共千餘人。

畢業禮由佛聯會會長覺光法師說法，以校訓「明智顯悲」勗勉諸生，副會長黃允畋居士致開會詞，宣稱該會推行佛化教育於一九四五年間，光復初期，各前賢即具有高瞻遠矚之目光，發願興辦佛化教育，造就人材，由當時規模簡陋之中華佛教義學開始，而至今天已開設中學三間，小學九間及幼稚園三間，計一九七三年度屬校所設之幼稚園，小學，中學至大學預科班，共有學額達二萬一千餘名，教職員達六百餘位。報告畢隨請助理民政署長雷羅兆貞，主持頒發各校畢業證書及學業成績優異獎品。

佛教聯合會所屬小學、幼稚園聯合畢業禮，助理民政署長雷羅兆貞主持授憑，旁爲該會副會長黃允畋居士。

港東南二百餘浬外撞船
韓貨輪巴加達沉沒
全船卅六人已獲救

【本報訊】一艘排水量達五萬八千噸之輪船「海洋宏華」號，前晚深夜在本港東南約二百七十哩外與另一艘滿載水泥的南韓貨輪「巴加達」號相撞而致後者沉沒，現時「海洋宏華」號經已將沉沒貨輪上全部卅六名船員救起及載來本港途中，並於今日抵達，屆時有關當局將可調查出兩艘輪船在海面相撞之原因。

被撞沉沒的貨輪爲韓國海運輪公司所有，由本港東方船務貿易公司代理，排水量四千七百四十七噸，在日前由南韓接載大批水泥，當時船上除船長外，尚有船員卅五人，打算啓航駛往印尼卸貨，距料於前晚深夜十一時，當駛至北緯一八點四度，東經一一七度附近，即在本港東南二百七十哩海面時，不知何故，與另一艘更大之巨洋輪船「海洋宏華」號發生相撞，船身毀壞不堪並且翻側傾斜。

船長立即拍發電報向本港海事處求救，海事處在前晚深夜十一時接到其求救訊號後，立即發出電訊，要求在現場附近的所有船隻，報告所在位置，並前往援手搶救遇險輪船上之卅六名船員。

與此同時，該艘與其相撞之較大輪船「海洋宏華」號，除拍電返本港海事處表示正展開救援工作外，亦一方面立即將遇險正在漸漸下沉之「巴加達」號所有船員接載登船。由於搶救及時，「巴加達」號船上三十六名船員，包括一名船長在內，全部獲救，安然無恙。被撞毀壞不堪之「巴加達」號，卒至昨晨六時卅分左右沉沒，根據最後報告，其沉沒位置爲北緯十八點三度，東經一一六點五度。

而該艘由本港金山輪船公司代理之巨洋輪船「海洋宏華」號，在昨日清晨將遇難船員救起後，立即啓航駛來本港，將於今午抵達。

印度會所賣物會 收入盡撥公益金

【本報訊】本月廿九日（星期日），香港印度人會所將在九龍京士柏印度會，舉辦一個慈善遊藝賣物會，所有善款收入將撥捐「公益金」。此項盛大遊藝賣物會，將於上午十一時半開始，至下午七時始告結束。印度駐港大使夫人，屆時將爲遊藝會主持開幕儀式。

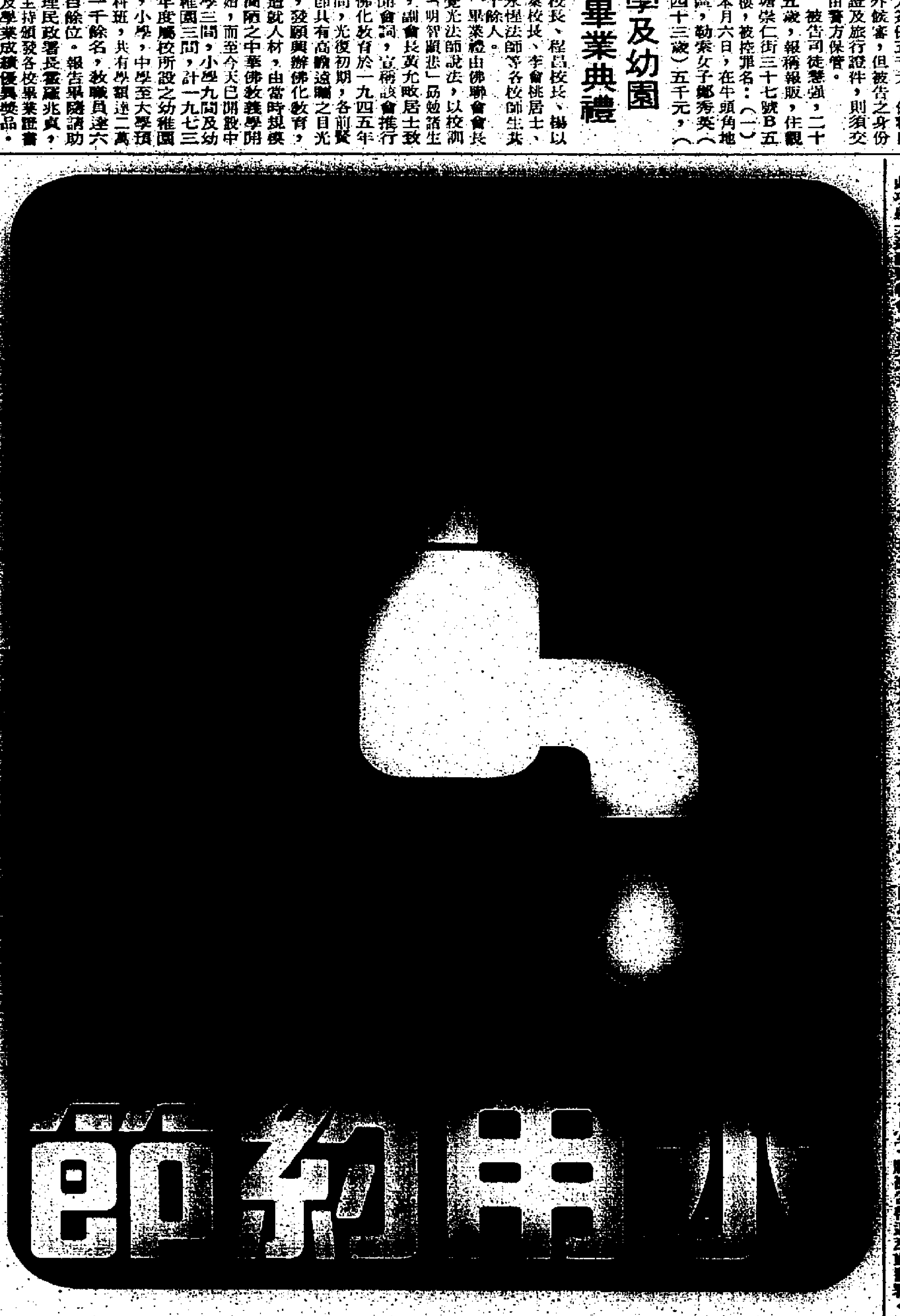
遊藝賣物會節目多姿多采，精心巧製的印度小食，星相占卜，印度民族舞，嘻嘻兵團風雷演奏，卡通電影，賣物檔的工藝品，玩具和日用品，一切令你和孩子們流連忘返。

警員被控索賄收賄
否認控罪今晨續訊

【本報訊】一現役警員，涉嫌被控在西貢地區，向貨車司機貪污性索取及收受錢財案，昨日解維多利亞地方法院，控以三項罪名，被告不認罪，延律師出庭代表否認控罪，案由法官主審，昨全案聆訊未畢，押候今日續訊。

被告男子苗錦廉，廿八歲，現役警員。原被控（一）六月廿三日，在西貢地區，貪污性向男子曾國雄索取九百元，作爲對曾及其他貨車司機違反交通條例時，不予以檢控之報酬；（二）六月廿四日，貪污性收受曾國雄五百元；（三）六月十七日，在西貢地區，貪污性向男子黃容興索取五百元，作爲對黃及其他貨車司機，違反交通條例時，不予以檢控之報酬。

案情透露：案中原告兩男子，乃在西貢地區附駛貨車載客之司機與車主，廉政署人員，於本年六月間，接獲投訴，謂有人向該等貨車司機索取款項，乃作出安排，六月廿四日，由一名被索款項之司機，將五張有紀錄之百元鈔票，送到西貢一處停車場，由該司機交錢給被告，收款後，埋伏之多名廉政人員，乃趨前將被告截獲，並向被告搜身，但搜不到鈔票，結果在現場不遠山邊泥堆中，找回上述五百元鈔票，乃將被告帶返西貢警署。



處置存英儲備金 港府有絕對權力
鄭重表示

【本報訊】政府發言人昨日表示，香港的英鎊儲備，屬於全體香港居民所有，香港政府對此等儲備的處置有絕對權力，如有必要，可隨時自由運用。

發言人就過去數日來若干中文報章的報導及評論發表上述聲明。這些報導及評論大意均謂香港英鎊儲備的處置，是由英國政府片面決定的，香港並無處置的權力。

他指出，這些報導是錯誤的，事實上，署理財政司鍾信日前已透露，政府正動用儲備金，來應付政費不敷之數。發言人並強調指出，唯一有權處置香港英鎊儲備的是香港政府，香港政府隨時有權運用這些儲備。

他又說：上述報章報導，據稱是以財政司夏鼎基在倫敦對報界的談話為依據。本港目前雖然未收到財政司談話的全文，但政府仍可毫不猶疑地重申前此屢次發表的聲明，即是香港的英鎊儲備屬香港所有，香港政府有絕對的處置之權。

署理財政司鍾信也於前日表示：自從政府財政踏進此未能預料的赤字時，除動用存在本港及外地的儲備金外，別無其他選擇。

所動用的儲備金，大部分抽調自本地銀行。

而在香港海外儲備金之中，約動用了四千五百萬元彌補最近的開支。

鍾信強調：這是一項正常的行動，並不表示輔政司署財政部在施政方面有任何改變。

當動用儲備金時，部分社會人士可能會對這項行動發表意見，有人付促使政府動用儲備金資助教育、社會福利及工務計劃等。雖然鍾信謂政府已開始從這方面考慮動用資源，但他指出最重要的是，這次做法，主要是因財政上出現赤字。

鍾信謂：收支出現赤字是由於不可預見的經濟環境所導致。因此，當這種環境來臨時，政府不得不動用資金支持這些經已批准的計劃。再者，這亦是儲備金的用意。

對於政府動用儲備金以彌補赤字，工業總會總幹事陳樹安表示：政府動用儲備金，作急需之用，對於本港工業界前景，並無太大影響。

金銀證券交易所主席胡漢輝認為：動用儲備金為明智之舉，暫時可以避免加稅的趨向，對經濟大市及市民均為一好消息，而對於證券交易則沒有大影響。

市政局議員黃夢花表示，財政赤字可大可小，如政府將公共建設計劃延遲進行，則不會發生赤字，更毋須用儲備，既然現時財政司用部份儲備金抵銷開支，則應保證公共建設計劃能如期執行。

市政局議員鄒偉雄指出：香港儲備金為本港能夠動用的金錢，港府應該有自決權，尤其是調返本港用作公共建設及社會福利用途。

印度河反綁裸屍案 警方發表死者照片
盼知情者提供有關資料

圖為該名在印度河上被發現之死者呂旭業

【本報訊】警方現籲請市民提供有關九月廿日下午在新界印度河上發現的一名被反綁之裸體男屍身世及最後之地址。

該名死者名呂旭業，又名呂兆明，卅一歲，台山人，身高約五呎二吋，中等身材，左前臂用英文刺有YIP三字樣。

據悉：死者生前經常在深水埗、旺角、油麻地、九龍城及銅鑼灣等地區活動。由於死者係一名積犯，犯案纍纍，在監獄服刑時，曾與「黑吃黑」幫結怨所以警方懷疑呂旭業可能涉嫌與「黑吃黑」的案件有關，懷疑可能是遭仇家殺害。然該案眞相如何尚待警方作進一步調查。

死者之屍體於九月廿日下午在新界上水附近之印度河上被人發現，當時屍體赤裸，雙手被反綁在頸後，雙足亦被綁，而頸上亦為一布條所綑綁，致死原因係被「勒斃」。

任何人士能向警方提供有關上述死者的資料者，請撥電一二一一一九〇〇一一一，接內線十一號，與鄭劍榮總偵緝探察聯絡。

挾持電子女工上車非禮
在新界公路上被截獲 疑犯今在粉嶺法庭提訊

【本報訊】一名電子廠女工，昨晨被一名男子在荃灣地區挾持上車，往元朗方面駛去，在八鄉一停車場內加以非禮，最後該車駛經青山警署外之路障被警方截停，遂揭發此宗事件。該名涉嫌男子經已被帶返警署，並落案控訴。將於今日在粉嶺裁判署提堂。

事發於昨晨三時卅分左右，一名年約十五歲在荃灣一間電子廠任職的女工，於返家途中，突然在荃灣地區被一名年約四十二歲之男子挾持登上附近的一輛私家車上，該名男子迫令少女不許揚聲，否則對她不利，於是即向元朗方面駛去，駛至八鄉錦上道蜆殼油站旁的一個停車場內，該名男子即露出原形，對少女大肆非禮，由於車門玻璃關上，故此該名少女之呼叫聲並未為人發覺，及後該車往青山方面駛去。駛至青山警署附近時，該車為警方所設之路障所截停。少女乘着警方上前查詢機會，立即向警方報告一切，及後警方將一名年約四十二歲之可疑男子帶返警署查詢，並將其落案控訴，控以（一）非法禁錮，（二）向該名少女非禮，將於今日在粉嶺裁判署提堂。

坊會星馬考察團團長陳凌峯
建議港府改善坊會屋宇工業小販政策

【本報訊】香港街坊會首長星馬考察團，於昨日下午五時在拱北行更生會所，舉行記者招待會，報告此行考察觀感，並向港府提出對街坊會、公共房屋、工業政策以至小販管理等的改善意見。

該團團長陳凌峯稱：新加坡人民協會是提倡民衆發展的主要機構，管理着將近一百八十七間的民衆聯絡所。其主要宗旨是：確保各種族、文化及宗教信仰的人民有密切的接觸與相處；政府與人民間建立雙程式的溝通傳達系統。

星洲三分之一居民，都住居政府所建設的廉租公共樓宇，造成居者有其屋的政策，市民可以申請購買此等樓宇，政府以最低價格售予市民，而軍警及公務員則更有優先購取權利。

星洲當局盡力開設工業區以發展工業，其中最龐大的就是裕廊區工業鎮，該區佔地一萬二千畝之廣，鎮內有逾五百間極具規模的工廠。在治安方面：賊劫盜竊事件，在星洲亦堪稱極為少見，由於當局有良好的警務措施，而市民都安份守己，自動自律不作奸犯科，絕無鬧事與搗亂者。

陳氏又說：由於馬來西亞正朝向工商業發展，使達成國際金融中心地位，因此努力更多開闢工業區，一方面可使人民增加就業機會，另一方面更可吸引外來投資。

此外小販管理政策比香港柔和得多，因為當地政府深知小販對中下階層衣食生活都有相當裨助，故有計劃性的給他們劃出適當的營業範圍，以及盡量多以合理的方便，因此小販們都極安份守法，衷心與政府合作，而中下層市民亦賴此使衣食支銷更合經濟原則。

同時他又表示政府應改善公共房屋的政策，使居者有其屋，以及放棄高地價政策，使工業有更好的發展，這都是對本港社會經濟繁榮民生安定有莫大裨益。

三名男女難胞逃抵澳被捕
將遣返大陸

【本報訊】澳門海事處一發言人昨日稱：三名在八月自中共逃抵澳門的難民包括兩男一女，將被遣返大陸，此舉是根據中共與澳門在一九六七年的協定條例而實行的。但他拒絕透露遣返的日期。

澳門海事處的行動組主任蘇加度在星期二曾告訴記者，該三人在八月偷渡抵達路環，被三合會人士發現，假意幫助三人，將其運往氹仔，在氹仔登岸後，曾被三合會的人囚禁，企圖向三人在澳門之親友勒索，並擬將其中一名女子賣落火坑。後來該三人中的一人開聲逃出屋外呼救，一名行經該處之女子，立即往警局報告，警方據報後，迅速拘捕了五名囚禁他們的三合會分子，並將他們帶返警署。

據該三人稱：他們與其他十七人一起自大陸偷渡來澳的。

港東南出現低氣壓
能否帶來豪雨尚未可知
今日可能懸一號風球

【本報訊】在本港自今晚起進行一級制水聲中，天文台昨晚發出風暴消息，一股熱帶低氣壓，昨午在呂宋北部形成，昨晚深夜，集結在本港東南偏東五百六十哩外，如照目前途徑，則本港今日稍後。會懸掛一號風球。

該股熱帶低氣壓，到底會否為本港帶來雨水，目前仍難逆料，但天文台預料，本港今晚稍後，會有雷雨驟臨。

同時：據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢：一廣闊惡劣天氣區域，在呂宋以東之太平洋，該處之氣壓較低；另有一雲雨區由華西向東北偏東伸展，橫過華中及東海，然後再伸展至日本以南一其有冷暖鋒系統之低氣壓。

天文台昨晚深夜十一時所發出有關熱帶低氣壓消息指出：深夜十一時，一股熱帶低氣壓，集結在北緯十八點五度，東經一二二點一度，在北呂宋以東：即本港東南偏東約五百五十浬處，以時速八浬，向北偏西移動。

該股低氣壓。預料會繼續加強，今日可能會成為熱帶風暴，並將於星期五日在本港南面掠過。

該熱帶低氣壓如照現時途徑移動，則本港今日稍後會掛出一號風球。

市局昨又充滿火葯氣味
提出兩項動議遭反對
貝納祺與黃夢花舌戰

【本報訊】市政局議員間的糾紛，昨日又再次在該局月會上掀起，實際上，近月來市政局每次的月會都有唇槍舌劍的場面。

昨日提出兩項動議，經過兩小時多辯論後，在表決時分別被多數票加以反對。黃夢花議員在提出其反對的理由時，貝納祺先後兩次憤然起立抗議，指黃議員向他作個人攻擊。

貝納祺提出第一項動議為：「根據市政局條例第三十六條第一款議決，由市政局授權常務委員會執行市政局之所有各項權力及職責，但此並不包括市政局條例第三十六條第四款所述之權力及此項授命，並不廢除以前須在公開會議表決通過後而正式採納任何事項之程序。」

第二項動議為：「議決常務委員會不得阻礙任何屬於市政局管轄範圍之動議列入公開會議所討論事項之議程內，但此項決議，並不妨礙主席就任何事項向常務委員會徵詢意見之權利。」

該兩項動議均由楊勵賢和議。先後共有五名議員發言反對第一項動議。羅德璋及冼祖照指該動議沒有作用，假如通過，會使原有動議的彈性喪失。錢世年表示同情貝氏提出動議的精神，但因內容不清楚，所以不能支持。羅德承議員認為市政局從未有隱瞞任何事情，公開討論祇能討論有基礎和重要的問題，不能如貝氏主張任何有關市政局的事項，均須公開辯論。

黃夢花發言表示反對時說：他揣測貝氏的動議是主張任何有關該局事項，雖經事務委員會或／及常務委員會討論而作出決定，任何議員，仍可提交每月的公開會議，再予討論。他反對這主張，因市政局管理很多繁瑣的事情，如公開會議的數目劇增，會議時間可能與各議員正常工作時間衝突，缺席人數勢將大增。

黃氏續說：貝納祺議員經常比所有其他同仁缺席次數為多。若他的動議通過，而他的作風不改，豈非只是累了他人？

這時，貝納祺突然起立，指黃氏向其作個人攻擊。

黃夢花繼續說：貝納祺顯然因為事務太忙，不但時常難以抽出時間來參加該局各會議，而且未見他主動召集過一次民選議員的會議，（一委任議員每月都有數次集會，交換意見。）致未能在民選議員中，起任何領導作用，而使民選議員，處於所謂群龍無首的情形下，十分值得遺憾。

沙利士主席表示：他認為黃夢花議員只係反駁貝納祺的理由，但既然貝納祺堅持他的抗議，因此他將為該項投訴轉交該局的會議規程委員會處理。

葉錫恩議員表示支持該動議，麥健士及陳子鈞議員亦有發言，但他們放棄投票。

投票結果該動議被十二票之多數票數加以反對。

至於第二項動議，葉錫恩發言加以支持，但錢世年議員說，他「疑決」反對投票結果亦以九票之多數票加以否決。

反對加差餉開徵物業稅
荃灣區居民代表
定期赴督轅請願

【本報訊】荃灣區各界反加徵差餉及反開徵物業稅委員會，昨晚舉行會議，一致通過全區八十多個社團代表及業主等，分派代表，於十月十五日前往港督府，向港督請願。

該委員會於昨晚八時，在荃灣商會舉行會議，討論如何向當局議員辦事處對他們的要求未有滿意答覆前，應否舉行簽名運動。

林有光委員，對上述事項，認為無濟於事，並建議團結荃灣八十多個團體，各派代表，前往港督府，向港督請願，並至事前，舉行記者招待會，要求各界人士主持正義，該項建議，獲得一致通過。

其後，陳善光委員建議在人數方面，每個團體派出代表三至五人，其他該區業主則各派代表，進行向港督請願，亦獲與會者通過。

黃德仁委員則建議請願日期，定為十月十五日出發，並於十月三日，召開執行會議，及招待記者，決定進行步驟。

下月底減至每日供水四小時
因水管所限大陸難增加供水

【本報訊】今晚十時正！全港市民將面臨自一九六七年以來首次制水的實施，要等到明晨六時，水喉纔會再度有水供應。

但是，這祇是本年將要實施三級制水的第一步，到十月九日，供水將會減為每日十小時？即由上午六時至十一時及下午四時至九時，到十月底第三級制水實施時，本港市民每日便祇得四小時供水，即由上午六時至十時或由下午四時至八時。

猶幸此次制水，並沒有影響到本港的各主要工業，據水務局日前公佈，本港五個工業區已清楚劃出，而將會獲得維持全日供水。因此，受制水影響最嚴重的，便是設商業及住宅區內的「用水」行業，如飲食業、洗衣業、理髮業等等。

據悉，大陸每年供應香港的食水為一百八十五億加命，分別由每年的十月一日至翌年的八月中供應，而每日的供應量平均為六千萬加侖。

目前，本港每日的耗水量是二億二千萬加侖，當第三級制水全面實施後，可望將每日耗水量減為一億六千萬加侖左右，換言之，大陸每日能供應本港的食水，極其量祇佔耗水量的三分之一。

至於港府是否可以要求大陸增加供應呢？答案要分兩方面來看，據悉，目前港府已經與大陸進行增加供水的商討，但是，限於大陸方面及香港方面輸水管的負荷已差不多達到頂點，因此，儘管大陸答應增加供水，亦祇不過可以作極有限度的增加。

存水量迅速下降 僅及總存量一半

又據公佈：至昨日上午九時，全港水塘總存水量為三百五十五億九千四百萬加侖，即總容量（六百七十三億加侖）的百分之五十二點九。去年同日全港總存水量則為六百六十三億一百萬加命。

昨晨九時船灣淡水湖存水二百七十三億七千五百萬加侖，即該水塘總容量（五百零五億加命）的百分之五十四點二。去年同日，該水塘存水五百四億九千三百萬加侖。

至昨日上午九時為止的過去廿四小時，天文台共錄得雨量零點五公厘（零點零二吋）。

本年一月一日迄今的總雨量為一，三六七點三公厘（五十三點八三吋）。同期正常平均雨量為一，九四七點五公厘（七十六點六七吋）。兩相比較今年雨量少百分之二十九點八。

港島工業區供水問題 將體察實際情形而定

將於今日（廿五日）午夜實施之第一期制水，由於有關當局於前日宣佈九龍新界五個工業區，將不受制水限制，港島柴灣、黃竹坑及九龍若干其他工業區，均對港府此舉表示反對，認為有厚此薄彼。

有關當局發言人表示：九龍及新界五個工業區，包括荃灣、葵涌、新蒲崗、官塘及長沙灣區，將會全日供應用水，不受今日實施之第一期制水所限制。至於本港其他地區之工業區，當局將會因應該工業區實際需要用水的情況，而酌予全日供水或如一般地區的施行第一期制水。

該發言人並透露：在視察實際情況後，港島工業區很可能會維持全日供水。但是，能否不受制水的工業區，最主要是該區工業性質，對供水情況是否直接和急需而定，另外，又要視該工業區之水管幹情形，以決定限制或不限制供水。

紅牌車輾斃五歲女童

【本報訊】尖沙咀山林道，昨午發生一宗交通意外，一名五歲女童在玩耍之際，被一輛紅牌車撞倒，經報警送院後不久，已證實不治斃命。

事發於昨午五時左右，一名年約五歲之女童，在尖沙咀山林道六號附近，其父親之店舖外玩耍之際，被一輛編號××二一九一之紅牌車撞倒，家人立即趕往視察並撥電報警，救護人員將女童送往伊利沙伯醫院救治，及至昨晚九時卅分終告不治斃命。

本港南太平洋公司與埃及政府簽協定
發展值四億美元旅遊計劃

【開羅廿三日路透社電】埃及政府今日與一間香港旅遊發展公司簽署一項價值四億美元（合港幣二十億元）的協定，在埃及發展旅遊計劃。

該協定由埃及旅遊部長那傑與南太平洋物業公司副主席葉肇簽署，協定包括建築兩項旅遊體系一處建築在地中海旁，另一處則在開羅金字塔區附近建造。

源昌洋酒鮮果公司

敬請貴客早惠訂單
貴客委託餽贈親友，送禮名單敬請早日擲下，幷預定送出日期，俾得充份時間安排，為貴客作更佳服務。

秋節禮品 特價酬賓 附送贈品

本公司特約經銷 榮華酒樓出品
清香纖滑 白蓮蓉月 別具風格

88庄新奇士西橙	原箱六十二元
113—138新奇士西橙	原箱六十六元
美國一號雙紅蘋果	原箱一百〇八元
日本水晶梨	原箱七十元
紐西蘭一號雙紅蘋果	原箱六十八元
紐西蘭青蘋果	原箱五十八元
美國黑提	原箱七十二元
美國紅提	原箱六十八元
美國無核青提	原箱七十八元
50—60庄美國青梅	原箱七十二元
美國蜜瓜	原箱四十八元
特選庄天津鴨梨	原箱四十二元
溫室提子	原盒六十八元
溫室蜜瓜	原箱二百八十八元
溫室蜜桃	原箱九十元

（半箱半價計）（不設半箱庄）

什錦巨型洋酒果籃

七彩特價禮盒 分二十六元四十八元二種，全部選用金山橙，紅蘋，鴨梨，提子等裝配。

Vsop金牌馬爹利拔蘭地 每枝四十五元半
Vsop人頭馬拔蘭地 每枝四十八元半
FOV拔蘭地 每枝六十五元
頭道拔蘭地 每枝五十三元

各國肉食生熟火腿。糖果餅乾，化粧香品雪茄香烟等合時禮品種類繁多。訂價特別廉宜。

七彩名貴禮券 任由受禮人隨意或分期選用分設：二十元，三十元，五十元，一百元，二百元等五款。

代客送禮．電話接單．港九郊區．專車送到

九龍太子道一八四號電話：K八〇二八〇四 K八〇三九八二 K八一四二七九
九龍旺角砵蘭街二四一號（新雅酒店後面）電話：K八五七三三 K八五八四七八
香港皇后大道中四十一號 電話：H二四二六〇八 H二四二八八五 H二四七三四〇

（買對庄酒免費贈送七彩膠籃盛裝）

正義置業建築有限公司
香港德輔道中84號金龍大廈一弍〇四室
電話：⑤—四五二二五二弍
地盤電話：12—四二九七六三

安富大廈 近福來邨
荃灣啟志街 TWTL 224地段
面積由三八一至九三五呎
定價由七萬〇九百元起
首期一萬 餘款分期
三房一廳 三面單邊
環境雅靜 交通方便
內部裝修 快將入伙
定價公道 歡迎選購

出租 東區旺地 商業樓宇 金利大廈
摩利臣山道20—30號南洋戲院對面
地下1504呎 二三樓各7653呎 每呎三元五角
巴士電車及隧道巴士必經之處、地點繁盛適合銀行、酒樓、百貨、電腦公司及寫字樓等。
利興發展有限公司 順福企業有限公司 中區恆生銀行大厦1502室 5 237885 5 263271-5

刊廣告電話二八零七零八

每呎63元起
月租每呎僅五毫
保險費特廉
5—258251

第一樓月餅
享譽數十年
馳名海內外
乙卯年月餅會即日開收
香港域多利皇后街八號中環街市側
營業部電話：二五〇九九五

中華酒樓夜總會
人一世，物一世，擺喜酒，夠架勢，尖沙咀之地王，中華酒樓夜總會，地點適中，車場新設備，寬敞多禮堂，鄰接車場，美點新穎業多，酒菜價錢實際，大筵小酌，無任歡迎，金碧輝煌之夜總會，超時代之音樂，歌星銀燈夜座，妙舞翩仙，闔興乎來，共享歡樂。
營業時間晨早八時至深夜二時
定座電話K六八七一一一·六九零四四二

法國文化協會法文班招生
十月三日開課即日開始報名
地址：
香港軒尼詩道一弍三號 電話：5-277825
九龍窩打老道冠華園三樓 電話：3-035225
香港高士打道寶的呼壓大廈六樓 電話：5-278025

米蘭影展雙十開幕 宋存壽新作將參展

十月十日，義大利米蘭影展開幕，歡迎各地方的影片參展，參展的型式有二，一是真正參加比賽的，另一種則是純粹參展的，放映出來給各界人士觀摩欣賞，到時，亦會有很多片商作電影生意，視爲一種電影市場。

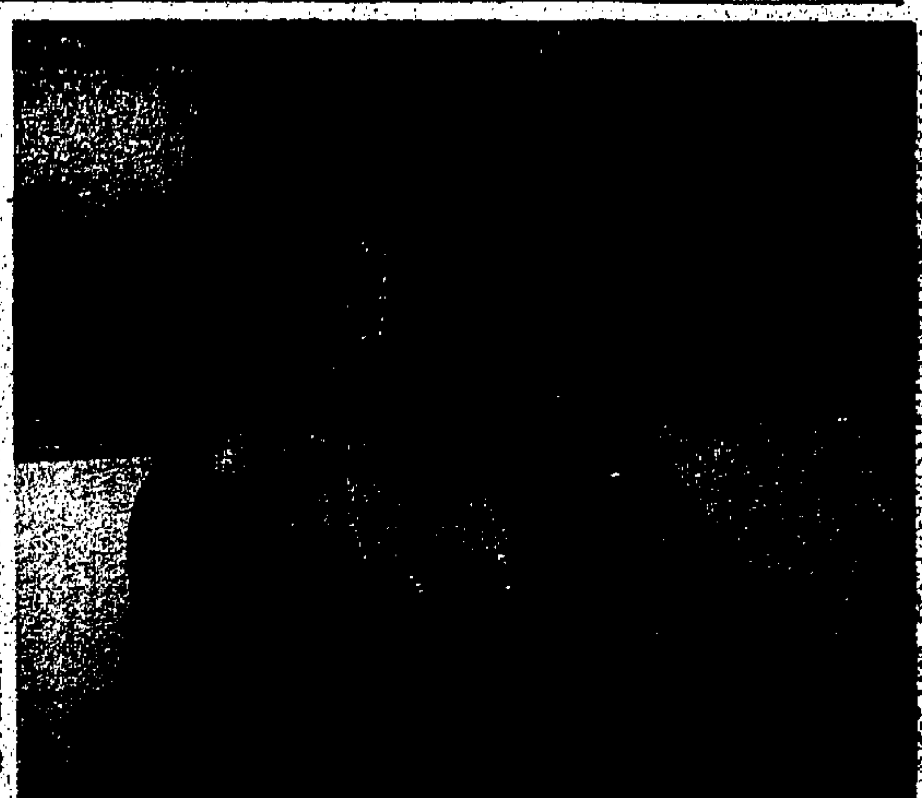
香港的片商及電影公司，亦有不少人，特意前往米蘭，有參展的，亦有買片的。據悉，香港第一公司有意將宋存壽剛完成的「古鏡幽魂」參加電影市場，做其電影生意買賣，此外，會與義大利影片公司商談合作拍片。

△前陣子，一位歌影雙棲的女藝人王婷，因感情的困擾而自殺，據說，此事牽涉與一位邵氏男演員有關，內幕甚少人知道，但該位男演員，始終將責任完全推得一乾二淨，祗是說：「我跟王婷，已有三個多月未見面，她的自殺是她的事，根本與我無關。」此語一出，則有一些要再證實的，那些謠言並非空穴來風，事出必有因的，他與王婷的關係，絕不會止於普通朋友。

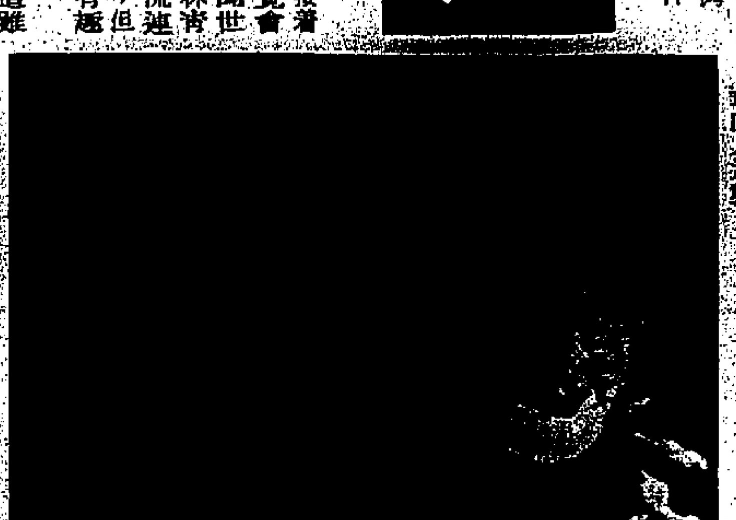
王婷獲救之後，也再沒有尋死，生活如昔，多姿多采，且於前二天，奉楊凡之命，飛往台灣爲她的新片作宣傳。

△林青霞現正在美國拍外景，若依照工作進度，大概逗留十多天便足夠，可是，林青霞則認爲遠涉重洋拍片的機會不多，想藉此順道在美國玩多些時間，才回台灣。她這個計劃，可算是暫定的，能否實現，則很難說。這皆因爲林青霞的片務很多，時間的分配也很困難，若能在百忙之中，抽出時間，簡直難於登天。

話雖如此，林青霞這個小妮子，對未來的行動已打好腹稿，去完美國，則有意思再來香港一轉，作舊地重遊，順帶爲她第一部古裝片「古鏡幽魂」作宣傳。她在台灣可算是薄有名氣，不過，在香港的影迷心中，仍然是陌生的，她也希望香港的人認識她多一點。（恂）



艾蒂近日無片一身輕，可是閒下來，渾身不是味道，既想回台灣看看親人，又想在新片中客串幾天，結果，因近來天氣太熱了，她什麼地方都不想去，祇想讓自己多涼快點。



鼠王演戲：這就是「鼠王」中的鼠王，牠能通曉人性，能發號施令，率領數千鼠輩向人進襲。

赴美外景隊變啞吧 深悔英語根底不好

·本報駐台記者司馬芬·

由名導演劉藝率領的「長情萬縷」外景隊，已經在美國的加州、洛杉磯、舊金山等地展開外景拍攝工作，男女明星秦祥林、林青霞、陳莎莉、江彬等人每至一地，必招來不少華僑觀衆看熱鬧，當地的報紙，對這支來自中華民國的銀色隊伍，非常捧場，對許多明星，都有圖與文的詳細介紹，星光處處，極出風頭。

本報記者近日曾接獲劉藝導演自美國寄來的信，他信上說：外景隊於本月十二日抵達美國後，立即展開了拍攝的工作，工作的地點，包括了加州大學、洛山磯南加州大學的學府風光，以及我留美學生的生活情形，隨後又到舊金山拍攝名勝風光，接着又轉到本屆萬國博覽會拍攝，最後又到名聞世界的狄斯奈樂園，林青霞、陳莎莉在那裡流連忘返，幾乎不肯走，但玩得很痛快，許多有趣的節目都玩遍了！

劉藝信中說：這雖是國內第一次到美國拍外景，但是當地一些影迷，對秦祥林、林青霞、陳莎莉、江彬等並不陌生，他們已有不少影片在美映過，華僑們對來自自由祖國的電影演員，非常熱情，曾紛紛出帖邀請他們吃飯去玩。美國電影界朋友，對外景工作也幫忙協助，盛情可感。

「長情萬縷」這次去美工作，可說非常順利，最主要的是劉藝在美國有不少電影界的朋友。

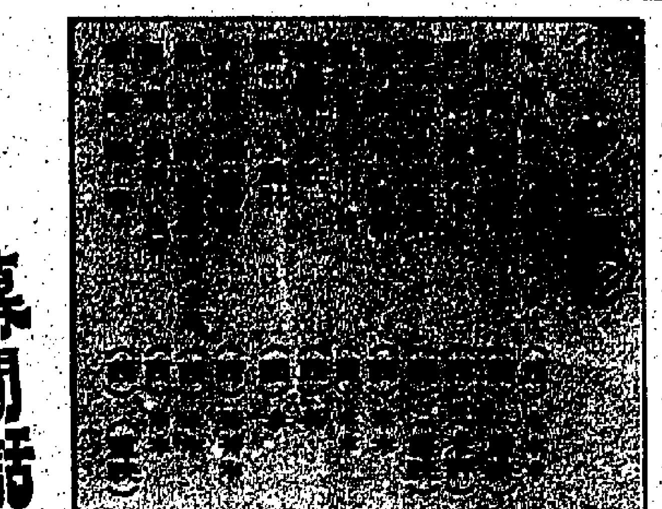
劉藝曾經兩度應邀出國，作環遊世界訪問考察，一次是一九六九年應西德政府的邀請，訪問歐洲七國，並環遊世界。另一次是一九七三年應邀前往歐洲，參加坎城電影節、曼海姆影展、聖薛巴斯坦影展，一共環遊世界達廿五國。

兩次出國考察電影事業，都交了不少國際朋友，常常有書信往返，因而國際電影情形，他比誰都清楚。

在美國好萊塢，他也有不少好友，決定在外景完成後，到好萊塢去與好友敘舊。

劉藝擅英語，能寫能譯，故外景隊有這樣一位精通英語的導演，工作非常方便，不過秦祥林、林青霞、陳莎莉經過這次美國行之後，已深覺英語太重要了，決定回台後加緊學習，以免到了國外，成了啞吧！

「長情萬縷」美國的外景，將要拍到下月初，秦祥林、林青霞在台灣還有好幾部影片待拍，有的已經停工，等他們回台後再開工。



伊利奧高與史翠珊 銀色怨侶巧碰頭

伊利奧高是個很有幽默感的名演員，和「爽地」的妙女郎巴巴拉史翠珊是很相配的一對，但不知是甚麼原因，這雙銀色鴛鴦，竟不能白頭偕老，在結婚後相處了短短的時間，又告分飛。

事有湊巧，他們各有一部影片，將於不久同一時期，在本港打對台。史翠珊的，當然又是「妙女郎」那一類，伊利奧高的，卻是和他的最佳拍檔當奴蘇特蘭合演的「烏龍間諜戰」。

看過他們在「風流軍醫俏護士」中的風趣演出的觀衆，對他們當然記憶猶新，尤其伊利奧高那種毫不在乎的自然而惹笑的表現，是很使人看得舒服和過癮之極。

伊利奧高（或譯伊利洛高德）是美國紐約人，現年祇有三十六歲，卻已演過很多部電影，又在舞台上出盡風頭，同時是電視台的著名小生及節目主持人。他從小是個懶蟲，不喜歡讀書，卻對表演藝術有很深的愛好。他在十八歲時，便開始作職業性的演出，其後從舞台跨上銀幕，和伸展到小螢幕上去，他在舞台劇「雲浦」的演出，使他一舉成名。電影名作則有「風流軍醫俏護士」、「我愛我妻」、「永遠的再會」等。

阿福阿炳釋前嫌：伊雷陳炳文目前都是當紅的喜劇演員，有一陣曾傳他們有心病，不肯合作，現已化干戈爲玉帛，在「大鄉里八面威風」上映之後，將携手主演由楊權執導的「摩登難兄難弟」。圖爲他們在招待會中與楊權合攝。

娛樂

中秋對李香琴有利 新片上映新店開幕

水銀燈外

李香琴在澳門籌設的精品店，現在已裝修就緒，準備在農曆中秋左右開幕。屆時她會親自到澳門主持開幕禮。

琴姐這一間精品店，初時是三個股東的，後來張寶之知道了，堅要入股，於是現在變成四個股東。琴姐說：「這沒有甚麼關係，反正是一點興趣，賺多賺少是一樣這麼開心的。」

聽琴姐說，這間精品店面積並不十分大，舖子是自置的，加上現在裝修貨品貴，投資的錢並不少，況且所賣的，都是舶來東西，有名貴的服裝和飾物，務求做到名符其實的精品。故此她十分重視這間店子的生意。

李香琴爲甚麼有興趣做起生意來呢？她解釋說：「主要的原因是想父親在精神方面有所寄托。雖然他現在在家可以享着清福，但閒得太久，終日覺得無聊，倒不如做點生意由他去主理，也可以打發時間，而且這種生意無需用勞力或傷太多的腦筋，正合他老人家去擔任。所以我就和朋友合夥，由澳門的朋友協助父親去幹了。」

「爲甚麼要選在中秋節左右開幕呢？反正店子已裝修好，早點開幕不是可以多做點生意嗎？」我說。

「中秋節對我有利！」李香琴說：「我曾經去問過神的，說在中秋節前後最好。這好像我曾經問「大鄉里八面威風」甚麼時候上映最好一樣。也是說中秋節最佳。我覺得十分有意思，片子和舖子同時上映和開幕，很有紀念性。」

李香琴的信神，是很多人都知道的事，她曾經問過「大鄉里八面威風」的票房好不好，答覆是一定收得，一百萬是一個基數。觀乎「大鄉里八面威風」的午夜場哄動情形，菩薩的預言又應驗一次了。（麗莎）

褟素霞又演又唱

褟素霞是「麗的」自己訓練出來的藝員，也是近年「麗的」力捧的演員。

除在「麗的」主持「喜相逢」外，新節目推出時，阿褟又有新的貢獻了，那是與南紅、林錦棠合演的「海角紅樓」。阿褟雖未學過粵劇，也未學過粵曲，但他的粵曲卻唱得十分好，曾在螢光幕獻歌，一致好評，以爲她是一個舞台演員，經褟素霞說出，才知她祇是唱片學生而已。

阿褟對安排她演出「海角紅樓」，表示非常高興，一方面這是第一次嘗試，另一方面，卻是有機會多點唱歌，那是一件最開心的事。

新節目中，阿褟主持的「喜相逢」將會增加時間，原是十五分的會增至三十分鐘。（屏屏）

幕前閒話

烏龍英雄軟床打硬仗 彼德斯拉六種造型佳

＊＊「烏龍英雄軟床打硬仗」是一部有諷刺力也有娛樂成份的喜劇，故事描寫第二次大戰期中，德軍暫操勝券進佔巴黎，盟軍地下人員利用一間妓院作爲暗殺德軍要員的基地，結果鴇母和妓女都成了抗敵英雄，接受法國總統頒與榮譽勳章。

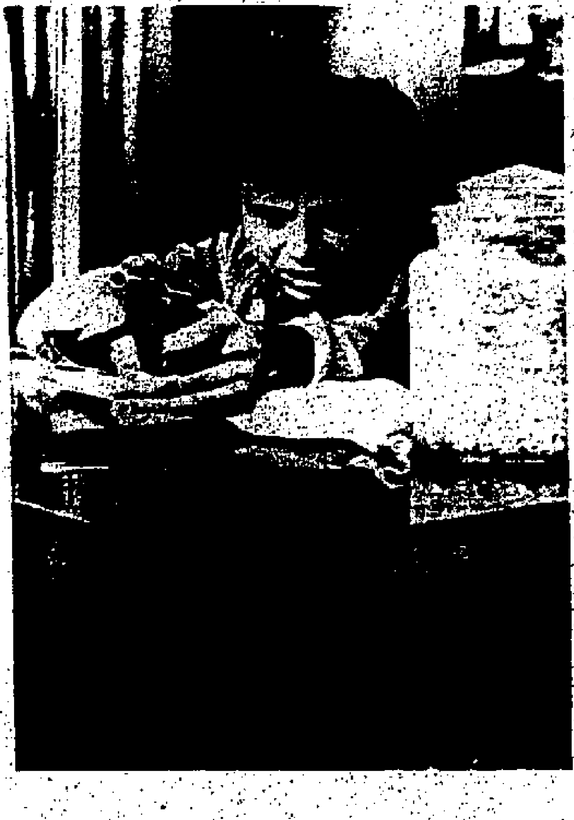
彼德斯拉演出的喜劇，令人有「自成一格」的感覺，所走的路線並不與任何一個諧星雷同，所表現的諷刺成份雖然並不深刻雋永，但卻能做到雅俗共賞的地步。

尤其是有「新千面人」之稱的他，喜歡在片中兼飾多位性格不同的角色，扮相和演出均佳，更增加了影片的娛樂成份。

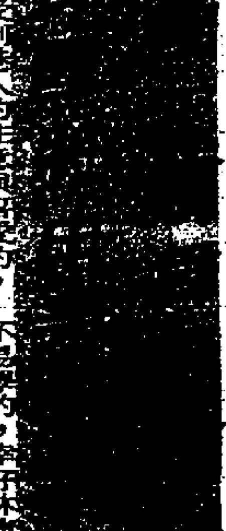
彼德斯拉在本片中分演六個角色，那是德國元首希特拉、法國總統、德軍蓋世太保、法國老將軍、英國特務人員及日本皇子，都頗能掌握個別人物的性格和舉動，尤其令人忍俊不禁的是日本皇子的扮相，整個是東方人的臉型，連眼皮也拉了下來成了單眼皮，單是化裝術就足以令人欣賞。

另外一個被尖刻諷刺的人物是蓋世太保，那種昏庸卻神氣活現的表現，也帶來不少笑聲。

故事堆砌得並不眞實，但作爲一部諷刺喜劇而言，由於它沒有胡鬧成份，已經可以稱爲上選之作。



羅拔布力在「雙天門至尊」中仍是扮演警探，圖爲他在片中向匪徒發射的鏡頭。



「純情偶像」林青霞可能會在廿六號來港，她本來正在美國拍戲，而且希望戲拍完後，多留在那兒玩幾天，才盡興而歸，可是，如今由於黃卓漢一個長途電話，使她不能不放棄多玩幾天的念頭，而且盡可能應約來港一行。

黃卓漢要林青霞來港，不用多說，自然是要爲他的新片「古鏡幽魂」多增點宣傳聲勢有關，因爲這部「古鏡幽魂」，正是林青霞與性格小生石雋領銜主演的。

林青霞曾先後爲「窗外」與「雲飄飄」兩片來港協助宣傳，由於影迷對她的印象好，所以都起了很理想的作用。黃卓漢有見及此，才會動要拉她再度來港的腦筋，因爲，他認爲林青霞每來一次，都會得到更多影迷的認識與捧場，故如她這番再來幫上一臂之力，自然會使「古鏡幽魂」增添很大的號召作用。

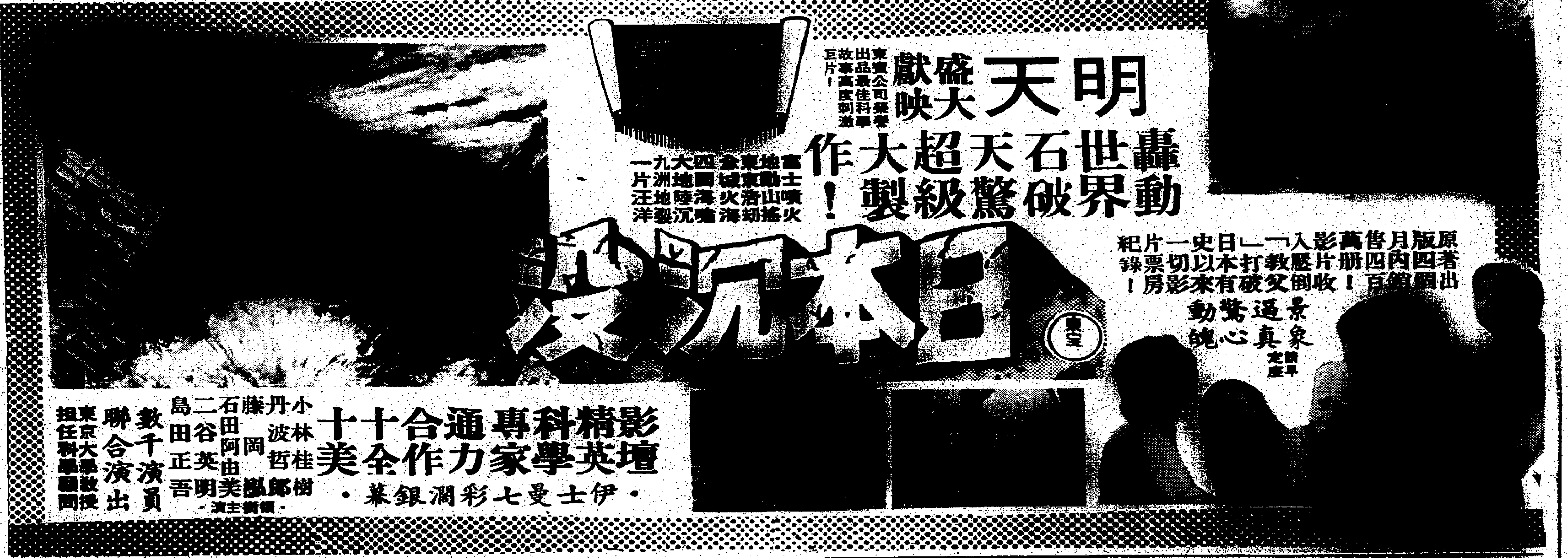
其實，即使林青霞不能抽空來港，「古鏡幽魂」也必然會受到港人的注意與喜愛的，由於這是林青霞拍的第一部古裝片，以她清麗溫柔的本質，扮起古代美人，自然更見明艷可人，何況，她演的又是個楚楚可憐的幽魂，益發和她的氣質與戲路相吻合。

「古鏡幽魂」雖然也是鬼怪片，也有恐怖氣氛，但更多的是抒情與文藝氣息，畫面也很美，因爲這是宋存壽導演的力作，此公的功夫，不用介紹，影迷都會心裏有數。

在「古鏡幽魂」片中，林青霞特地學了一套長綢舞，所表現的都是敦煌壁畫的飛天姿態，林青霞演一個古鏡中的精靈，故此，便會幻變成古鏡中的人物，姿態，那種長綢舞是不易學的，幸好林青霞對舞蹈向來喜歡，且對舞術有研究，配合她纖巧的體型演出，所表演的整個壁畫姿態很美，很動人，這幾個舞姿，更增加片中的美感，林青霞的美似乎在古裝片中最爲突出，看來，她的吃香是有理的，因爲她在古裝時裝片都很美麗。（楊翠）

鐵鍊吊頸極痛苦 做劫匪慘受私刑

劫匪的收場是被打死，此劫匪被影帝喧尼斯鮑寧捉獲，送入地窖用綁牛的鐵鏈繫吊着頸項，此爲描寫長人用私刑對付劫匪的緊張片「智多星巧擒三大賊」一場面。



雷雨

武俠小說　高拳著　丹青圖

鐵含煙一面挌劍交揮，向來敵接戰，一面高聲嘯叱道：「各位是那方面的朋友？請你們的頭兒出來答話。」

弁賁語是白廢，這般蒙面賊人，根本就不理這個碴。

他們像波浪一般，圍聲不響的一個勁兒向前面衝殺，生命好像是別人的，他們根本就不將生死二字放在心上。

殺雞也要四兩力，何況他們是人！

而且，他們的武功也不見得怎樣太差，少說點，每人都練過三年五載的紮基功夫。

最可怕的，是這般人的狠勁，你如果不能將他們放倒，就休想叫他們回頭。

前仆後繼，殺聲震天，由海鑫奮戰至二更，惡鬥仍然在繼續着。

這般賊人是一股久經訓練的勁旅，戰鬥雖然慘烈，卻有人在隨時清理戰場，因而前仆者不致阻礙後繼者的進攻。

經過兩個更次的浴血苦戰，鐵旗鏢局已無法再守着他們的外圍，戰鬥的範圍擴大了，趟子手已捲入戰鬥。

現在，敵人的攻勢突然加強，他們的主力似乎直到此時才投入戰場。

趟子手非死卽傷，很快便全部遭到毒手。

車伕也挺刀奮戰，祇可惜他們武功太差，根本就不堪一擊。

鏢車終於陷落了，鐵含煙等分明瞧見了卻無力相救。

因爲他們真力消耗過多，已是強弩之末。

何況，他們分別被十倍以上的敵人聯手搶攻，能夠自保已是不易，搶救鏢車自然要心餘力拙了。

當鏢車被刼之後，忽然響起一聲尖銳唿哨，敵人似乎不願對他們趕盡殺絕，鏢車到手立卽撤退。

廿七　這是一場十分罕見的惡鬥。

在武林中來說，這是一場十分罕見的惡鬥，對付十來人的鏢隊，居然出動數百人之多。

不管怎樣，鐵含煙栽了，鐵家百年盛譽，在這刹那之間便已蕩然無存。

白少亭，小蕊，鐵含煙，這三名刼後餘生者，依着山壁坐了下來，良久，白少亭長嘆一聲道：「含煙……」

鐵含煙勉強擠出一絲笑容道：「不要後悔，祇說今後咱們應該怎樣。」

白少亭道：「自然是追查失鏢了，除此之外，咱們還能有甚麼選擇？」

鐵含煙道：「好，你說說追查的步驟。」

白少亭道：「賊人是向太行山撤走，他們的人數如此之多，可能會留下一點蛛絲馬跡。」

鐵含煙道：「不錯，咱們立卽開始行動。」

小蕊道：「咱們不能讓曹武他們暴骨荒山，相公你去將他們埋了吧，再瞧瞧是否還有可以救治的。」（二七）

半寂靜地帶

看月餅價單，四黃蓮蓉月，每盒有高至卅四元者。每個八元五角，其價高昧更高乎？

×　×

水務局指出，購入東江之水，每日可達六千萬加侖。亦卽可供本港八小時之用。何以到三級制水時，每日祇供水四小時？

×　×

菲總統馬可斯夫人訪大陸，周恩來在醫院接見對她說：「妳來了，我的病也好了。」

周恩來顯然比這個以「靚」稱的第一夫人更會「拋生藕」。

·丹尼·

小寸香

傑克

那對大眼珠，黑得的溜圓，好像兩盞探海燈，向他直射。

謝老面一連串得得得，像風前的風鈴吹動。

「約了人，自己卻不來，這衰仔！」老頭兒悻悻背後罵太子，「別客氣，咱們先吃，反正吃自助餐，誰先誰後，不用等。」客人都不贊成，而且說時間還早，大家都不餓。

謝老闆又一個提議，先來幾杯飲料。

全體同意，女客要的是橙汁，孟理仁照例要了汽水，汽水價廉，他乃數口之家，別人請客，連東道主的慳囊也關顧到。輪到謝老闆，白眉一皺，向侍應生說：

「愛爾蘭咖啡。」

「孟理仁暗念，還未吃餐，先喝咖啡，這西方規矩，還是初見。」

孟理仁冥想間，第六感告訴他，有人在向他注視。

那對大眼珠，黑得的溜圓，好像兩盞探海燈，向他直射。

是丁丁的眼睛。

孟理仁不大愛看女孩子，說不愛，近乎替他洗刷。世間最美麗的動物，誰不愛看？與其說不愛，不如說不敢。不敢的原因，好有一比喻，窮光蛋逛百貨公司，目之所接，樣樣可愛，袋裏一摸，樣樣不可愛。女孩子者，奢侈品中最奢侈者也—眼看手勿動，猶是可，然而要他如西廂記所唱的「憑空空」，則不看也罷。

他發覺給丁丁牢盯着，不能不奇異。反過來說，他因自卑感更虛怯了，極力避開她的目光。

這時有個身穿大酒店制服的侍應生，推動一架輪轉的食物車來。裏面裝載的不是食物，上面那格放置着玻璃的瓶杯之類，最觸目的是個火酒爐。

那侍應生擦的劃着一枝火柴燃點火爐，霎的冒出個彩色的火頭來。

他不是煮食物，是煲謝老闆點的愛爾蘭咖啡。（十〇）

山川人物　柳敬亭說書諷今

敬亭明泰州人，本姓曹，名逢春，在鄉惹事，化名浪跡湖海，口舌伶俐，以說故諭人，後遊金陵，蘇吳，結交豪士，人多器之。

·恆老·

天之生人，皆亶天聰，故曰：「天聰開而玄理明。」爲公卿，爲庶民，皆凜於智慧，智慧源流自天賦，與生俱來也。舊唐書云：「神資壯烈，天賦機謀。」

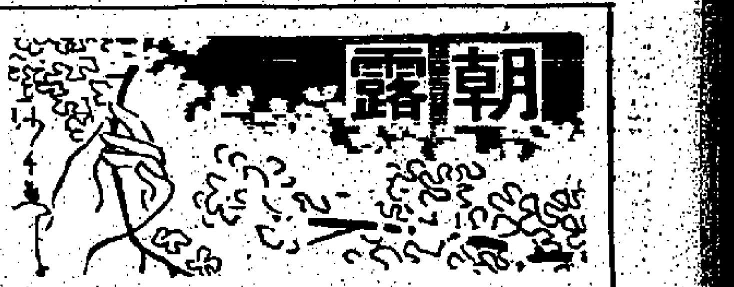
明季末葉（弘光年間），有柳敬亭者，年十五，性獷悍，因無賴惡事，官欲捕之，負夜逃入盱眙（安徽屬），俗傳問值挾一稗官（小說）走，抵盱眙市，則憑藴說古，依掌故喻人，口舌伶俐，市民嚮往傾聆，衆皆譏之謂「生」，日得之金則可度活，因好賭，所得亦緣手而盡，有與者輔之掌握，每開場先醵集聽衆之金，逾百錢而生起立講解，手舞足蹈，聽者樂而忘返，逾兩年，自感以口騙人，爲求出類拔萃，乃過江別就，迂道而行，途次，憩於柳下，見楊柳飄風搖曳，以手撫樹曰：「今吾則柳氏矣。」同行數人皆啓之。

柳敬亭原姓曹，明泰州人，本名逢春，當年在鄉竄事，埋名逃脫，不以曹姓露頭角，因取柳爲姓，人皆稱爲柳生，過江之日，四處浪遊，當日江湖先輩有厲陵張樵，陳思，姑蘇吳逸，倘以四人合論，則其「技」各有獨特，或問柳生曰：「君拜何師？」曰：「無師，昔有偷者言，演義雖小技，可以辨情，考風俗，形容萬類，故取之欲其正，中之欲其徵，促而赴之欲其速，舒而釋之欲其安，進而止之欲其留，整而歸之欲其深，非天下至精者，孰能予之。」

自茲以降，生以養氣，定詞，審音，辨物作爲揣摩，所謂定詞，言卽成文，出詞不易，審音先審聲而察音，進而審樂而知政，辨物以明察分辨事理，使其無所疑惑，三者之間皆理於外，而理之於內者，乃養氣，此爲儒者應修養之法。孟子曰：「吾善養我浩然之氣。」四者之功，乃柳生智力中之苦功，亦屬天聰開而玄理明。蓋其浪遊之時，歷金陵，往揚州，轉杭州，徙蘇吳，數年之間，卒而重返金陵，斯時也，所至與豪者相結，成爲暱就，當舉當年湖海猷醜爲耻，以淩辭雅對爲戲，一座傾靡，豪者以此重之，適士大夫避寇南下於金陵，如大司馬吳橋范公，相國何文瑞，聞其談諧善謔，遂請於生，一時視爲上客，而吳中名士張燕筑、沈公憲，二人善歌，生善講，三人對飲，酒酣，悲歌擊節，懷愴傷感，凡北人流離在南者，聞而淚下。

未幾皖城守將杜宏城來駐，巧與生爲故人，往還頻仍，時左良玉，官居都司，封寧侯南，政亂之秋，杜軍一駐，恐難約束，憂之，遂生往，左知其辨士，欲試其才，帳下用長刀遮客，生拜訖，索酒，詼謔諧笑，左心悸，留住數日，以賓禮之，一日，左謂生曰：「君能揣我有何慮否？」曰：「小卒駐皖，恐杜軍不法耳。」左曰：「然。」生遂請命於左，親示銜名，馳一騎，入杜營，斬奸人數名，杜患始定。爾禍王引兵討伐馬士英，左至九江關，一戰身亡，生知之渡江入桐大哭，左死後，生有官弗就，在南中一帶，亦縱橫士也——按柳敬亭與倉州吳偉業相友善，業爲崇禎進士，明亡，退居林下，敬亭則其親信也。

×　×　×　×　×



朝露

「妳要多躺床上少下地，」沈太太關照方美鳳說：「飯菜不合口味時拿出錢請房東太太代妳做妳想吃的，身體要緊，不要省錢，最好每天添半隻雞。」

方美鳳點頭，對沈太太說：「我在醫院幾個月，妳一共爲我用了多少錢？我要還給妳，商佳她們幾個人，我都給了，你也不要客氣。」

「我不和妳客氣，拿給妳吃的東西，就像拿給自己親姊妹吃的一樣，不單沒有記數，而且眞的沒有想到要拿還。」

「好吧！不要就不要，」方美鳳很爽氣，跟着苦笑一下說：「方志甫這個好兄弟，開了一長篇賬給我，連的士錢都開在上面，我也沒有細看，他開多少，我就給多少。」

「他賺錢有限，要養家活口，所以才和妳算賬，」沈太太說：「說起來：他對妳眞的很好很好，出心出力的，這世間再找不出第二個。」

「唔，最混蛋的是小月那衰女——」方美鳳火上心頭。

「我想她也不是什麼壞女孩子，如果妳自己問她拿錢，她不會不給妳的，」沈太太安慰方：「凡事想開點，這次妳能檢回一條命，已經不容易了。」

美鳳歎氣地，她恨不能可以自己做工作養活自己，撿回了又怎麼樣，還不是拖累人？」方

一個人被疾病磨折時是的確很可憐的，但誰能保証自己永不生病呢？一切惟有逆來順受，一法了。

沈太太在方美鳳床頭放好熱水瓶，水杯，牛奶，餅乾，張報，收音機，又在房東太太那裡留下了她的電話號碼。

「如果她有事，請妳代她打電話給我，我到電話就會來到，」沈太太對房東太太說：「我已經告訴她不可以自己用妳們的電話。一切都想得很週到。」

起初幾天，方美鳳一直都是好好的，後來佳她們去看她，提議要打牌，方美鳳不好意思拒絕這道來看她的朋友，她陪她們打了。這天晚上，她就非常不舒服，折騰了半夜，最後把房門窗門都打開了，任大冷天的北風刮到房間，還不够空氣，一個人把床拖到倒下，才舒服了一點。

也就從這天起，她的健康又急轉直下，窒息，心跳，氣喘，她要房東太太把沈太太找來。沈太太趕去，方志甫也在那裡，方美鳳想請醫生去給她看一看，因爲她覺得太不舒服了。

醫生請來了，沒有給方美鳳打針吃藥，祇要她絕對靜養，半躺半臥，不能下床。

沈太太送醫生到門外，問醫生方美鳳危險不危險，醫生回答說：「富貴病，養得好可以活得久，不然，隨時可有不測。」（一四一）

私衷

黃思騁

市聲

」。

「已八點多了，媽，」

「唉，連打風菜也沒有買，不知店子關門沒有？」

「媽，妳不用起身了，我會到大發去打門。」

廖二嫂摸摸自己的額頭，似乎又在那裏發燒了，她想不清何以一到下雨天她的身體就會起不正常的反應。她本來想親自去買打風菜的，現在卻不得不改變主意。

「風這麼緊，到大發有好幾個舖位，不知街上能不能走，」她說。

「可以走的，媽，我穿上雨衣就是。」

「那末你自己小心一點，要沿着牆壁走，別讓風把你吹去。」

廖二嫂沒有起身，她在床上指點女兒如何煮飯。一個八歲的小女孩，本來不應該學做這一類的家務。但小湄卻不能不做。

外面風很緊，粗大的雨點打在窗格上，使病中的廖二嫂感到日子是多麼黯淡，多麼無望。

她們沒有電視機，也沒有收音機，不知道此刻掛的是幾號風球，風到了甚麼地方，第二天小湄是否要上學。

飯做好以後，廖二嫂沒有起床來，祇吩咐女兒替她裝半碗飯，倒點開水，就這樣勉強吞下了肚。

吃過飯，小湄從床下取出一架收音機，這是她父親活着時買的，早就過了退休的年齡。廖二嫂一直想買一架電視機，所以壞了以後就不再修理。現在看見女兒捧在手上，一會兒搖動，一會用手拍，心裏就覺得很難過，因爲它現在沒用了。

「沒用啦，」她說：「如果你想知道明天是否放假，可以到隔壁胡家去問一問。」

「這麼大的風，一定是七號風球啦，不用去問的。」

廖二嫂了解女兒的寂寞和悲苦，她在家裡沒有任何娛樂，沒法消磨時間。想到這裏，她說：「我看你還是早點睡吧，坐久了會着涼的。」

九點鐘睡眠似乎太早，可是除了睡覺還有甚麼事可做呢。她走到床邊親一親她的母親，然後爬上床，將燈熄去。

外面的風聲顯得更緊了，不時傳來甚麼東西擊在牆上的聲音。

八

這個名叫貝蒂的風姐，風力並不太強，但打亂香港市民的生活卻達兩日之久。她所帶來的豪雨，達到二十七吋的紀錄，五處地方成了澤國，交通受阻。

第三天，風停止了，天上的陰霾卻還沒有散去。

小湄從晨曦中醒過來，聽見外面一片寧靜，知道風已過境，交通要恢復了。她一陣欣喜，就起床走到窗口，打開窗子朝着下面的街道上望。風雨是停止了，街道濕漉漉，地上滿佈被風吹來的垃圾。幾個早起的人，以一種無精打采的神態，從街道的兩邊走過。

「又可以上學啦，」她對自己說。

她正要燒水，廖二嫂醒過來了，她看見女兒已經起床，便問道：

「風過了沒有？」

「過啦，街上有人了。」

廖二嫂在床上苦熬了兩天，現在聽說風過，使從床上坐起來，說道：「燒好水，你先去找慶哥，要他借一百塊錢給我們。」

「媽，你要錢幹甚麼？」

「你不用問，照着我的話做就是了。」

小湄知道慶哥是這個地區的黑幫，專收保護費和放高利貸；就算像她母親這樣在街上擺個小攤子，每個月都要收二十塊錢。這裏的人都怕他們，可是誰也不敢出聲。現在母親向他借錢，眞不知道打的是甚麼主意？（二五）

仙人掌

雨萍

她還是不審。

「我也會走，」我說：「記得一位作家說過：「讓死的快死，滅的快滅」，不生不死的拖着，人會發瘋！」

她輕輕的點了一下頭。

裡面有呼號聲，有重物滾動的聲音。

她閉着眼，臉色一層一層的蒼白起來。

我進房去收拾東西，心是麻木的，沒有恨，沒有愛，沒有怨，沒有悔。

經過一年的宰割，我依然完整的存在，而且我相信，我可以更堅強的存在。

動手去拿書架上的小說時，一冊厚厚的本子掉到地上。

那是哥哥的素描：風景、動物、水果、人像……

我呆了好一會。

門鈴大響，我沒去理會。

開門的是依璜，進來的是爸爸，和媽媽。

「回來遲了一點，路上車擠，在等我們吃晚飯吧？阿思呢？下了班沒有？」媽媽一連串的話。

依璜低低地說了幾句甚麼，我聽不見。

後來，她來敲我的門。

「我去燒飯，你去看看阿思好不好？」

「爲甚麼要看他？」

「我不想傷他們的心，」她指指外面。

「你以爲瞞得了一世？」

「去吧！」她懇求。

我們才踏出去，就聽見哥哥的叫喚：

「依璜，依璜，快來，我要死了！」

我一步跳進去，他蜷縮在地板上，打噴嚏，戰抖，全身抽搐。

「輕一點，笨蛋！爸爸媽媽在外面！」

他迸出一聲壓抑住的呻吟：「阿凱，給我，給我一包！」

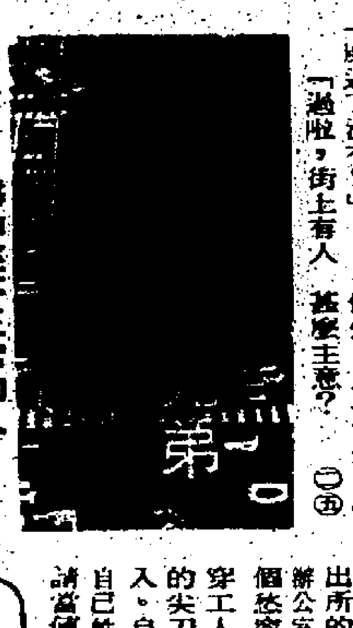
「你去死吧！」我咒罵。

有人推門，我想攔住，已經來不及，首先看到的是一臉驚惶的媽媽，然後是眼鏡下的滑到鼻樑上的爸爸。

「甚麼事？」

一股激流忽然衝上我的胸膛，我大開房門，指着地上那堆沒來得去的髒東西：

他蜷縮在地板上，打噴嚏，戰抖……（一〇〇）



六：自稱神經不正常的人

林天平探員，聽到沈起鵬那番話，頗感失望。

同時，周探長更認爲事件可能十分複雜，而唯一可以追查線索的，祇有他那部綠色貨車。於是立卽通知有關人員，注意那部貨車的去向。更派出幹員，到福來盛去，查詢沈起龍有無依時將車到達，有無替客運輸木材，所運輸的木材，究竟交到那裏去。

另方面更派員去調查沈起翔既乘坐他的貨車到火車站，是否會改乘火車轉到梨木樹去，是否依時抵達他的表演團。他認爲祇要找到沈起翔，他必可以提供若干破案的線索。

當周探長正忙於上項部署時，在距離市區約十哩外的白鶴墟，卻發生一宗出人意表的怪劇。

當時白鶴墟警察派出所的當值警長，呆在辦公室的時候，突有一個愁容滿面的少年，身穿工人服裝，手持鋒利的尖刀一把，從外邊衝入。自稱精神分裂，連自己姓氏也失去記憶。請當值警官替他延請醫生診治。

當值警員，早已接到沈起龍案消息，對於那個神經不正常，行動又乖異的青年，懷疑與該案有關，立卽與警員把他制服，並奪去他手上所持尖刀。但刀上並無血跡。當值警長，祇好暫時把他安置在拘留室內，並召醫生到來和他診視。

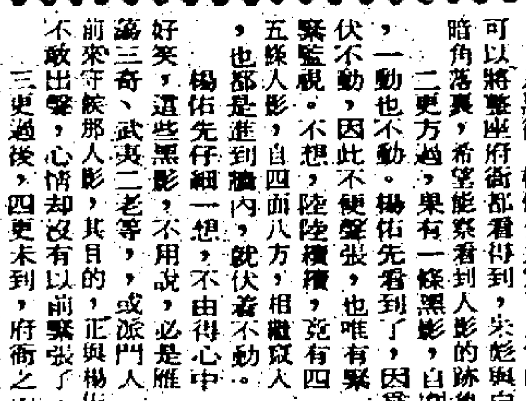
而那個青年，到拘留室後，祇呆坐在椅子上，不發一言，看來也沒有甚麼神經不正常的地方。

很快，醫生就到來，經過診斷，認爲此人不過是飲酒過度，神智有點模糊而已。

「你姓甚名誰？住在甚麼地方？」警長問。

「我不是說過我已神經錯亂嗎？對於過去一切，我已全無復記憶。我何姓何名，也不知道了。」

當值警長對他無可奈何，也束手無策。



迷劍留星

武俠小說　散髮生著

第五回　埋伏重重　驀地有屋透翳影　駭風陣陣　居然無力護情關

入黑後，楊佑先選定了正堂的屋頂藏身，這地方，可以將整座府衙都看得到，尖姥與白時雨，則伏在府衙的暗角落裏，希望能察看到人影的跡象。

二更方過，果有一條黑影，自府牆外竄入，伏在牆頭，一動也不動。楊佑先看到了，因爲相距較遠，又見他匿伏不動，因此不便聲張，也唯有緊緊監視。不想，陸陸續續，竟有四五條人影，自四面八方，相繼竄入，也都是進到牆內，就伏着不動。

楊佑先仔細一想，不由得心中好笑，這些黑影，不用說，必是雁蕩三奇、武夷二老等，或派門人前來守候那人影，其目的，正與楊佑先完全一樣。不敢出聲，心情卻沒有以前緊張了。

三更過後，四更未到，府衙之內，正是全無動靜之際，突然一隻夜鷹，自牆外飛入，落在一株大榕樹上。楊佑先心頭一震，夜鷹豈有飛得無聲無息之理？而且，說牠是夜鷹，祇因行動過於快捷，恍見黑影一掠而已。再想到眞是夜鷹，也無如此之快。因此，不由得精神一振，料到必是那所謂人影到來，一雙眼，迸起全副功力，對那顆榕樹，一瞬也不肯放鬆。

天上並無月色，卻有星光，如非練得較高的夜眼，實說是這快過夜鷹的黑影，卽是先前越牆而入的黑影，也難察覺，楊佑先正看得出神，黑影一點，流星般，由榕樹上直飛落到了正堂的簷上。榕樹與正堂，相距總在五丈開外，黑影一瀉而至，落腳時也全無聲息，這份能耐，可眞驚人。因爲已相距極近，楊佑先已看出那是一個人，落腳在自己的同一瓦面，精神更是緊張了。再看那人影，俯伏在瓦面，雖不能看出他有何明顯的動作，卻是與楊佑先越來越近。楊佑先不知自己已否被人影所發現，卻深知自己的能力，絕不能對付。猛然想起武夷二老與敘寔利相約在這上相見時，以笑聲爲號，這時，各處已藏有不少的人，不妨先行發出招呼，以便策應。

楊佑先立卽運起內力，輕輕一笑。楊佑先的笑聲還在喉間未曾吐出，忽覺喉頭一涼，笑也笑不出了。楊佑先大驚，以爲自己中了暗器，忙用手在喉嚨上一摸，覺得濕濕溜的，有些水漬，跟着就聞到了一股強烈的酒味。而且，在楊佑先這一驚一換之際，黑影已到了楊佑先身邊，一雙大鋼盞在眼底一晃，使楊佑先卽刻醒悟，這黑影非別，正是昨晚所見的醍醐眞人石不破。（六八）

耐力

宗楚客稍爲有些窘迫，他想：是我的舞不行嗎？被他們笑？他有好勝心，他也有自信心，他不理會人們哄笑，專心於舞蹈：……

人們的哄笑，漸漸地收歛了，而且，也有一對又一對的人繼續舞蹈着。人們，最初哄笑，是由於宗楚客的姿勢與衣袂的不相稱：他着的是長衣，赤了脚，但又盡力跳，衣袂飄動，完全和苗人的舞蹈姿態不同。可是，這殊異祇有一瞬間，稍後，人們發現了這位大人的舞蹈很好，而且，他能在樂奏的變調間加入新的動作，這就使年輕的人爲之另眼相看了。

他們在興奮中繼續自己的舞蹈，他們已不因一個外人的參與而感到憋扭了。

而且，下面換過，不斷地有人上來，鼓樂聲在間歇時低了一陣之後，又轉爲高亢了，宗楚客在一個轉折之間，忽然發覺和自己對舞的，已換了人。

是阿花！

她的身材比剛才的苗女高，含笑，向他作了讚美的眼色，同時，她又專心從事跳躍和舞——她的舞比剛才那位苗女又高妙了很多，宗楚客迷離和喜悅，脫口說：

「阿花，妳怎麼來的？我沒看清，忽然，我的對手已換了人！」

「在你轉身的時候，他們把我送過來，對換了阿霞，大人，你眞行，比阿霞舞得好！」阿花笑說。

「眞的？」

「是眞的，他們也如此說，如果大人也穿了我們的衣服，今夜，大人很可能會得第一——如果大人的耐力夠得上的話！」她說話總是俏和巧的，在稱讚了之後，又拖上了一條夠耐力的尾巴——是嘲弄？是鼓舞？

「我的耐力？」宗楚客豪氣凌雲地：「我不敢和別人們比，但我相信總能及得上妳的！」

她嫣然，沒有說話，可是，在不久之後，她在舞蹈中以手勢向樂班中指揮着的大鼓手示意。

於是，樂聲徐徐地變了，鼓響轉爲低沉而輕鬆，小鈴的碰擊聲和笙吹的音響逐漸地繚亮。

她的眼眸流轉着，向宗楚客說：

「大人，現在要變了——轉爲新月，慢動作，轉圜要柔軟，和你們的南呂宮轉關差不多！」

他錯愕，因爲對方居然知道中原音樂和舞蹈，他想：這苗女太不可思議了，她懂得的如何如此多？

在節奏變化中，她盈盈進開，似小垂手——（一〇六）

觀海

·洪餘水·

濱海通居意自安，得空靜坐作遐觀：
江河浩蕩雖爲水，日月光明好探瀾，
遠處桴浮知有孔，近堤潮變歡無瀾；
年來不盡滑游客，未信鯨鯢比鱷殘！

其二

監天未動白雲浮，無際滄溟接斗牛。
人道鯤鵬將變化，我觀鳧雁最優遊。
射潮縱有伏波箭，擊楫何遲破浪舟？
放目西南鄰島樹，風搖幾見不涼秋！

播音電視節目

香港電台

粵語新聞　時代曲　香江之晨　粵語新聞　天氣報告　粵語新聞　天氣報告　海員特別報告　每日公業活動報告及特別報告　新聞之窗　新聞報告　太平山下漫步　兒童節目　空中問答　健邊簷下　新聞報告　廣播劇「斜陽雁影」　米高渦的故事　新聞報告　本地及外來生牛及生豬價格報導　點唱節目　漁民天氣報告　民間故事　「碧玉環」　新聞報告及時事實錄　下午旋律　食在香港　主婦手記　粵語新聞　糧食市情報告　逍遙世界　奇俠司馬洛之「螢光魅影」　粵語新聞　青年天地　警察通訊　新聞報告及時事實錄　香港傳奇「去聞世界」　時事特寫　粵語新聞　新聞之窗　醫學常識解答　新聞報告及特別報告　競猜每週最受歡迎歌曲揭曉　運劇「藍領與白領」　英語發音學　空中問答　轉播倫敦新聞及今晚時評節目　燭光下　四人夜話　「闖入未來」　時代曲　天氣報告　時代曲　新聞簡報　廣播完畢

商業第一台

新聞簡報　天氣報告　時代曲　日日新　清晨雅趣　天氣預測　時代曲　新聞報告　時代曲　警方消息　生活的旋律　廣播劇「蒼苔露冷」　女人世界　倫理小說「恩情」　港九時事奇情小說「憔悴的心靈」　新聞報告　天氣報告　歌星特輯　古今中外　「夏日烟雲」　「曲寄心聲」

股市行情報導　社會小說「紅綠燈」　天運地網　港九時事　十八樓C座　美容講座　綜合性節目「東西南北」　新聞報告　鏡頭前後　點播小說　樂苑花絮　點播小說　秋燈夜話　夜半無人私語　時　新聞簡報　天氣報告　廣播完畢

商業第二台

新聞簡報　良晨樂曲　天氣預測　新聞簡報　續播良晨樂曲　今日之歌　英文數學講座　婦女雜誌　係咁嘅喇　股市行情報導　新聞簡報　音樂的約會　新聞簡報　祝壽祝婚節目　時代曲　股市行情報導　新聞簡報　藝員五錦謎　新聞簡報　股市行情報導　年青人時間　新聞簡報　續播年青人時間　問　新聞簡報　股市行情報導　英文數學講座　新聞報告　各行各業　小說「三劍俠」　重播係咁嘅喇　知己知彼　聽想曲　新聞簡報　播頭驚中心　新聞報告　廣播完畢

麗的電視中文台

新聞及節目簡報　英語長片「鐵漢香妃」　新聞及天氣報告　麗的電視劇「窈巷」　「聰明笨伯」　卡通片　生物奇珍　海盜王子　新聞簡報及節目介紹　兒童世界　麗的影室㈠「帝芙姻緣」（上）張活游、白燕主演　㈡「眞假情人」周聰、嘉玲主演　「柔道小金剛」片集　今時今日新聞及天氣報告　觀點與角度　獅子山下　百花齊放　麗的電視劇「春閨怨」　神秘之夜　最後新聞報告　錦繡人生之「考驗」

麗的電視英文台

兒童世界　陸戰隊歷史　巴士奇遇記　新聞及天氣報告　觀點與角度　星空奇遇　新保格爾嗚　新聞報導　天氣報告　拿破崙傳史　第二次世界大戰實錄　英語長片「風流寡婦」　全日播映完畢

無綫電視翡翠台

七彩「卡通片」　一九七四年度世界盃足球大賽　午間新聞　每日電影「浪淘沙」由柯俊雄、鐘情、王引主演　第二劇場「萍萍」　新聞簡報　七彩「卡通片」　七彩「太空三虎將」片集　七彩「齊齊玩」片集　七彩「小狐仙」片集　七彩「苦情花」　七彩「精打細算」　翡翠劇場「浪漫長夜」　新聞及天氣報導　觀點與角度　七彩「聖寶之夜」　七彩「西遊記」　七彩「心大心細」　港聞摘要　歡樂今宵　週三影院「仙袖奇緣」由林鳳、張英才主演　最後新聞報導　七彩「紀錄片特輯」　午夜劇場「大浪子」由基斯杜化鐵士主演

無綫電視明珠台

「芝麻街」片集　七彩「卡通大全」　七彩「一家之主」卡通片集　七彩「大鐵礁風雲」片集　「小鎮春回」片集　「歡樂青春」片集　新聞及天氣報導　七彩「十字街頭」片集　英國足球大賽　一週新知　今日新聞　觀點與角度　七彩「杏林雙雄」片集　萬象縱橫　七彩「恨鎖龍鏈」片集　最後新聞報導　摔角比賽　全日播映完畢

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一) 中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四五九二・二式壹式三八
(二) 灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
(三) 彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
(四) 旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
(五) 油麻地上海街三三九號
(六) 九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三三六號）
(八) 油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

工場廉售 北角南方大廈地下佰呎廉售晚七至九時約電K八九三壹三吳洽

太子道樓 廣東式大四房大單邊實用八百呎交界吉售K038632洽

別墅地賣 伍佰呎三路元朗山路平一三海邊別墅K038622洽

唐樓四萬 新界元朗住宅大屋頂連地免費三萬七二五九四四洽

旺舖吉售 ①九龍街自近地下十九點半分期付款 年盛由花園 ②荃灣道大城 酒樓分期付連新近 樓地下可分期付款 售樓價近 請電：K033319陳洽

旺舖廉售 街市四號C座二十五萬一可千分期 宜近安塘 電K八九一七七一洽

商業樓租售 彌敦道二千呎大廈交通近 教育千呎冷氣樓宇 租售可電K311628簡洽

石屋商店 後居大仙有電話近 黃大仙東樂新村三和里 16號電二式九〇八三洽

吉樓出售 德道58號五樓六佰呎 三九龍城 合閘水電俱全即入伙 電話203920林洽

石屋平售 山西五巷19號近馬路 四綫電合做小型工廠 電話③二〇〇九二壹張洽

二樓租售 油麻地砵蘭街一千餘呎 面積合工商住用 電八八二〇六三洽

旺角商業樓 彌敦道地王大單邊1800呎靚招牌百餘年交吉出國急讓電K九四二四五九另彌敦道商住樓宇柚木裝修地館冷氣特別設計套房露台前商後居850呎廉售交吉・電話：K957979

花園別墅 新界元朗十萬呎英國式住宅花園 便利交通屋 風景優美 電K638591

荃灣六萬 百呎樓宇交通二式四城 水電元吉洽 售 K02安呎 四二三坊巷 四三房

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 255391

地下平售 四綫大廁九龍城 元電廠 五二十萬有 45號交通便東 村座電話887106洽

新樓平售 房三式廳九龍城 佰呎萬水電 可入伙 新樓近 樓宇詢電887106蔡洽

舖位平售 樓價萬元可分期 商場特佳位26號 好意請電K212191陳點

海都樓 銅鑼灣 波斯富道 D座廿四樓連車位 廉售廿九萬 電5-231021羅或管理處洽

招租

廠舖招租 （九龍） 旺角花園街尾二佰呎 二樓佰呎另 門62號地下 K八一四三六九洽

廠舖廉租 紅磡元洲街 佰餘呎 後座四綫 上樓工場 出入有大 電801320

二樓分租 新蒲崗彩虹道 一段大廈 近機場 中午後 電K458038

旺舖招租 土瓜灣 道70號地下 意請電③383866鄭洽

後座工場 横門 月租平 九九號 佰呎街 適合任何工業 K715320

旺舖廉租 江街深水埗 地下舖面 電話12 八二〇四九九洽

新樓 元朗 新樓三房一廳 七〇三二〇 電話 知聯三三一六 119

大舖分租 月租三五零 下仟佰元 上海街 心茶 三對面

舖位廉租 新界大埔 交通便近 倉貨工業 話③363570洽

蕪湖街旁 正門向 老牌 26號

旺舖平租

出讓

中藥行讓 深水埗街市 旺舖平讓 電八九七〇一 急讓

公寓平讓 本人急於出國 將兩間公寓 深水埗大角咀 二二七十七十二號 電話八六三七九七李洽

學校出讓 旺角區已註册現有學生業務純利優厚勝過任何行業請付姓名電話地址函本報信箱五號・

洗衣店讓 機器全新 現財力有限 大南街267號 足水源 頂讓

旺細舖讓 現營士多 近瓜灣三百餘呎 電話②有意 晚二後 租金 日位 下

聘請

廠房出頂 土瓜灣 鄉道33號8樓 四千呎 有意K038632洽

電視平讓 全新 九龍深水埗23號 電視K783078 環球

彩色電視 24吋全新 德律風根 彩色電視 元電⑫905266陳

旺舖出讓 西營盤 元讓 電八時至 士近 61號A ⑫427133謝

徙置工廠 長沙灣工廠大廈 位出讓 電⑫400870馮洽

三輪電單 機件良好 車用 一八四六 電話 生有意

大同新邨 海景洋房 誠意出讓

木屋舖位 兩間位招 電話 三五七四 洽

急聘中文教師 港島西區中文學校 急聘中文科教師 有意者請將履歷 投本報信箱七十號

急聘師傅 電鍍有經驗 請寄東頭邨 傅及徒

聘請男女 修理配音 17歲 洽 ⑫610487 代表 工業 別教 信誠

聘請職員 本行有中高級職員 人商科 K三 17中國 學或語 以上者 請函 九龍 郵箱

誠聘 本製衣廠 及生意 50名 65歲以下

兼職佳音 本公司業務擴展 理員助理 男女 有年 五時 K

兼職 寫字間 男女 理員 業務員 17至40名 7至9時

誠聘 男女職員 1. 助理員三名 2. 初級見習員三名 3. 營業職員式名 以上各職需初中程度 本公司經驗 待遇優厚 函寄 K45

聘請 / 待聘

聘請 某貿易機構 聘請外勤 業務員 中學程度 具有好資格 經驗者 請附相片及身份證 辦公時間

請女會計 薪600元 有經驗 26號

代西人請 好洗衣 廚師 電237265

精補英數 中小學 F5 英文 電K 888705鄭洽

經驗補習 誠聘 各科 中小學 電H 七三一九六一

帳稅劉君 會計師 任主管 電H437844 劉 H438171

稅帳 各業 報稅 K91406 K91727 何

經驗帳稅 續報 帳年 十元 電H745084 朱

理帳報稅 註冊有限公司 5-616447

徵求

收買酸枝 高價收買酸枝傢俬古玩字畫 請電 中環 三五 八七 ・三

誠徵女友 男 24歲 下午 大學 電

徵古玩字畫 高價 電話 四四四二三五

Mr. H. K. LAW, P.O. BOX MGK 900, KOWLOON, HONG KONG.

遺失

遺失聲明 茲遺失 華比銀行 存摺 特此聲明

遺失聲明 茲遺失 西方銀行 存摺 作廢

遺失聲明 茲遺失 銀行 存摺 號碼 作廢

啟事

招辦食堂 九龍 社團 招人承辦 名及 姓 將本報信箱

僑港番禺同鄉會通告 本會定於九月廿七日 在會所 舉行 秋祭

鳴謝僑港番禺同鄉會 先父孔昭 幸蒙 全體 謹此鳴謝

鳴謝僑港番禺同鄉會 先母 幸蒙 謹此鳴謝

鳴謝啓事 先室楊惠玲 不幸 謹此鳴謝

商業

特點：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀

特快簽証 特平機票 往星馬或台北面談可以最平

往星馬泰台北西貢東京馬尼拉印尼美國加拿大英國歐洲南美等機票更平專辦世界各國特快簽證升學手續銀行證明

航通旅行社 香港中環遠東銀行大廈五樓H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

謀生 遠東企業旅遊部 出國移民 旺角彌敦道 B座1108室 K313409

台灣簽證 大公司辦理 K

保證賺錢 免費旅遊 携身份證 親臨

國興旅運貿易公司 機票最平 各地旅遊簽證最快 地址：九龍尖沙咀樂道13號安順大廈三樓 電話：K664431・K687181—3

快捷費廉 李行埠外寄專

平價機票

成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大廈1106室 歡迎詢問：5-440550・448271

好運旅遊公司 佐敦道文華樓14號二樓 電話K884161 參加好運人人好運

台灣九天豪華遊覽團 新張優待 九月七日起逢星期六出發特價$1,690 全程冷氣專車花蓮台北飛機親自帶隊安全可靠

各國簽證特價機票包機

特快美加歐洲簽證 本公司專代辦赴星馬泰日台澳洲美加移民旅遊簽證輔導學生往海外升學世界各地平價機票指導一切手續去年經辦理成行者逾數千人12年經驗歡迎查詢及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號 先施大廈1211—1212室H445027-9

台北 $450 台證 $155 東京 1220 加拿大 1640 星馬 1420 澳洲 1990 英國 1540 美國 640 曼谷 800 西貢 電 2 6 2 3 2 9 1 0 0 3

快平 台灣證 128元 護照・平價機票 祝你觀光團1600元14天暢遊寶島美麗風光並參觀強大三軍演習令人歡欣鼓舞・港台旅行社九龍佐敦道文輝樓26號二樓電3—八八一五三五

森達旅遊公司 台灣雙十豪華團 豪華旅遊 11天特價團 $1350 九天1820 七天1650 五天1400 ③812446 特快台證 台北 $510 東京 $1200 曼谷 $720 三藩 $3880 台日 $1450 ③812107 特價機票

經濟送貨 專代上落貨 晚上不做 本公司 以最廉 價錢 高任上 良選

價廉物美 上門 荷李活道 H二四五五三四四 二五號 合 中洋 價

台灣產品 定貨如交 五金 各種傢俬 新時裝 ③9559669 房顧客

特價機票 香港至三藩市$1530 雪梨$1990 東京$680 曼谷$360 星加坡$850 溫哥華$1590 倫敦$1390 紐約$2050 四季旅遊公司 H—254272 H—254276

菲律賓旅行團 $1250 全程四天包括一流酒店・來回機票每日三餐遊覽百勝灘・火山湖・等全部名勝・欣賞蘇勞夜總會各種民族舞蹈及菲式自助大餐節目豐富・享受一流・出發日期十月五日12日19日26日・（代辦各地特快簽證，廉價機票及學生包機） ◀一明旅行社▶九龍北京道57號14樓1403室 ③671059，③675681・③687908・③663983

機票 台北$500 曼谷$360 西貢$810 星加坡$850 三藩市1898 溫哥華1999 包機更平 專辦入台證 東京$680 英國$1465 雪梨$3790 歐洲$1738 紐約$2390 多倫多2390 台日韓1447 馬尼拉416 覺成街3A 威靈頓大廈302室 ⑤261548 ⑤254733 ⑤224611

收私家車 電單車 K 631374見 車即付現金

五彩金彫刻塑膠 九龍仔人文相 黃大仙工平 福利會 204622 陳華 竹園 輝

中秋龍鳳大 囍 華伯爵 瓊華 六二九二〇 電K 金鐘 花榮

雙十國慶裝 飾 九龍 年 理各 六二〇三八 電K 四金鐘

聖誕新年裝 飾 瓊華 匯豐 年交 請 電K六二九二〇 金鐘

臘味年貨裝 飾 理各號請早 電K六二〇三八四 金鐘

20元修電視 包括換胆及零件 電K 806379 明輝行

25元修電視 安天綫 取價公道 K 802816 基源行

有綫改無綫 精修彩色黑白電視收購舊機 電K 449954 光明行

精修電視 免費檢查 保用一年 彩色 黑白 馳名 港九 電K 728772 賓華行

油印 打字 謄寫 價廉 合約 電話：K 87689

紋拔園瘡 九龍道 九號二樓 請函 服務 公東

各式男女衣料·服裝

欵式新 質料好 顏色美 價錢平

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 北角分店：英皇道壹三五至壹四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

搬運

冷氣雪櫃 承裝 下換 雪櫃 膠 設計 保 冷氣 公司

冷氣雪櫃 修理 換油拆理 K 332949 星輝

硯居農士 荷李活道230號二樓 K

鷄婆 高價收購新界 K八八壹六式二

總代理 豐泰行貿易公司 電話：③868188

七彩相 瓷相 水晶 日晒 永不褪色

鷄眼夾園 中英附設 香港 街 8子 鋼 針

專賣酸枝 傢俬 古董 大埔道 九龍 八九〇

福來搬運公司 香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081

人人搬屋 九龍:852552・854471 荃灣:626525・623995 香港:452933・452943

幸運搬屋公司 九707036・香458550・九704084 電708019・區458617・香705074

H·772755·H·775544

招生

聖匠夜校 日文班 遊船駕駛班，服裝班 遊船大偈班，無綫電班 即日開始報名，章程備索 地址：九龍紅磡大環道十號 電話：K642730 K638945

男女英國 英語會話 別沙咀 K670272

英美人仕 實用會話 K843816 H762009

英人會話 短期 小組 彌敦道 四五 K846469

傷科 秘傳 內功

香港工科學校 彌敦道601號創興銀行3樓3-305075★西環皇后大道西501號5—485447 灣仔軒尼詩道274號二樓5-753341★深水埗大埔道92號3—953774

◀商科語言▶ 各級英語會話・英語拼音・英語初學・字母班・國語外文・速記全科・英文信札・洋行實務・會計全科・簿記全科

工藝 攝影・打字・電器

◀工科▶ 機械工程・建築工程・室內設計・廣告設計・數學・時裝設計・工商管理

十月份新班招生 電視電腦・航海電報・無綫電・冷氣機工程

美加國際酒吧中心 一技訓練可傍身 出國留學

青年會辦初學針灸 九龍青年會

絲帶花班 招生

初學法文 青年會 K880111

英文部記 初學 23號 四晚

九龍彌敦道486號3樓K888736 九龍佐敦道吳淞街118號四樓 K671334

報日夜校各科及商科中學各班新生

各級英語會話・日文・劍橋大學 英文拼音班・法文・英文科文憑班 英文專修班・德文・GCE英文班 西班牙文・國語・TOEFL班

裁剪全科 廣告畫裝飾設計

中英打字・電腦打孔・香港稅例 華英打字・中英簿記・出入口文員班 中英會計・數理專修・LCC文憑班 英文速記・珠算全科・PITMAN文憑班

F.1.F.2.F.3.F.4.F.5班 畢業可參加香港政府會考及英國各大學會文憑本校並介紹就業

基礎日語會話（附日人錄音帶） 全套$25
日本語商業會話（日人錄音帶） 全套$30
初級德文會話（附德人錄音帶） 全套$30
高級英語會話（附英人錄音帶） 全套$28
中級英語會話（附英人錄音帶） 全套$25
基礎英語會話（附英人錄音帶） 全套$25
語音學：即英文拼音附英人錄音帶 全套$25
珠算大全：精簡易學實用準確每冊$3元5角

YMCA 社交舞班 旅遊領隊（張亨利教授） 九月廿六日 彌敦道中25號安樂園 2樓 223356 2232 或

YMCA（十月份新班） 速記初至110班 速記日文 晨早書法班 國畫初書班 瑜伽樂 彌敦道中25號安樂園 2樓 223356

國語英語 由經驗教師授課 八時 擇電話 K 八五八八七 小姐

德誠烹飪學院 名師教授適合出國保證速成學費最平 專攻點心油打豆西餐西餅西菜 蛋糕 新型冷氣課室電話K 849248 旺角彌敦道554號

德信烹飪學校 專攻點心油打豆西餅 西餐 正校：油麻地彌敦道四七號二樓 分校：英皇道留仙街雅景樓四號A 業意電正校3-303062 分校5-703667 校長：鄭之（英國烹飪學會學士）

醫藥

必文速記 青年會 初班 英國 K八八〇一 老師

裁剪招生 青年大學 K880111 四日 老師

何子一 老牌 好醫 信

白蝕 專醫 白蝕 初起小點 治癒全身 復原 上環德輔道西17號2樓

余錫亨 中醫師 九龍旺角 電話K922720

月經通力 「通力」特效藥 專治婦女月經不調 T-UNG-LIK 地址

竹林氏 老牌 中醫專科 三十三年

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 通經最快

朱玉華 女醫 留日實學 通經最快 婦科 即知

婦科 葉友芳 中國實學

耳鼻喉 蔡德芬 醫專 頸癧 痰核

婦科 張麗芬 女醫

大腸胃丸 佛山 主治 心氣痛 胃

善補靈藥 施外

虫 廿四小時將肚內虫除淨

大頸疱 廣州中醫 陸達臣 醫務

化石丸 朱氏祖傳 腰胆

張天佑 痔漏

李惠玲婦科 中國醫師 （精通粵潮福客話）

陳銳培 老牌中醫 皮膚 聖手

白癬紅斑蝕

風濕 特效 根治 即止痛 四代祖傳 日本醫術 電療 針灸 黎德民

羊叫 手脚抽筋 量者一次即見效

喘咳 哮喘 久咳 立刻定喘 止咳永不復發

喉 專科中醫 吳景雲

廖榮華 老中醫 皮膚 癬

痕癢丹

口臭丹

診藥五元

研究美國最好材料

國際瞭望　•黃麗飛•

中華民國已獲得五年的世界少年棒球大賽冠軍，有兩年是台南市派出的代表隊獲得的。台南市的少棒運動極發達，而當地以棒球賽來打賭的風氣亦甚盛，據報載，該市某商販和人打賭，連連虧輸，最後以他運貨的車子也賭輸了去，失却謀生的傢伙，非常懊喪。社會上對這種打賭，大不以爲然，加以抨擊，然而這種棒球賭和美國人的賭命，眞是小巫見大巫，相差得很遠。

美國以騎機器脚踏車飛越障碍物出名的倪維爾，騎火箭推車冲天飛河峽，以若干百萬、千萬美元爲酬，這種賭博，這種搏命，亙古罕有，如在我們中國，是不許可的。但在美國不但事行過，還想再來。

這條消息，八月底初傳，說是美國的愛達荷州雙子瀑，將有一個人騎冲天機車飛越蛇河夾谷，不論生死，這個人可得美紙六百萬元云。

我讀這消息，非常疑惑，到底搗什麼鬼，什麼人給的錢，何以要幹這搏命的事？到九月初，消息漸報漸明，原來有個「高階公司」，看中了一名現年三十四歲的男子，騎車能手倪維爾歷時八年的一項志願——要騎車飛過蛇河峽谷——就找他拍檔，又有美國火箭學會前任會長杜亞斯的願意合作設計，大家當做一筆最出奇的買賣來做的。最早的消息，說是騎車飛越者可得美紙六百萬元，稍後又說可得一千六百萬元美紙，主辦公司估計總收入可達三千萬元。再後仍有說可得六百萬美紙，並將以閉路電視收入百分之六十給飛越者。

這項非常的表演，今年九月八日在美國愛達荷州蛇河河谷岸上舉行發射，谷寬一千七百呎，深六百呎（一說深七百呎）。發射前夕，據云當地五十哩範圍內的旅館客滿。那時羣衆的理解，都認爲倪維爾祇有兩條路，要嗎就飛越成功，要嗎就成肉餅而死去。兩種情況所得酬金相等。臨到表演當日，蒸汽發動的火箭僅上升八點七秒，而降落傘過早張開，使他連車較緩慢的墜落河谷中岩石邊，僅擦傷面部流血，執返一條命，全部表演兩分鐘完畢。至於獎金，據說得到九百萬美紙。事後有小統計，說是當天門票收入約六十萬美紙，估計有一五〇萬人看閉路電視，每人出十美紙，即爲一千五百萬元云。

這次飛越不成功，已有火箭設計人出頭聲言責任在他身上。倪維爾本人尚表示願再幹一次。愛達荷州州長則謂這一場特技表演，對他這一州，祇有增加麻煩，一點好處沒有。若果再幹，拿五千元着陸費給該州。

這眞是一場徹頭徹尾的美國式買賣！

裝備那輛飛天蒸汽機火箭及降落傘，似是由火箭專家杜亞斯一手經理，耗費約百萬元美紙。這些錢大約是由高階公司付出。百萬美紙甚麼作用？我們可看美國牛奶商人行賄前財政部長康納利，祇付一萬美紙而已。美前總統尼克遜替太太買件生日禮物五千六百五十美紙，還是由三個人掏腰包湊齊的，便可知卽使一元美紙都是得之不易。倪維爾在這生意中，祇帶他的騎術及一身血肉，肯搏一條命，結果保了命，賺了九百萬。高階公司出約百萬資本，賺進約六百萬。而愛達荷州無所得，表示不滿。

這筆生意，包藏美國人的性格、手段、人生觀乃至從事政治活動、外交活動的方法，細心分析都可以觀測得出。因此，研究美國，瞭解美國，這是最好的材料了，外交官們，宣傳官們，請留意去做吧！

哥本哈根附近郊區有一種設計得有如輪輻狀的農村度假勝地，清新的空氣，青綠的草地，吸引大批的男女到此度假。

中秋與紮作

•戈旦•

盂蘭與中秋，均香燭紙紮業旺季，雖然無神論者霸有大陸，而佛山元寶金銀衣紙，甚至「市橋蠟燭」，廣州的「貴人祿馬」；源源從地獄運進天堂，自稱不迷信之同志們，竟大批運入此種「神器」，其實「金錢掛帥」，有錢好辦事，其實那邊鬼門關裡，牛頭馬面一聲令下，搜刮鬼錢鬼財，製大批金銀元寶向外傾銷，是易如反掌的事。

本地雖有此類鬼神之物製造，却無法與大陸貨競爭，但是商業不景，工業衰退，不問蒼生問鬼神的人，也就是越來越多！驅邪治鬼，求神拜佛，求財問卜，而達到安慰心靈空虛，一切希望寄於明天，永遠希望在將來，故香燭紙紮品雖加價，反而該行業今年好景，勝過前兩年得多！

昔時穗市中秋節，家家戶戶都在「天台」賞月，舊式古老大屋也有「天台」，舊式洋樓也有「天台」，天台「賞月」，照例要「豎中秋」，竹竿上懸起「七星旗」，下面一對「橙燈」，旗頭及燈裡均插上電燈，更有紙紮飛機、宮燈、楊桃燈、鯉魚燈、走馬燈……故中秋節之「紮作」行業稱旺季。此類「豎中秋」習俗，想陰森的羊城，人們再無逸興閒情去「豎中秋」呢？此間「豎中秋」習俗，也漸趨式微，大部分「白鴿籠」居處，不是郊外賞月，便是「窗前賞月」，甚至「背月望天」，街頭上雖然有中秋「紮作」售賣，惟祇限舊潮家庭之兒童「應節」玩品而已，若干年後，「豎中秋」恐怕無人知道了！

酒樓生意大不如前

飲食業，不啻是社會經濟的寒暑表；從該行業的盛衰，就可以反映出整個社會經濟體系的消長隆替。

在去年中以前，是飲食業的黃金時代。那時，市面酒樓食肆五步一樓，十步一閣，而新開張者尚如三水佬睇走馬燈——陸續有來。但儘管如此，早上要飲餐茶，仍非排隊等它一個半個鐘頭不可；午餐及晚飯消夜，如不預定座位便會額滿見遺；宴客酒席，更於幾個月之前便要預訂。

造成飲食業盛況空前的原因，當然與當時工商各業欣欣向榮，股市如麗日中天等大好形勢分不開。在社會繁榮，百業增華，市民搵錢容易的時候，對於飲食徵逐，就尙奢靡，越貴越喫唔飽的東西越趨之若鶩。因之一頓午餐吃三五張紅底，晚飯消夜一擲千金無吝色者固大有人在；二萬多元一頓滿漢全筵，三千多元一圍山珍海錯席，光顧者亦爲數不少。

尤有進者，很多人往往藉着小小題目——像生日、子女滿月、遠遊歸來之類，便大排筵席，歡宴親友。筆者的一位遠親甚至因其六歲的小兒子在幼稚園考個第一，亦要廣設華筵，大事慶祝一番。唯其如此，那時酒樓不論大小同樣客似雲來，生意滔滔，應接不暇。

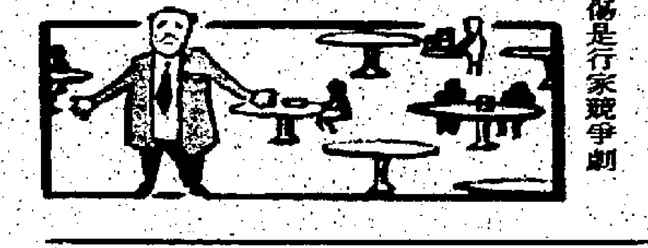
可是，自從股市崩潰，能源出現危機，以及世界通貨膨脹等一連串打擊之後，本港便開始瀰漫着不景氣，飲食業的生意亦因而日走下坡。

近月以來，由於淡風日益凌厲，股市下瀉至三四年來的最低點，商場一片蕭條冷落，工業生產停滯不前，工人失業率日增，市民收入普遍減少。在生活艱難的日子，人們對於飲食徵逐已顯得有心無力，無謂應酬更可免則免了。如此一來，更使該行業陷於一蹶不振的困境！

據一位經營酒樓的朋友透露：今年以來，酒樓食肆因不堪長期虧蝕而至倒閉者，已不下七、八十家之多，至於暗盤轉讓者，數目更難以勝計，估計目前能夠維持皮費的，大約祇有百分之三十左右，有錢賺的，則簡直少如鳳毛麟角了。

這位朋友解釋說：酒樓生意之所以日益難做，最主要的原因是請酒的人越來越少。他說，他們行內有句諺語，叫做「五窮六絕七翻身」。以往每年一到舊歷七月，他的酒樓的生意就逐漸暢旺，宴會排期密密麻麻，針插不入。但今年的情況却大不如前，現時已到了八月，生意仍毫無起色；往年那些雞毛蒜皮般小事都請飲的人客，固已銷聲匿跡，甚至連一世人祇有一次的人生大事，人們也往往改用較爲經濟的方式——旅行結婚或者參加集團結婚；大排筵席的已日漸減少。因此，今年雖然是雙春兼閏月，而且目下又已踏進了結婚的旺季，他的酒樓的宴會仍然十分疏落，幾乎可以無須排期，隨訂隨有。

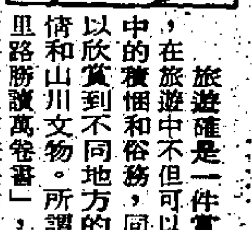
這位朋友又指出：飲食業另一個致命傷是行家競爭劇烈，他說，今年一般作料售價都比去年貴百分之二三十以上，但酒樓食品及筵席的售價反比去年爲平。例如各種點心，普遍比去年平一毫至二毫，茶價也相應降低；至於去年賣六百元一圍的酒席，現在同樣菜式，祇須四百多元就可以定得到。部分行家爲了爭取晚飯生意，甚至不彈此調久矣的二十元四和菜，也重新推出應市。在來價貴、賣價平的情況之下，利潤之微薄，已可想而知了。但有些資本較爲雄厚的大字號爲了出奇制勝，爭奪顧客，更不惜犧牲，實行食十送一，多食多送。如果這種情形繼續下去的話，很多資本較少規模較細的酒樓，將更難以支持了。•牛殘•



郊遊雜感

郊遊雜感

旅遊確是一件賞心樂事，在旅遊中不但可以拋開心中的積悃和俗務，同時也可以欣賞到不同地方的風土人情和山川文物。所謂「行萬里路勝讀萬卷書」，這兩句話要曾經作旅遊的人才能體會到其眞實性，換言之，整日獃在一個地方的人不會領悟到旅遊的好處。



回憶筆者在台灣讀書時，假期中或課餘之暇，那裡會愁沒地方好玩。如果有較長的假日，聯合三數談得來的「死黨」既可以漫遊風光如畫的日月潭，也可遨遊合歡山、阿里山、梨山，若時間不許可，暫短的遊覽，烏來、碧潭、陽明山也是不可多得的風景區和旅遊區。可是回到香港相比之下，發現這塊地方很少旅遊的好地方，卽使有也給人爲的破壞。說來眞慚愧在香港獃了這麼多年，本身的職業雖是一個新聞從業員，跑來跑去還是這塊小框框的市區。在空閒之暇，心中雖想到郊區走走，可是給蟻般的人羣打消這種念頭，如果假日要到新界去玩玩，汽車的長龍，尤其是在炎熱的夏天，坐在像蒸籠般的汽車裏面，眞是令人感到有一種厭煩的感覺。

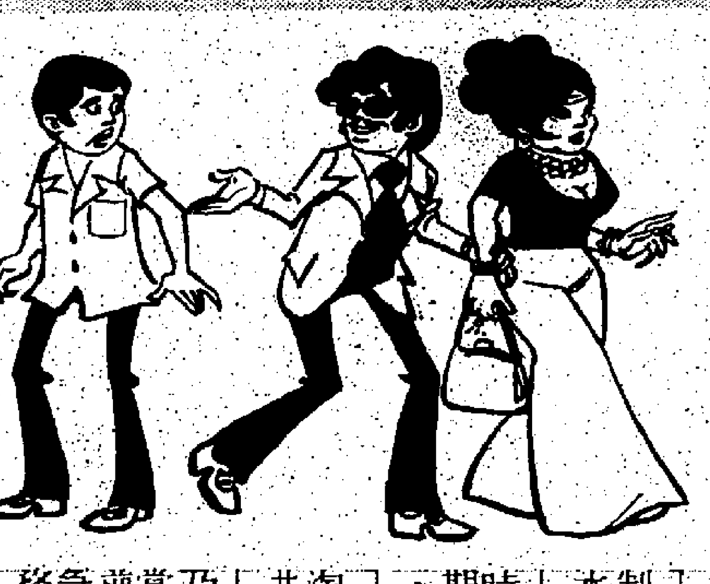
前數天爲了到粉嶺法庭採訪一宗協助在台灣落網的女毒梟逃走的案子，和數位行家驅車到粉嶺去，工作既畢，時間尙早，大家不約而同要在該處瀏覽一回，我們同是住在市區的白鴿籠式的房子，汽車如潮水般的街道，如繁忙的行人，在該處好像是另一個不同的世界般的，那裏的房子是那麼寬敞，街道上是那麼寧靜，雖然間中也有汽車駛過，可是人們絕不會擔心給市虎撞斃，坐在樹蔭下怡然自得，這種情景非一個平時忙碌得要命的都市的人所能想像得到的。

我們玩了好一回再驅車到落馬洲去，由於這塊地方的風景還可以，可以說是到香港來遊覽的外地遊客必要遊覽的地方，更加上在這裏可以看到另一個鐵幕低垂的世界。慢說對外國人，卽使對中國人也要對自己祖國的錦繡山河多望一眼。同是一塊廣闊的土地，隔着一條河一邊是可以吸到自由空氣的地方——雖然由外人統治——另一邊雖是自己國土，可是數億的同胞受着那一小撮的惡魔奴役着，心中感到悽酸，幾不能自持。

日落的餘暉雖然仍照射着大地，可是吹來的涼風使人感到秋天已到，也感到非常舒暢。同去幾位行家的心情都是那麼沉重，凝神望着蒼茫的大地不願離去。但是爲了要返報社寫新聞，不得不離開。古人說：「留戀處，蘭舟催發，」正好是我們當時心境的寫照。•江郎•

風裡爽

陳德華



「制水」時期，「淘井」乃當前急務！

騙術奇談

•白面書生•

不論古今中外，不論大騙小騙，不是騙財，就是騙色，或者是財色兼收。

騙的方法，無奇不有，騙的手段，無孔不入，因勢利導，以利爲誘，貪其利者則易中其騙，利其導者，亦可入其彀。總之，以能達到其騙之目的，則不必囿於一定之術也。

夫世之騙者一日多，而防騙者一日嚴，則通都大邑之地，繁華熱鬧之區，仍有受騙之事發生，而普通城市之中，鄉村閭里之處，間亦有騙財騙色之事，是騙乃不可勝防之術也。

各位看官，對各種騙術，所見多矣，這次試聽下走把一個騙色的小小故事，道將出來：

這個騙色的故事，出自二十多年前的湖南鄉下。湖南鄉下那時還是尙未開化的農業社會，鄉下人以儉吃省用積蓄下來的錢，不是買田，就是買地。因此有很多的大地主，出現在鄉村，但是大地主的田地，都是散處某一方的，而某一方的田地，就僱用了佃戶替他耕種，每年秋收之後，就由大地主去收租，每畝田的租穀，兩担、三擔不等，以田的上中下等級去斟酌收租穀的多少。

有一次，一姓朱的地主，派他的兒子同佣人到離他家很遠的地方的佃戶家裡去收租。照一般的慣例，佃戶是要殺雞買肉招待東主的，而這家佃戶，當然不能例外，所以也就照例的好菜好酒招待他們，因爲佃戶家裡的人，都忙於收割予租的事，所以燒菜煮飯的事，就由佃戶的一個二八年華，天生麗質，小家碧玉，雲英未嫁的姑娘，代爲操勞，不慌不忙，有條不紊，已引起了東主的兒子注意垂涎了。

東主的兒子生來矮小，年已弱冠，形同小兒，並已結婚有子，非知之者，猶以小孩目之。而東主之子，乃利用其自身條件，並配以當時之環境，等其佣人外出安睡以後，乃坐在一邊，欲作哭狀，佃戶見其情形，就近問道：「少爺，你怎麼啦？想喊？」他用手拭下眼角，似哭非哭的說：「我怕！」「你怕甚麼？」佃戶一邊同他拭下眼淚：「有我伴你睡，不要怕！」「不！我在家是姊姊和我睡的，今晚沒有姊姊同我睡，所以我怕！」

「那麼我同你睡好嗎？」佃戶的女人在安慰他與徵求同意。

「不！我要回去，同我的姊姊睡。」

「夜色很晚了，路遠得很，今晚不能回去同你姊姊睡了！」佃戶插口說道。

「她會照顧你睡的呀！」指着他的女人。

「不！不！我不要她！我要同姊姊睡！」他始終這樣要同姊姊睡的爭持下去，使他們沒有辦法可想。結果是由佃戶的女人提出了一個建議：由她的女兒秀姑同他睡，佃戶也贊同了，就向東主的少爺說：「我的女兒秀姑，同你的姊姊一樣，你今晚同她睡好不好？」

「我不識她！」欲就還推。

「我帶你到她的房裡去！」他拉着他送到秀姑的房門口：「秀姑！妳今晚帶他睡，小孩子，莫把他凍着！」

秀姑把房門關上，就帶着東主的少爺上床睡覺了。

一個是情竇初開的少女，一個是久經戰場少年，一個是無心，一個是有意，有意栽花花不發，無心插柳柳成蔭，乾柴烈火，如此這般，好事近矣，木已成舟。是誰之過歟？佃戶耶？非也！秀姑耶？非也！少爺見色心起，是少爺騙色之過也！世之爲父母者，可不慎歟？

長髮青年攪攪震

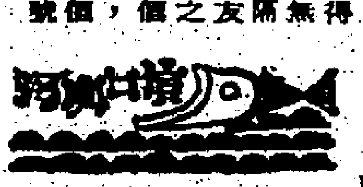
有一班不男不女、長頭髮之後生仔，在黃大仙攪事。以前同各位傾過關於長頭髮之問題，德公所提之意見，可能有人不同意，但個一點意見祇係意見而已，凡係提出意見，必定有同意與唔同意者。佢地攪反失業運動，呢一個主意德公舉手贊成，雖然德公現正仍有工打，每晚譯的電訊，但係德公亦係怕失業者也。

現香港社會不景氣，而全世界亦不景氣，除咗埋頭苦幹外，別無他法。若攪攪震，呢一個已經亂之社會，更加亂晒龍，則失業之人更多，已屬毫無疑問矣。若如此，豈非與呢一班人之目的，背道而馳。因此德公始終唔明白個班人嗌道攪的乜，佢地之原意動機如何？莫非好似幾年前個班左仔一樣，四圍掟炸彈，想將香港呢一個社會，攪到個個人心惶惶不可終日乎？

至於佢地要人唔交電費，唔交水費，唔交乜，唔交物，呢一點則更加莫名其妙矣。住在新區之人，雖然話居住環境並非十分好，但最低限度，亦有瓦遮頭，而且新區之租金，憑良心講，並非貴也，最低限度，平過去租一間木屋。倘若唔交租，講吓笑就得，眞係唔交，違背租約，被趕出來之時瞓街乎？

佢地之意思，似乎想政府養佢地，佢地並非須家村之兒弟，全部維賴者。唔做嘢又焉可以有飯食。唔止呢一個社會係咁，即成個世界，包括共產主義之政權在內，亦均如此。若生活在共產主義政權管理下之地區，則更加慘矣，做到氣氣，亦祇得不過每月廿零蚊，連食都唔夠也，何況講衣着。不過即有銀紙，衣着亦買唔到者，因爲佢地買布，要憑布票買也。

所以呢一班人攪攪震，其實亦攪唔出乜，所有有理性之人，都唔會上佢地當者。德公所以咁肯定講，乃係憑觀察而得，前幾日德公跟埋架報館之無綫電汽車，去現場睇，我地隔好遠就落車，因爲怕佢一班友，襲擊汽車也。佢地於攪狂之餘，可以話失去咗理性，而個兩條友，又話瞓係街邊絕食，又話有人支持佢地，其實邊個肯去支持？佢地所提出之口號，目標唔正確也。



中國罐頭菜的元老

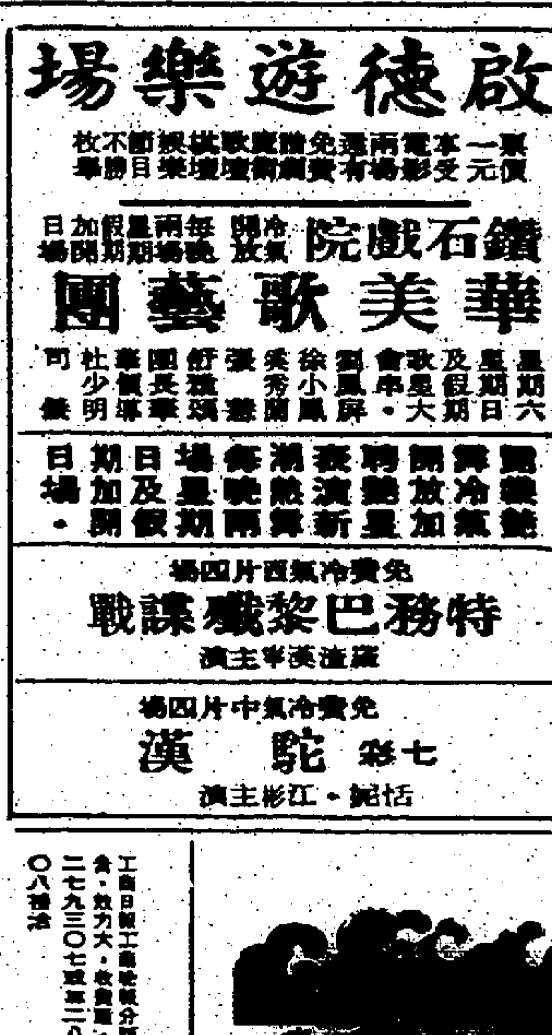
本書小橋　齊放　134

中國罐頭食品中的鳳尾魚，最先由上海「泰業罐頭食品公司」創製。當時，他們鑒于上海流行一種美國的「三角牌」罐頭沙甸魚，洋派人士，以此沙甸魚夾在麵包中代餐，上海各大學門口都有小市廛，大學生當然洋派，此物十分暢銷。目前，文章中寫擁擠，仍以「沙甸魚」來作形容詞，典出于此。罐頭沙甸魚，自係上海的「洋場才子」最早用它了。「泰業」的罐頭鳳尾魚，問世後多年，在上海雖仍不能與美國罐頭沙甸魚分庭抗禮，在內地却暢銷，因此，到目前仍是中國罐頭食品中的代表作兼元老。

中國罐頭食品中另一代表作兼元老是「油炆竹筍」，簡稱「油炆筍」。此「炆」，今借用廣東俗字，外省也有一俗字，從「火」從「悶」。「油炆竹筍」本寧波家常菜。香港多「阿拉同鄉」，有一「六十歲以上的寧波家庭婦女，什九能製此肴。寧波府首縣鄞，有一「如生罐頭食品公司」，首先把它裝入罐頭，以後上海各罐頭食品公司都仿之。「如生」在「油炆竹筍」外又有「油炆大頭菜」，此亦寧波家庭常食品，但不爲寧波府以外人士所喜，因此外銷很少。而上海各罐頭食品公司亦從無仿之者。

在西方，罐頭肉食方面，以丹麥爲最佳，亦爲丹麥人比較愛食豬。罐頭肉食，以火腿爲主，火腿是豬肉。又有香腸，則屬豬肉與牛肉的混合品了。目前香港市上，這兩種東西，亦是丹麥貨的天下，保鮮度高，係其優點。關于此點，中國的罐頭雲南火腿遠不能與比了。雲南的宣威火腿，自三十年代開始，被「火腿公司」收購作罐頭貨爲主，鮮味視未裝罐頭而煮熟者，相差太遠。

近年美國產火腿的佛琴尼亞州，且曾仿製中國火腿。旅居美國的當代大畫師大千居士亦加許可。居士的門人李順華兄，他曾把煮熟的「美國金華火腿」一方，託僕人自美國帶與我，他與他的老師同是食家又同能下廚，煮火腿亦需學問，所以他要下廚。我試後認爲與二十五年前上海「天福南貨號」的「熟腿」竟差不多，以爲如果憑美國製罐頭食品技術，要是裝罐出售，不僅爲當地華埠歡迎，苟銷港澳亦受擁戴。外國月亮雖非更圓，若有好貨而加否認，亦逃避現實呢！



你就是救星
垂危的病人急需輸血
請即到紅十字會捐血
電話：二一八二〇式一